中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

[illegible]

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處
七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二式二 七二七二六一 七二七二叁二 二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第[illegible]三七三號
（外埠版附有大張）

蘇指摘中共藉越南問題 圖煽動世界大戰
要求北平息爭團結應付越局

【莫斯科廿七日美聯社電】蘇俄於星期四日暗示，中共正在就越南問題煽動一次世界大戰，作為團結已分裂的世界共黨運動的唯一方法。俄共喉舌「眞理報」，在近星期來對中共政策的其中一篇最凌厲的抨擊文章內說：「抱着祇有世界大戰才能帶來社會主義陣營和所有世界共黨運動的團結的意見，是不正確的。」

【莫斯科廿七日合衆國際社電】蘇俄今日呼籲中共息爭，以有足夠的時間來在越南問題方面，構成一種聯合的共黨陣線。俄共「眞理報」又力主長期的共黨團結，但卻祇是依照蘇俄的條件，即接納以和平共存為共黨運動的「總路線」。但在短期方面，該報說：「一個人是不應不顧大勢的」。該報說：兩個央和的黨，應尋求出妥協的餘地，「臨時間來幫助若干國家的共黨糾正它們的謬見」，並且「在國際主義的聯合行動對整個革命運動最為急需的範圍內，培植合作。」雖然該篇文章之內並未提及中共或北越，但西方觀察家們說：共黨方面當前「最為急需」的事，是越南危機。過去中俄共曾對越南問題發生爭論，中共曾譴責蘇俄未能派出充份的援助，但中共卻拒絕讓蘇俄的援助假道中國境前往北越。「眞理報」的文章被看作是一種用來結束這種爭論的措施較為溫和的要求。

北平攻擊蘇領袖 勾結印度反中共

【台北廿七日中央社電】中共頃又毫不忌憚地猛烈攻擊蘇聯頭子，並指他們「將遭遇與被黜的克魯契夫同樣的命運」。這一攻擊見於偽「人民日報」廿七日發表的觀察家文章，其全文並經偽「新華社」廣播。中共在這篇題為「沙斯特里訪問蘇俄表現了什麼」的文章中，指責蘇俄勾結印度反對中共。印度總理沙斯特里曾於五月十二日，至十九日訪問莫斯科，受到蘇俄頭子的熱烈接待，並為印度爭取到價值九億美元的「經濟援助」。中共說沙斯特里是尼赫魯的「反對中國（指中共）政策的忠實繼承者」，蘇俄頭子如此重視沙斯特里，並把他捧上天是因為他「是少有的一個反對中國的打手。」中共說「克魯契夫和尼赫魯在反對（中國）聯盟的組織中，是一對難兄難弟，現在他們一個下台了，一個死了，克魯契夫的繼承者正追隨克魯契夫的路綫與尼赫魯的繼承者勾結，組織一個反對「中國」的聯盟。」中共指責蘇俄頭子說：「克魯契夫繼承者越勾結印度反動份子，越明白暴露了他們修正主義的面目，由於勾結印度反對「中國」的克魯契夫路線破產了，現在蘇聯領導的結局，會比克魯契夫更好嗎」？

【新德里廿七日泛亞社電】據政界權威人士間接透露：關於印度與蘇聯日趨接近之事，美政府不但不反對，而且正暗中予以支持，外傳華府對於印蘇和好有不愉快之反應一節，實為無根據之揣測之詞。美政府現希望藉印蘇之接近，而進一步使中共處於孤立地位。據此間外交界暗示，中共在整個亞洲區中，目前除獲得北韓柬埔寨與印尼三國之支持外，其餘各國俱非中共之友，中共與錫蘭之關係，已開始大為惡化。中共對緬之關係，僅為表面友好，內裏大有問題，其對北越之關係，則極為微妙。此間所接獲之報告，始終指出北越不歡迎中共軍隊入境，雖則中共軍已作好入越之準備。

美艦首次助南越剿共 砲轟沿岸游擊隊

【西貢廿七日路透社電】一位美國軍事發言人今日宣佈：四艘美國第七艦隊驅逐艦，炮轟越南沿岸的越共目標，這是美國軍艦加入南越剿共戰的首次。該發言人說：四艘美國驅逐艦，從五月廿日至廿六日，在平定、平順和富安省沿岸，執行炮轟任務。該四艘驅逐艦由美國海軍陸戰隊海空炮火聯絡連的控制員指導，用五吋口徑大炮，發射三百七十發。五月廿一日，美國驅逐艦「森麥斯」號，用五吋口徑大炮向沿岸目標發射時，其中一枚大炮的炮口炸裂，有一名水兵因此殉職。驅逐艦炮轟越共的基地，裝置，彈藥庫和訓練站。這是美國海軍炮火向越共目標射擊的首次。該發言人並拒絕說明驅逐艦離岸多遠。但是五吋口徑大炮的最遠射程，是五千碼。有時，海軍陸戰隊炮火控制小組，前往岸上指示炮擊地點。有時則由直昇機與輕型飛機，在前方上空指揮。」

美機昨襲北越毀軍營兵站
一架海軍機被擊落飛行員殉職

【西貢廿七日美聯社電】一位軍事發言人宣佈：美、越飛機於星期四日，在河內以南二百廿哩的北越軍營與補給站，投下五十五噸炸彈。飛行員說：邊廣軍營與補給站的百分之六十五被毀，其他軍營內地區則受到嚴重損壞。十二架「F—一〇五」型雷神式飛機，由五架飛機掩護，聯同八架南越「A—一」型「空中襲擊者」式飛機，空襲北越軍營地廿五分鐘之久。

【西貢廿七日合衆國際社電】此間美國軍事總部宣佈：一架美國海軍十字軍式噴射機，今日空襲北越時被擊落，飛行員大概已殉職。美國海軍噴射機，今日第二天轟炸義安鐵路調車場時，遇到猛烈炮火射擊。一位發言人說：該機撞入目標，飛行員並無跳出飛機，「大概經已殉職」。

【東京廿七日合衆國際社電】北越說：數批美國噴射戰鬥機，曾於今日上午七時（當地時間）襲擊義安，並且自稱擊落其中一架美機。「北越通訊社」說：當地的「高射炮部隊剛在第一次射擊的時候，就當場擊落一架；以噴射戰鬥機，並且攻擊許多架，其餘的飛機紊亂地向海方面飛去」。

【南越峴港廿七日路透社電】越共游擊隊今夜炮轟南越最北部省份的兩個市鎮和重要橋梁。此間一位美國軍事發言人說：越共又炮轟更南五十哩的一個地區總部。據初步消息：越共五次襲擊，用八十一厘口徑迫擊炮，發射一百餘發。官方死傷數字未悉，第一次襲擊於午夜前進行，南、北越邊界以南廿哩的廣治被炮轟。十枚彈擊中廣治與南越公路系統相連的橋梁。有一人被擊斃，三人受傷。游擊隊又同時炮轟廣治以南兩哩的鐵路橋梁。

紐西蘭總理宣佈 將派砲兵赴越助戰

【威靈頓廿七日路透社電】紐西蘭總理賀里奧克今天宣布：紐西蘭將派出戰鬥部隊前往南越。賀氏說：紐西蘭已經提出建議，派出一隊炮兵前往南越，協助剿共。

北越指寮國軍 準備進攻寮共

【倫敦廿七日路透社電】北越喉舌「人民日報」今日說：美國已把二十多營寮國右翼部隊，集結在寮國中部和南部，準備對寮共發動大規模攻勢。

中共指美機艦 越入廣東海空

【巴黎廿六日法新社電】據此間所收聽的新華社廣播說：六架美國飛機，今天在廣東省侵入中共領空。中共外交部那項公報，並說一艘美國軍艦，曾侵入平潭島（在福建海岸外）以東的海面。那公報說：所提及的六架美國機中，有四架曾單獨飛越永興島附近海面的上空，至於另有兩架飛機，則在較早在榆林港以南的領海上空飛行。中共外交部已經就這些「挑釁行動」向美國提出一項嚴厲警告。

南越天主教徒又生事 要求政府罷免現任總理

【西貢廿七日合衆國際社電】騷動的南越天主教徒，今天要求推翻南越總理潘輝括，該國的暗裡政治危機已告公開爆發。南越注意政治的神甫中最活躍的黃瓊（譯音）神甫，於今晚在嘉隆宮向元首潘克丑呈上一表，列出不滿的情事。該表由七位天主教俗家機構的代表和南越天主教協會主席所簽署的。在列出他們對政府的不滿的情事之後，該代表提及五十萬天主教徒的團體，要求罷免總理和委派一個能為一切宗教支持的政府。」

【西貢廿七日美聯社電】當此西貢局勢在三方面發生麻煩的時候，星期四日西貢當局宣佈：最少有五十名武裝部隊人員已被扣留訊問。其他兩方面，是好戰的宗教領袖向政府抗議宗教被迫害。又國家元首潘克丑，與總理潘輝括在新內閣人選上發生爭執。星期四日被扣留訊問的軍人，是在潘輝括命令「整肅」政府內的文人與軍人下而進行的。

泰勒大使 昨離越返美

【西貢廿七日法新社電】美國駐南越大使泰勒，將於今晚離開此間，返回華盛頓。途中，他將會逗留於檀香山，與美國駐太平洋部隊總司令沙普上將會談。

蘇在越設基地 泰採戒備措施

【曼谷廿七日路透社電】泰國外長乃他納今日在此間告記者說：他已獲得消息，蘇聯已在河內設立兩個飛彈基地。他說：他已命令泰國武裝部隊，採取適當措施，來保護泰國，不致被這些基地威脅。

【曼谷廿七日路透社電】泰國外長乃他納在此間說：對於中共正在派出軍隊前往寮國，並且把軍隊集結在北越邊境的消息，他並未獲得證實。他在向記者發表談話的時候，他說：「我全然未能肯定這些消息的準確性，這些消息，可能是共黨心理戰的一部份。」

佐敦碼頭傍新住宅區
渡船角
文輝樓
港九新界交通中心
三面臨海戶戶單邊
外牆全部鋪砌紙皮石
安裝分層水錶
住戶組揭管理完善
年期八十四年
嘉年企業有限公司
中建大廈一六〇二室
電話：二二五〇七六 八四九三二〇

幼結 爽身
歡迎 比較
雜仔線衫
震歐線衫廠
有限公司出品

讀者文摘中文版自三月創刊號出版以來每期銷售一空現已為全球最受歡迎及擁有最多讀者之中文雜誌目前每期銷數達十萬餘本

文章雋永人人愛讀 讀者文摘 全球最暢銷的雜誌

六月號有二十四篇精彩動人的文章內容包括：

生死抉擇
產婦擔一胎就是難產胎兒或死於腹中或得救而變殘廢產科醫生於是面臨抉擇凡曾為人母者不可不讀.

緣木可以求魚
常逛魚市的人未必曉得魚是怎樣睡覺的至於蛇會飛魚會爬樹恐怕就更少有人知道了.

海水變淡水
淡水不夠用早已是一個世界性的問題因為水荒日趨嚴重如何以最經濟的辦法變海水為淡水乃成為當務之急本文對這方面的發展有極詳盡的報道.

一篇從未在任何中文刊物登載過的書摘：焚城未遂記
請即日購閱六月號中文版
發行處：中環張輝記 各書店及雜誌報攤均有代售

台北 文星書店

今天起至下月八日止，本店參加香港出版發行人協會主辦的第三屆書刊展覽，在大會堂低座二樓展出書刊三百餘種，並當場特價發售。
想讀好書，請來大會堂參觀選購。並期待港九讀者的指教。

文星叢刊 在台灣風行一時，好評潮湧，是知識份子最喜愛的讀物。

1 秋室雜文 梁實秋
2 民主的理想與實踐 蔣勻田
3 平凡的我 黎東方
4 左手的繆思 余光中
5 傳統下的獨白 李敖
6 詩的欣賞 陳紹鵬
7 婚姻的故事 林海音
8 一朵小白花 聶華苓
9 歸 於梨華
10 迷惑 沉櫻
11 知識份子的十字架 陶百川
12 子水文存 毛子水
13 民國政治人物㊀ 吳相湘
14 西洋叢 張蔭延
15 生於憂患 王洪鈞
16 不按牌理出牌 何凡
17 國明國與亡史 劉鳳翰
18 紫浪 張菱舲
19 鐵漿 朱西寧
20 加拉猛之謎 司馬中原
21 西窗閒話 陳西瀅
22 鶴鳴論叢 楊幼炯
23 齊利人 梁容若
24 愚人愚話 龔德柏
25 狂野集 錢歌川
26 人權·法治·民主 李聲庭
27 未埋屍短篇 周棄子
28 業餘隨筆 葉曙
29 陌生的感紋 胡汝森
30 德國小說選 宜誠
31 文學因緣 梁實秋
32 爲人權法治呼號 陶百川
33 掌上雨 余光中
34 詩的創造 陳紹鵬
35 歷史與人像 李敖
36 多少英倫舊事（兩冊） 徐鍾珮
37 十月小陽春 鍾梅音
38 滄波文選 程滄波
39 社會與人 龍冠海
40 中國的社會與文學 勞榦
41 寸心集 居浩然
42 赫爾曼與陀羅特亞 周學普
43 傅孟眞先生年譜 傅樂成
44 文學與報學 林友蘭
45 時代的絆腳石 東方望
46 歐洲假期 朱約堯
47 莫拉維亞小說選 宋瑞
48 細說明朝（兩冊） 黎東方
49 胡適研究 李敖
50 胡適評傳（第一冊） 李敖
51 偏見集 梁實秋
52 百衲集 賀其燊
53 宋教仁 吳相湘
54 撮漆的樂趣 錢歌川
55 莎翁名劇廿種 梁實秋譯
55 仲夏夜夢 梁實秋
55 朱利阿斯西撒 梁實秋
55 安東尼與克利奧佩特拉 梁實秋
55 脫愛勒斯與克萊西達 梁實秋
55 維洛那二紳士 梁實秋
55 考利歐雷諾斯 梁實秋
55 羅密歐與朱麗葉 梁實秋
55 無事自擾 梁實秋
55 惡有惡報 梁實秋
55 冬天的故事 梁實秋
55 哈姆雷特 梁實秋
55 馬克白 梁實秋
55 奧賽羅 梁實秋
55 李爾王 梁實秋
55 威尼斯商人 梁實秋
55 如願 梁實秋
55 暴風雨（17） 梁實秋
55 第十二夜（18） 梁實秋
55 亨利四世上篇（19） 梁實秋
55 亨利四世下篇（20） 梁實秋
56 也是秋天 於梨華
57 藍色記憶 何毓衡
58 蓮的聯想 余光中
59 爲中國思想趨向求答案 李敖
60 從異鄉人到失落的一代 王尚義
61 紐約客談 喬志高
62 美國總統選舉與民主政治（二冊） 施樹秋
63 問題與新機 馬空群
64 現代文學散論 胡品清
65 0與1之間 何秀煌
66 留歐記趣 王鎮國
67 文壇窗外 彭歌
68 也是閒話 龔德柏
69 文化論戰丹火錄 李敖
70 半個美國人 陳香梅
71 心路歷程 許倬雲
72 廣祿回憶錄 廣祿
73 近代史事論叢㊀ 吳相湘
73 近代史事論叢㊁ 吳相湘
74 扶桑漫步 司馬桑敦
75 教育與臉譜 李敖
76 失去的金鈴子 聶華苓
77 我看各國刑法 張文伯
78 中國音樂往那裏去？ 許常惠
79 詹森傳 謝雄玄
80 高華德傳 黃沙
81 少年遊 夏菁
82 晚清宮庭與人物 吳相湘
83 袁世凱與戊戌政變 劉鳳翰
84 第八個月亮 何毓衡
85 做「人」的慾望 胡品清
86 我志未酬 李聲庭
87 反奴役之路 蔣勻田
88 吳稚暉先生傳記 張文伯
89 平可樂 錢歌川
90 藝文談片 黎烈文
91 個人的覺醒與民主自由 徐訏
92 呂光法學譯著 呂光
93 惡法論及其他 陸嘯釗
94 人生觀察 王鼎鈞
95 創根兒集 文師華
96 談古論今 包遵彭
97 科學與哲學 沈國鈞
98 蓬萊年華 郭功雋
99 出版原野的開拓 蕭孟能
100 文星雜誌選集附1—98期總目錄（共四冊） 蕭孟能
149 我的模特兒生涯 林絲緻
150 中國戲曲史（四冊） 孟瑤
151 傾骨叢談 徐白
152 中國現代畫的路 劉國松
153 不得已集 張九如
154 楚卿小說選 楚卿
155 浪漫的與古典的 梁實秋
156 我對歷史的看法 黎東方
157 又是愚話 龔德柏
158 西笑錄 錢歌川
159 偶忆 林海音

書展期間每冊特價一元五角（原價二元五角）

文星雜誌及合訂本
文星版古今圖書集成
文星書店其他圖書
均有展出特價供應

新豪酒家茶樓
深水埗北河街壹零至壹零六號
（即長沙灣道北河街口）
本酒家加裝電話
營業部：八六二六八九 八七七七零二
茶樓部：八七七七零三
酒菜部：八七七七零四
諸君光顧 祈爲留意
冷氣調節 整日不停
早午茶市 水滾茶靚
點心精美 壽筵喜酌
價格廉宜 雀局消遣
經濟舒適 晚飯小菜
二元起碼 諸君定菜
請撥電話 八六二六八九 何景操洽

REX 利時牌
1965新型 品質第一
全自動洗衣机
煤氣炉
石油氣炉灶
ZANUSSI
各大電器公司均有發售
占美洋行獨家代理
香港[illegible]大廈115-117室 電話：222579·224373

銅鑼灣高士威道及摩頓台交界（面正維多利亞公園）
灣景樓
建至九樓
樓上住宅 地下商場 地庫廣闊
定價特平 實用每呎六十餘元
五年付款 每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎面商
洽購處
南海公司 文咸西街36號 電話：435986 441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071—5
晶興置業有限公司 [illegible]中占飛大廈十三樓 電話：239643 232570
地盤電話：771433

慕愛 有限公司
總店 香港中環行一〇七室自由電動扶梯上 電話：二三二七五二·二三八八三〇
九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六六七四八八
炎熱季節上穿
漁網式，三點式恤衫形游泳衣，更能彰顯你身材窈窕，曲綫玲瓏。
請到本公司選擇你所喜愛的款式。

香港出版人發行人協會主辦
第三屆圖書雜誌展覽會
地點：大會堂低座二樓
日期：五月二十八日至六月八日一連十二天
時間：每日上午十時半至下午七時
展出圖書：中國古今圖書及英文日文圖書雜誌五萬餘種
敬請參觀指導。歡迎購買訂閱。

巨型 豪華 七彩
出門有指導·居家可臥遊
旅行雜誌
港九各大報攤即日出售。每冊港幣一元
創刊號 今日出版

羅斯克謂越局嚴重 美對東南亞地區 決鄭重履行承諾

【華盛頓廿六日路透社電】美國務卿魯斯克在記者招待會中說：美國在東南亞的承諾是鄭重履行的；共方以為他們能將美國驅逐出該區，是估計錯誤了。他並謂，美國在過去四年半間曾圖尋求和平解決，但共方並無反應。又美國認為其對于一九六二年寮國協定的實施曾採實際步驟，但由于對方在該協定簽字之後，即不遵行，致該協定未能生效。他宣稱越南局勢是很嚴重的，共方應明瞭美國對該區的承諾是如何鄭重履行的。他認為謀求越局的迅速解決，需要慎重和智慧，他促共方擺脫政治思想問題，而面對局勢的現實。

【華盛頓廿六日路透社電】美國國務卿魯斯克今天透露：蘇俄在河內築建第二個對空飛彈基地，而已加強對北越的軍事支持。魯氏作這宣佈時，並重新表示美國決心履行在東南亞的義務，而且直接警告蘇俄頭目，不得有擴大越戰企圖。魯氏對記者發表談話時，沒說蘇俄飛彈是否已經運到河內附近的兩個防空基地，但說其中之一已經有跟飛彈發射相關的配備運到。魯氏說：他認為，蘇俄修築這兩個飛彈基地，並非要使這兩個基地長久空置的。魯氏這一說法，等於間接承認蘇俄正在擴大對北越的軍事援助。但是，魯氏似乎沒有消除下述可能性，即蘇俄捲入越局漩渦越來越深，並非要跟美國對抗，而是要限制美國的行動，並且要使本身在北越的影響力跟中共在北越的影響力勢均力敵。

魯氏拒絕判斷中俄共糾紛對美國的越局政策會有什麼影響。魯氏答覆一名記者的詢問說：中俄共對東南亞局勢顯然有重大歧見。但他不能預測可能有的後果。

美國實業家伊頓曾於上週在莫斯科跟蘇俄總理柯錫金晤談，而在回到美國時發表談話。魯氏就伊頓這篇談話時警告蘇俄不可把戰爭擴大。伊頓引柯錫金的話說：蘇俄正在調和本身跟中共所有的歧見，除非美國改變對越南的政策，否則，中俄共將合力打擊南越的美軍。

魯氏沒把伊頓的說法當作蘇俄對越南意圖的最後決定。魯氏說：他沒對伊頓的說法寄予不得當的重視，並說：現有十分良好的外交途徑，供蘇俄政府向美國道達意見。

同時，魯氏擬使蘇俄省悟，而不認為能夠迫使美國退出東南亞。

魯氏提醒蘇俄不可對美國在東南亞所作的承諾有所誤解。魯氏說：「這些承諾是鄭重的，我們已經抱定決心。」

英女王訪柏林 東德提出指摘

【莫斯科廿七日合衆國際社電】蘇俄一份報紙於今天說：英女王伊利沙伯的訪問西柏林，是波昂贏取承認該城市為西德一部份的計劃的一部份。

東德共黨於今天再度指摘西德政府，指其「歪用英女王的訪問來作為一種挑釁」。

東德通訊社說：該項挑釁行為包括艾哈德（西德總理）「非法地」前往西柏林與英女王相會。

美參院調查所得 邊和機場大爆炸 可能由炸彈引起

【倫敦廿七日路透社電】越共說：美國在邊和空軍基地炸彈爆炸案中，蒙受較報導的為更重大的損失。但是，越共並無作任何對該案負責的公開聲明。

「北越通訊社」於今天引述它們的「解放通訊社」的話說：五月十六日的爆炸摧毀或嚴重損壞美國飛機一百四十九架，並使美國人和南越軍隊超過三百五十人喪生。

「北越通訊社」繼續說：在首次爆炸發生後，計時炸彈繼續爆炸迄兩天之久，並對拯救部隊造成更多損失。

【華盛頓廿七日合衆國際社電】此間星期三日消息：南越邊和機場的連串爆炸，可能是延遲信管或機器開動器所引起。美國參議院武裝部務委員會主席利未斯（民主黨）說：這是空軍人員的意見，他們最近曾進行實地調查邊和爆炸案件。利未斯發表聲明說：並無証據証實爆炸是由敵人襲擊或破壞活動所造成。邊和基地周圍，有足夠的保安防禦。

立委袁良驚建議 派兵攻海南島 解除越戰威脅

【台北廿七日中央社電】立法委員袁良驚，建議政府派兵收復海南，解除美軍在越戰中所受的威脅，并作為反攻大陸的橋頭堡。這位廣東籍的立法委員是於廿七日在向行政院提出的一項書面質詢中，作上述建議。他在書面質詢中說：海南島的地理形勢，就本國軍事說，近可控制廣東、廣西，遠可控制貴州、雲南等省，所以反攻大陸時，欲收復華南，必先收復海南島而作為橋頭堡，與台灣對於反攻大陸構成鉗形攻勢；就世界戰略說：海南島海面可控制來往於太平、印度兩洋的船隻，其上空可控制歐亞兩洲來往的飛機，所以欲安定世界和平、平息東南亞禍源及消滅中共南侵的野心，亦必先收復海南島。他認為：海南島目前已成為中共南侵的基地，由該島以船隻和飛機輸送軍隊物資，接濟越共，因此該島對於美國在援越剿共戰爭中，勝敗的關係很重大。他說：派兵收復海南島對於美國及中華民國皆有益。

菲政府同意 華僑學校團體 可懸掛中國旗

【馬尼拉廿七日中央社專電】菲律賓當局已同意讓華僑學校和華僑民衆組織，把中國國旗懸在戶內，於假日則和菲律賓國旗一起懸於戶外。本年較早時，麥卡柏高曾下令，除了外國使館和領事機構之外，不得懸掛外國國旗，但是「經中國大使杭立武和菲當局談判之後，中國學校和中國民衆團體，可繼續在戶內懸掛中國國旗，在每年廿次的中國假日，可在戶外懸掛中國國旗。」

傳南韓已計劃 派軍二萬 援助南越

【漢城廿七日美聯社電】銷數最大的「東亞日報」於星期四日報導說：據報南韓已計劃派「三萬名陸軍或即一個軍」前往南越。這份有影響力的報紙，在一份來自華盛頓的電訊中說：美京華盛頓已有人推測，這種建議是由南韓總統朴正熙在五月十七日至十八日，對詹森總統的為期兩天官式訪問期間所提出的。

美洲國組織維持和平軍開到多明尼加，多境內的美國海軍陸戰隊則有一批人離去。圖示他們正紛紛登上直升機，向一艘航空母艦飛去。（合衆國際社無綫電傳眞）

海外華僑同國限制放寬 持有中華民國護照者 向僑居地使領館簽証 港澳同胞則仍須辦理申請

【台北廿七日中央社電】今後海外華僑回國，可以直接向駐在當地的中國使領館辦理簽証手續，不必再經由僑務委員會代辦保証人，只要一般入境，回國升學的華僑學生和回國觀光考察的華僑，都免辦保証手續。

行政院于廿七日上午舉行的院會中核定修訂後的戡亂時期台灣地區入境出境管理辦法等法規，即將由國防部公佈實施。改進要點如下：㈠僑居海外與中華民國有外交關係國家的華僑，原持有中國普通護照申請來台灣的，由駐外使領館館長逕行辦理「同台加簽」，不必先報核准。僑居海外與中國沒有外交關係國家的華僑及港澳地區居民來台灣，應備入境申請書，連同證明文件，經由僑委會轉洽辦理。㈡一般入境保証人資格的限制降低，并由二人保証減為一人，凡屬因公派遣，海外僑生、華僑來台灣觀光考察、過境及十三歲以下的兒童，都免保証手續。㈢軍公人員申請其親屬範圍的限制放寬，辦理程序與手續，都予簡化。㈣放寬出入境証及（同台加簽）的使用範圍，簡化換証手續。㈤加強有關機關辦理入境出境業務的配合與聯繫，力求處理簡便，辦理迅速。台灣警備總司令部入出境管理處對申請入境事件的處理，凡手續完備的，可于三日內辦竣。

行政院為了適應國家政治經濟發展的需要，曾令國防部轉飭台灣警備總司令部就現行的入境出境管理業務及有關便利海外華僑回國等各項檢討改進，務期放寬限制，簡化手續。國防部曾邀同有關機關研商改進，將「戡亂時期台灣地區入境出境管理辦法」等法規加以修改。

【台北廿七日泛亞社電】據官方人士透露：中華民國政府即將通過一項新的「外國護照簽証辦法」，新辦法將簡化中國駐外使領館簽証手續，並將不再採用過境旅客七十二小時免簽証的措施。據悉：新辦法之改善重點在簡化手續，便利國外工商業者來華考察、投資。新辦法大體與現行辦法相同，其要點為：㈠過境簽證准許在華二週，不得延長居留。㈡觀光簽証准許在華一月，必要時得寬延長一月。㈢入境簽證現行辦法規定准許居留半年，新辦法將增為一年，以利國外工商代理人經常進出國境。㈣外交簽証。㈤官員簽證。㈥禮遇簽證等，規定與現行辦法同。

日製步槍 供應泰國

【東京廿七日路透社電】日本通產省於廿六日表示，輸往泰國供警官使用的新型步槍五千枝，目前正由豐和工業公司承造。據合同規定，每枝以離岸價格計，為一百〇九萬元，係由通產外務兩省協議後，於三月五日核准的。

澳洲至遠東 儎脚將加價

【雪梨廿七日路透社電】此間今日宣佈：澳洲至遠東間多數貨物的儎脚，從八月一日起，將會提高百分之五至百分之十。澳洲與紐西蘭的東方船務會議主席約翰巫麥說：這是貨輪成本遞漸增加的結果。

羅斯克與巴西等國外長 商多明尼加局勢 多叛軍指美威脅多國內政

【華盛頓廿七日美聯社電】美國國務卿羅斯克計劃與一些拉丁美洲國家外長舉行會談，以檢討多明尼加的局勢。同時並探求為當將來緊急情勢而建立一支臨時待命的美洲國際部隊的可能性。

預料有六位外長（準確的數目仍未知）將出席美洲國家組織的會議（這會議暫定在星期四日午後舉行），來檢討歷時一個月的加勒比海危機和考慮下一步如何做。

羅斯克計劃於星期四日下午會晤巴西外長李杜，然後跟若干美洲國家組織會議代表會晤。官員們說：該會議可能延遲至星期五日才舉行。

【聖多明各廿七日美聯社電】多明尼加叛軍國會的領袖，於星期三晚對全世界的非共國家發出一封電報，指摘美國威迫多明尼加的內政。

該指摘美國干預多明尼加危機的電報，是由史丹奴和甘柏拿兩人以衆議院和參議院院長的身份所簽發的。按多明尼加的參衆兩院，經於一九六三年被波舒總統所解散。該電報發至西半球、歐洲、中東和亞洲各國國會領袖，要求世界「自由和民主國會」予以支持。該電報並無發往古巴、海地、蘇俄或中共。

香港小姐 赴台就親 隔海締良緣

【台北廿七日中央社電】旅居香港的華僑小姐，深深愛上了國軍青年軍官，廿六日自港搭安慶輪來台，將於下月締結秦晉之好。

懷着興奮心情的吳宗挺中尉，很早就到了基隆碼頭，穿着筆挺的軍服，拿着鮮紅的玫瑰花，盼望着迎接位尚未見面的未來新娘的來臨。在焦灼的企待中，吳上尉回憶一下他倆結識的經過。他說：民國五十二年七月，吳宗挺隨澤仁有幸到香港去，住處與孔小姐恰為近鄰，乃以僑胞介紹他倆認識，自此即魚雁往返，而奠定了愛情基礎。孔小姐獲得家長同意後，現束裝隻身來台，會晤情人。

安慶輪終於進港了，孔小姐含情脈脈的從吳上尉手中接過芬芳的玫瑰花，讚不絕口。

孔瑜美小姐，今年廿一歲，祖籍浙江寧波，生長在香港，在一家護理學校畢業後，在九龍一家醫院任護士，家中父母弟妹五人，父親是一位工程師。她抵達基隆後愉快的對記者說：「我們下月在台北結婚時你要來吃喜酒啊。」

越共女間諜 潛入西貢活動 三名被捕獲搜出爆炸品

【西貢廿七日路透社電】此間今日消息：越共婦女在過去數天來，假扮生果小販，潛入西貢，擔任搜集情報或通訊的工作。南越警方說：自從星期二日以來，已拘捕三名越共婦女。警方說：星期二日，警察跟踪一名婦人到近郊一間屋內，發現內有一枚地雷與三枚手榴彈。該屋是一名的士司機所有，該人經已被捕。同時，一名年十七歲的越共少女，在市區巴士站被捕，她携有若干重要文件。另一名婦人被警察搜查其生果籃時，在盛滿菠蘿的籃底，有兩枚地雷，安有計時器。

社論 拆穿中共「渡江宣傳」的秘密 ——毛澤東的「健康」更可疑了

中共早年「落草」井岡山，毛澤東也由此作了「山大王」，現有那些所謂「長征幹部」，都是「靠山吃山」混了半生的，所以在中共竊據大陸前，很多人都不知「江河湖海」爲何物。如抗戰八年是中共發展力量的一個重要階段，那時毛澤東長期躲在陝北延安的「窰洞」，其他共幹則以「打游擊」爲名，找尋那些交通不便的崇山峻嶺，藉山深林密而竄擾流亡，對外則號稱爲「山區根據地」。這種「山寨」式生活，因其與中共歷史分不開，也是人所熟知的。

最近毛澤東心血來潮，就在共幫大力作着反美宣傳中，提出一個所謂「到江河湖海的大風浪中去鍛鍊」的號召，跟着中共的宣傳機構便陸續發表消息，報道各地共軍、民兵、老百姓等如何在各地江河展開集體游泳、「水上練武」的情況，其中包括號稱八千人的橫渡長江，杭州三百五十多人的橫渡錢塘江，廣州六千多人的在白雲山大金鐘水庫作泳渡訓練，乃至宣稱由佛山至廣州珠江六十華里的長途游泳等，都被中共宣傳得有聲有色，極盡荒誕誇張的能事。到了昨天，中共的「中國新聞社」更發佈有一項「不是新聞的新聞」，十分鄭重其事的報導去年「六月中旬」，毛澤東和劉少奇如何在「十三陵水庫」作了一次「並肩游泳」的經過。毛澤東這次游泳是眞是假，實情如何，本來就是微不足道的小事，而當時中共不作宣傳，卻在相隔將近一年之後，始把它作爲「秘聞」發表，尤足顯出他們此舉祇是爲了「政治的需要」，因而絕不顧及這「隔年新聞」的有無價值。中共有許多事情不做，而獨不惜大費氣力去作這種「水上文章」，這是甚麼原因呢？

要解釋這個問題，我們自得要從中共本身的宣傳着手去尋求答案，然後才會明白它苦心製造「八千人橫渡長江」、「從佛山游泳六十華里到廣州珠江」的「奇聞」，究竟有甚麼意義。關於這些，我們目前便可看出的，就有如下這兩點：

第一、據「新華社」二十三日的一則消息說：「中國人民解放軍總參謀部和總政治部最近分別發出指示，要求全軍熱烈響應毛主席號召，大力展開游泳訓練活動。總參謀部的指示說：……為了對付河流、水網，使我軍在河流水網地區，打破水的障礙，而能機動自由起見，全國軍隊、全國青年、全國民兵，均應學會游泳。總政治部的指示強調，開展游泳活動中要突出政治，作好思想準備，把游泳作為全軍重要的技術訓練之一。」爲甚麼共軍以前不重視游泳訓練，而現在卻要「急起直追」呢？原因就在他們有一種恐慌的預感，估計在不久的將來，共軍都要在大陸每一江河，被迫作戰，而在此項戰爭過程中，大陸的橋樑船舶，都有可能被爆破炸毀，陷於四面楚歌的困獸之門。由於共軍多數不懂游泳，平日不習水戰，一旦臨此絕境，其不俯首就戮者幾希。中共所稱的「水的障礙」，便是這個意思。於是我們明白：目前共軍、民兵所作揹着全副武裝的渡江訓練，其目的就是用來應付水上交通斷絕，以便能作軍事調動和緊急逃生的需要。所以如此，是中共估計無論越戰擴及大陸，或國軍發動反攻，他們都有因橋船被毀，面臨「望河興歎，插翅難飛」的險惡處境的一日。爲了早爲之所，祇好命令全軍、加緊學習這些「渡江本領」。但是，無論中共所作的有關宣傳是怎樣的務爲浮誇，不切實際，這在整個大陸來說，也祇是在若干河流地區的極少數共軍有參與訓練機會，其他絕大部份的共軍兵員，還是祇能爬山不懂「泅水」的。中共急時抱佛脚，也祇有更加暴露其對戰爭恐懼和失敗心理的欲蓋彌彰而已。

第二、以前中共曾經宣傳毛澤東有過「橫渡長江」的「壯舉」，假定去年又在十三陵水庫作游泳和「日光浴」，這也祇是共幫「老式宣傳」的再版，絕不能算是甚麼「新聞」。但這一次，中共的宣傳資料卻有意強調說，毛澤東經過長時間游泳之後，「依然神采奕奕，毫無倦容。大家看到偉大領袖的身體這樣健康，都充滿了無限的喜悅，從心底發出誓言：敬愛的領袖，我們一定聽您的話，到大江大海裏去鍛鍊，到革命鬥爭的風浪裏去鍛鍊，做一個經得起風浪的戰士，做一個永不變色的無產階級革命接班人。」於是中共又洩露了一點秘密，毛澤東去年游泳而今日才發「新聞」，那顯然是毛澤東的「健康」在大陸傳說非常「不妙」，並有可能成爲內部的嚴重危機，所以中共要用這種文字烘托和「心底誓言」的虛構手法，作爲「安慰」內部人心的張本，但如此一來，毛澤東的「健康」如何，反而是不可告人的。

中共上下「臨水而懼」，這無可懷疑是他們的敗徵之一。也許是，毛澤東自己所作的兩句詩：「借問瘟君欲何往，紙船明燭照天燒」，就在中共大作游泳宣傳，「渡江神話」，不知不覺的得其「符讖」了。

美林所不同者何？

有一天我們圍坐在一起，談論上面這個問題。

是規模較大嗎？是的，我們的規模固然較其他的經紀人爲大，但這當投資者只要和一家公司打交道，規模的大小有什麼相干呢？

是設備周全嗎？是的，我們的全部設備確屬第一流，專爲投資者的便利而打算，但其他的會員公司又何獨不然呢？

是人才出衆嗎？人總是人，很好的固然有，較差的也不免。我們當然也不例外，沒有顯著的差別。但我們的訓練班卻確實授予學員以嚴格和基本的業務法則。

是態度誠懇嗎？可能是的，凡是美林的同人都遵循着一個信念——把我們客戶的利益放在第一位——否則他們就一去不返了。

但我們究竟怎樣化信念爲行動呢？

方法是多種的，例如當我們要把某一公司的情况作成書面報告時，我們必將該公司的權益作全面的分析，以供客戶權衡自己的得失。

又如當我們的調查統計部門對某一公司的情况作成報告時，任何員工不能於報告完成後的四十八小時內，根據這項資料作任何買賣交易。

我們當然還以許多其他的具體辦法來維護客戶的利益，但最主要的是我們對每一位客戶的個別問題以各別的辦法來處理。

如果你願來和我們商談，你的處境或告訴我們關於你對所持有的資金所抱的希望，我們樂於以實際的行動，貫徹我們的信念——由 您自己來體會我們的與衆不同者爲何。

本廣告內所載一切有關調查研究過戶及交割等服務事項，均由紐約美林證券公司供辦，但可委托香港美林證券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.
美國美林證券公司
EDWARD J. BAPTISTE 經理
太子行電話：221095

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功 五分鐘內見效

根治手脚軟痛臥床不起關節痛腫四肢無力頭項筋緊手不舉高脚不能行頭暈面腫胸背腰痛腿腫未痊不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

診所：九龍彌敦道二八○號二樓（近北河街口）電話八六四五四．八六五六

診症時間：上午九點至十二點．下午一點至九時（星期日例假照常應診）

遷址啓事

本公司原日九龍分行經於一九六五年五月廿八日遷往油麻地彌敦道窩打老道口寶翠大樓二樓新址照常營業謹此奉告各界人士

警照 本公司九龍分行電話由本月廿八日起改為：（八五五一零一至五號）

永安人壽保險有限公司謹啓

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年五月廿八日（即星期五日）下午三時起在香港域多利亞城愛群大廈地下拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳註冊為內地段第八三四號A段之餘段之三百六十四份之一即香港皇后大道西四百五十號A地面層地段上蓋即該大廈地下之一切權益此物業係由一百批期九百八十六年由一八六四年十二月廿六日起該官批係由已故英女皇維多利亞批與佐祖金度士李奧度士（譯音）者

面積約有地三百七十六．九五方呎

每年地稅七十六元之三百六十四份之一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師行或拍賣人蘇沙先生便知

賣主律師 劉陳高律師行 香港雪廠街歷山大廈七樓
拍賣人 蘇沙先生 同啓

香港一千九百六十五年五月廿四日

工務司署公告

關於長沙灣公衆傾卸坭土處事

査長沙灣之公衆傾卸坭土處，於今後之六個月內，間或隨時予以封閉，特此佈告週知

工務司郎勵德

官地拍賣

一九六五年六月二十八日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）觀塘內地段第六二五號（座落觀塘輔仁街）
面積約計二千七百五十平方尺
限作住宅用途（樓下則限作疏菜魚肉零售店）
底價十五萬元正

（二）觀塘內地段第六二六號（座落觀塘輔仁街）
面積約計二千七百五十平方尺
限作住宅用途（樓下則限作疏菜魚肉零售店）
底價十五萬元正

（三）觀塘內地段第六二七號（座落觀塘輔仁街）
面積約計二千七百五十平方尺
限作住宅及非工業用途
底價十五萬元正

査閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署六樓官產管理及測量辦事處

警務處佈告 為大埔道交通措施事

（一）由本年五月二十八日星期五上午十時起，爲深水埗區之大埔道交通措施事（詳細情形另載），下列街道將改為單程行車：
（甲）巴域街介於北河街與南昌街之一段將只准向北行車，即由北河街駛入。
（乙）青山道介於欽州街與大埔道（迴旋處）之一段將只准向南行車，但不能從大埔道經青山道駛入欽州街。
（二）下列街道將限制停放車輛：
（甲）北河街介於大埔道與巴域街之一段只准北面停放車輛。
（乙）巴域街介於北河街與南昌街之一段不准停放車輛。
（丙）南昌街介於巴域街與大埔道之一段不准停放車輛。
（丁）桂林街介於大埔道與元洲街之一段只准北面停放車輛。
（三）屆時將設有交通標誌及增派警員當值，以指導各汽車駕駛人士。

署理警務處長戴磊華

警務處佈告：

駕車人士請注意爲利便敷設地線由本年五月二十九日星期六上午八時起九江街介於長沙灣道與福榮街之一段予以封閉禁止汽車行駛爲時約七日。屆時設有交通標誌指示駕車人仕。

署理警務處長戴磊華

酒家聘見習侍應生

深水埗某酒家聘見習侍應生多名有意者于每日下午二時至六時到元洲街三一〇號三樓陳大均洽

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第九九一（991）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年五月廿八日

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年五月二十八日標號公佈招商承投下列各項
承供鐵板
承供鹽酸電池
承接清潔厭浮坐廁門
承購買舊熱水爐
投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長劉翰

取消合約聲明

啓者：四海印刷公司股東MAK HUNG CHUEN, TSUI WAI, AU TELAND DAVID FUNG（香港英皇道二百三十四號十樓A座）（以下簡稱出頂人）齊銳芳（住香港）（以下簡稱承頂人）出頂人與承頂人於一九六五年四月二日在香港政府憲報、華僑日報、工商日報刊登出頂啓事聲明並定於本年五月八日完成轉讓手續一節現經出頂人與承頂人雙方同意取消該轉讓交易並經于本年五月廿日雙方律師面前簽立取消該轉讓合約兩張故四海印刷公司仍由股東MAK HUNG CHUEN, TSUI WAI, AU TELAND AND DAVID FUNG繼續營業從茲以後該四海印刷公司一概與齊銳芳無涉特此聲明如右

四海印刷公司代表律師 賴潤燊律師行啟
承頂人 齊銳芳

香港雪打街四號三〇二室

一九六五年五月二十八日

天星小輪有限公司月票啓事

（一）往來紅磡及愛丁堡廣場小輪將於一九六五年六月一日啓航本公司現增加發售月票辦事處由六月一日起月票將在下列地點發售
成人月票（A）九龍尖沙咀碼頭現有辦事處
（B）紅磡碼頭新設發售月票辦事處
學生及小童月票 九龍尖沙咀碼頭現有辦事處
（二）學生及小童月票將只在尖沙咀碼頭發售
（三）短期內將在香港碼頭增設發售月票新辦事處初期只發售成人月票
（四）本公司所售月票適用於本公司所經營之兩條航線
（五）月票將於每月一日前七天發售以便搭客及時購買本公司月票只限於該月內適用逾期無效持有人乘輪渡時必須携帶月票
（六）本公司章程規定所有月票必須載有淸楚易讀之持票人姓名發售月票時將由售票員將月票持有人姓名填在月票上而持票人須在票上指定之位置上簽名
（七）由一九六五年六月一日起月票若有遺失或損毀概不補發
（八）成人月票征價每月八元小童月票及學生優待票每月四元

天星小輪有限公司 特別啓事

本公司由紅磡新填地至愛丁堡廣場之航綫，將於一九六五年六月一日起開航，其時間表如下：

時間	每班相隔時間 星期一至星期五	星期六	星期日及假期
由上午六時至上午七時	十八分	十八分	十八分
上午七時至上午八時	八分	八分	八分
上午八時至上午十時	八分	八分	八分
上午十時至下午一時	八分	八分	十二分
下午一時至下午二時	八分	八分	十二分
下午二時至下午四時	八分	八分	十二分
下午四時至下午八時	八分	八分	十二分
下午八時至下午九時	十二分	八分	十二分
下午九時至下午十時	十八分	八分	十二分
下午十時至午夜十二時	十八分	十八分	十八分

由一九六五年六月一日起，在繁忙搭客時間，由尖沙咀開往香港之加班船，又在下午搭客較少時由香港開往尖沙咀之加班船，均將取銷。紅磡新填地有九龍巴士公司下開路綫之巴士行走：

巴士路線	前往地點
8B	慈雲山
5B	官塘
7B	横頭磡
11C	佐敦道碼頭
12A	深水埗碼頭

船費將照現時數目收取，又月票在新舊航線上均可通用。

天星小輪有限公司 特別啓事

本公司之尖沙咀至愛丁堡廣場航綫，由一九六五年六月一日起，將從九龍碼頭之西翼，開往香港碼頭之西翼。

本公司之愛丁堡廣場至紅磡航綫，由一九六五年六月一日起，將從香港碼頭之東翼開出。

印尼特工以蘇炸藥 爆炸吉隆坡大橋

另批印尼滲透者在星海岸登陸

【吉隆坡廿七日合衆國際社電】恐怖分子，於星期三使用俄製烈性炸藥，在城市中心區一條大橋下，引起一次爆炸。在離開一哩遠的地方，均聆聽爆炸聲，但那次爆炸，祇對吉隆坡吻利殺爾士律地區，橫跨巴生河的那座大橋造成表面的損毀而已。

警察方面報導，他們曾發現俄製烈性炸藥的碎片。那項爆炸，是於下午十時三十分發生的。有數人曾集在附近門外食肆，他們急忙逃命，但並無人受傷。這是三天內的第二次爆炸，不知名的恐怖份子，於星期一曾設法炸毀在吉隆坡以北五哩的一座小橋。警察方面，他們認爲那些搗亂分子，是印尼特務分子。

【耶加達廿六日路透社電】安塔拉通訊社消息：蘇卡諾總統今天召喚印尼各軍事領袖前往他的王宮之內，俾向他們傳述關於「英美計劃利用馬來西亞聯邦爲進攻印尼一個踏腳石」的意見。

那家通訊社引述印尼外長蘇班特里奧（他會參加這次會議）的談話說：鑑於英美的計劃之故，蘇卡諾總統曾促請各軍事領袖和印尼人民作必要的準備，和保持戒備，以應付在政治和軍事方面的任何萬一事故。

蘇班特里奧又說：蘇卡諾並促請「我們之間不應發生爭執」，因帝國主義者將利用任何分裂行動故也。

【沙撈越，古晉廿六日路透社電】印尼滲透分子與保安部隊，今天在馬來西亞與印尼邊界一帶發生衝突。

據可靠方面人士說：一個印尼和一個英國士兵經被擊斃。並有兩個印尼人受傷。

【新加坡廿七日路透社電】印尼滲透份子與馬來西亞海上警察，於昨晚和今晨在新加坡海岸外巫拉干哩地港海面的一次戰鬥中發生衝突。

警察俘獲一個印尼人，并擊沉一艘印尼小艇。他們隨後并利用那個被俘獲的印尼人來搜索可能藏匿在那個地區的其他滲透分子。

當馬來西亞警察設法指定那些印尼人所在位置之際，照明彈曾照耀海面大部份地區，至其響亮的槍聲，則驚醒新加坡的居民。

那項企圖滲透行動，是隨着印尼恐怖分子於上週企圖在新加坡港口炸沉一艘外國貨船之後發生的。那些印尼分子結果把他們自己炸去的時候，這個企圖卒自食其果。

這是武裝印尼人在若干個星期以來在晚上企圖在新加坡登陸的第一次。以前印尼人的襲擊隊，曾於夜間在新加坡海岸棧登陸，遺下炸彈，讓其爆炸，然後逃去。

現尚未立即獲知有多少印尼人被牽涉入這項最近對新加坡登陸的企圖。

將廷黻提出警告 中共外交政策將趨冒險好戰

【華盛頓廿六日美聯社電】中華民國卸任大使蔣廷黻，於星期三村測中共的外交政策，以他們核子成功爲張獎，將繼續趨於「冒險和好戰」。

那個先進外交家在向國務卿魯斯克作一次告別訪問後，告知各報記者說：「關於那件事，我並不看出越南的戰爭或東南亞的糾紛會停止下來」。

蔣氏并說：他認爲中共將繼續設法，俾奪取東南亞。

他又說：「他們認爲所有東南亞國家，在經濟和軍事上都是衰弱得很，他們之所以這樣估價美國，其故正在於此。他們估計若不是美國從中干涉，他們差不多已經囊括了越南。」

【華盛頓廿七日合衆國際社電】中華民國駐美大使蔣廷黻，曾在本星期三向美國官員辭行。

本星期三上午，蔣氏會向美國國務卿魯斯克話別，當天下午則向美國國務院內處理國際事務的助理國務卿克利佛蘭道別。據報：蔣氏不久便會離此返回台北。

台北一家英文報報導 游擊隊攻入滇境 傷斃共軍三百餘

【台北廿七日中央社電】據此間英文中國郵報廿七日報導：據消息靈通人士廿六日晚說，約四百名反共游擊隊，曾於五月七日在雲南丘北的突擊中擊斃或擊傷中共步兵團的三百餘名士兵。此一靈通人士引用來自敵後的可靠情報報告說，這批反共游擊隊並且摧毀了在丘北的兩座軍火庫和一座橫跨瀝泊江的丘北橋。據消息來源指出：被攻擊的中共步兵團係隸屬于中共的第十四兵團，該步兵團的「政委」林宏也在這次反共游擊隊的突襲中死亡。

丘北位于雲南省南部，是中共政權所謂的一個少數民族「自治州」的首府。此一靈通人士說，反共游擊隊在勝利地撤離雲南省境之前，曾散發大批反共傳單。他并說，這批爲數四百名的反共游擊隊是以緬甸雲南邊界地區爲基地的游擊隊的一部份，但整個游擊隊的數量則予保密。消息人士並指出：這些游擊隊的部份人士，經常深入雲南省伏擊中共部隊及從事其他活動，泛爲使中共政權造成無休的困擾。

颱風襲日本西南 海陸空交通斷絕

大阪豪雨成災風勢昨轉襲東京

【東京廿七日美聯社電】颱風愛娟接近日本大陸之際，星期四日本西南部均有大雨，泛濫住宅及停頓海陸交通。

警察宣稱，大阪之七百五十間住宅已成澤國，未証實消息稱，大阪一架汽車翻入海中，兩人斃命。據報，日本極大大島九州之富田一小舟傾覆，三人失踪。

氣象局稱，颱風中心最大風力時速一百一十五哩，星期四晨六時颱風在大阪尚約三百哩的太平洋中，向東北移動時速三十九哩。

日本西南部迄目前止，豪雨之雨量已有四吋至八吋。氣象局稱，星期四下午，料大雨狂風將侵襲東京地區。

朴正熙離美 昨返回漢城

【洛杉磯廿六日美聯社電】南韓總統朴正熙，於星期三日結束爲期十天的訪問美國，乘搭飛機返回漢城。朴正熙偕夫人與其他韓國人員，乘搭

座機飛經東德共黨領空 英女王伉儷訪問西柏林

【西柏林廿七日合衆國際社電】英女王伊利沙伯今天在共黨的領土上空，作一次史無前例的飛行，前往孤立的西柏林。

英女王和菲臘親王從西德的吉遜士廣英國空軍基地起飛，前往英國皇家空軍在西柏林的加圖機場。他們所乘座的「安杜華」式飛機，在漢諾威至西柏林的空中走廊中航行。這條空中走廊是東德上空的三條綱建二十哩的空中通路之一。以前從未有一位英國君主在共黨領土上空飛行通過。

哥倫比亞首都波哥大 電訊大廈被爆炸

對外電訊交通中斷六小時

【哥倫比亞，波哥大二十六日法新社電】當兩顆强力炸彈在貼近波哥大的中央電話與電報建築物爆炸時，今日（當地星期三）凌晨，哥倫比亞與外間世界隔離達不多六小時之久，三人受傷。學生宣佈說：他們將繼續其爲時已一星期之久的罷課，但取消明日的一切示威，以便共度一個寧靜的耶穌升天節。除波哥大的爆炸外，今日全哥倫比亞平靜，昨日在首都的武力顯示，今日已代以巡邏。但當局說：只要有輕微的擾亂，陸軍將出動干預。

波哥大警方說：這爆炸可能是與四天前被開除的四個郵局職員有關的極端分子所爲，當頒行戒嚴令時，這四個人因爲他們過去的「顛覆」活動而被開除。

【哥倫比亞波哥大二十六日美聯社電】星期三破曉時在接近波哥大中區的住宅門前，有兩顆炸彈爆炸，三人受傷。這相隔三分鐘的爆炸，顯然是由恐怖分子所爲，但官方說：他們不能決定是否與過去一週間的反美和反政府示威，有任何關係。這爆炸對在四條街的地區內建築物的牆壁和窗門，造成重大的損壞，一顆炸彈在街上留下一個深三呎的洞。

日本首相考慮內閣人事改組

【東京廿七日時事社電】日本首相佐藤榮作，對於六月內閣改組人事，現正進行考慮，於廿六日決定外相椎名悅三郎留任，同時起用福田赳夫爲藏相，現任藏相田中角榮出任自由民主黨幹事長，亦經初步決定。至於其他重要閣僚：厚生、文部兩相，官房長官以及黨高級人事中的總務，政治調查兩會長的人選，則未作決定。又，現任黨幹事長三木武夫，國務相河野一郎的出路問題，亦爲當前的最大焦點。

偷鷄唔到蝕把米 竊賊送回哥耶名畫 還須繳付行李倉租

【倫敦二十六日路透社電】盜取價值十四萬鎊的哥耶的威靈頓公爵畫像的神秘竊賊，今日他好像一個君子一樣，清還他的債務。但新聞受到不公平的待遇。他寄給伯明罕火車站一張七先仙令的郵政支票，這是假失際的保作貯放在行李房十七天的額外費用。他從北部寄出的紙條寄來的信說：「一切清理」。但這現代的羅賓漢，在致一家國內通訊社的匿名信籤稱：拘泥「禮節」，把他利用他的奇異盜竊以幫助貧苦的人的計劃挫敗。國家美術館曾數度拒絕竊賊的要求，以五萬至十四萬鎊付交指定的慈善機構，並作爲交換條件。

英貨輪一艘 拒駛北越 泊在神戶港不走

【神戶廿七日時事社電】七千八百六十九噸的英國貨輪「阿華」號，因船員約二十人反對開往北越，拒絕工作，不能離開神戶港。該輪曾自去年年初起由古巴政府包租，載航於日本古巴之間。當本月廿三日駛入神戶港時，船主曾通過代理商指示開往北越，運輸鴻基煤炭，船員聞訊後感到性命危險，展開反對運動。約有二十名船員拒絕工作，因此，船長以引擎欠佳爲理由，停止於廿五日駛出神戶港，並向本國船東請示今後對策。

美國議院通過 投票權平等法案

不分種族膚色一律取得投票權

【華盛頓廿六日路透社電】美國國會參議院今天通過一項法案，贊成使美國全國黑人民不分種族膚色，一律取得投票權利。

參院以七十七票對十九票，通過這道法案，時間在參院辯論五個星期之後。該法案，取消公民辨文盲的測驗，主張設立一種監督制，由聯邦官員把黑人登入選民名冊。

這道法案惹及的州份，爲阿拉巴馬州，喬治亞州，密士失必州，南卡羅來那州，北卡羅來那州，路易西安那州和維吉尼亞州的若干個郡。

這道法案由美國總統詹森提出，是今年較早時阿拉巴馬州發生黑人爭取投票權的直接結果。該州當時發生暴力事件，州警曾使用催淚彈和棍棒，以驅散爭取投票權利的示威黑人。

詹森所提的法案，包括主張大幅放寬的規定，以取締美國南方各州對爭取投票權的法案。美國國會參議院將把這道法案轉送衆議院。衆議院中的司法委員會已經通過一道類似提案。一般人士預料，衆議院今在下月之內，對詹森的法案，採取行動。

英國下議院否決 修改同性戀法律

【倫敦廿六日路透社電】使到成年男子在私下同意的同性戀行爲，不再屬犯罪的法案，今天在下議院受到挫折。當有着强烈反對意見的時候，這件事情差不多是沒有可能合法化的。甚至對於一項非爭論性的私人提案，那是因難得很的。

一個工黨議員阿布西的提案，以一七八票對一五九票未能獲得通過，該項私人（那是指非政府）提案，是要修改英國現時六百年對同性戀的法律。

上議院於本星期初原則上同意一項類似的法案，今天的投票把上議院那項法案今年成爲法律的任何機會，已經成爲渺茫得很而已。

據阿布西說：那項現行法律，是不公平和大部不能實行的。那是指每年有一百個男人因爲私下作同性戀行爲，致被判罪，但像那樣行爲，顯然發生數百萬宗之多。

把一個同性戀者拘禁於過份擁擠的男性監獄之內，在意義上是毫無用處的，一如把一個色狼拘入一個婦女監獄的情形一樣。

一項法案，一定要在兩院在一次會期裏通過。

克李拳王爭霸戰 被認爲是打假拳 議員促國會調查

【華盛頓廿五日路透社電】一個國會議員，今天要求國會調查克萊與李斯頓兩人在昨夜舉行的世界重量級錦標拳賽。

伊里諾州共和黨國會議員米契爾認爲那次比賽，是「一個假局和對拳賽的一項恥辱」。他說：上三次重量級錦標拳賽，對於祇有數分鐘的比賽，已經獲得一千二百萬美元有多的賣票收入。李斯頓在一分鐘爭鬥之後，即被克萊所擊倒。

據米契爾說：如果國會方面不欲調查此事，則那項調查工作，應由一個國家委員會進行。衆議院方面對於那項要求未有採取行動。

密執安州民主黨參院議員哈特宣佈：他可能在下星期向參院提出一項法案，俾規定機構調查那些引起爭論的拳門。

【紐約廿七日合衆國際社電】世界拳賽協會的專員格尼，於星期三日說：克萊與李斯頓的比賽，是「稻草壓斷駱駝背」的情形。除非聯邦政府通過一項法例，加强世界拳賽協會的地位，否則拳賽會被「中傷以致被忘却」。

【緬因州廿七日合衆國際社電】緬因州一位參議員於星期三日說：他將會請求緬因州拳賽委員會，全面調查克萊與李斯頓的比賽。參議員敦克斯（民主黨）在緬因州政府大廈告訴記者說：「這次拳賽在我看來，似乎是預先安排的。」敦克斯說：如果發現這次一分鐘結束的拳賽有任何不正當的地方，他將會請求拳賽委員會吊銷李斯頓的牌照。緬因州的地區檢察官較早時說：他將會被請求進行調查這一個回合的比賽。

【紐約廿六日法新社電】本星期三，美國全國對克萊和李斯頓打一回合決定勝負的拳擊爭霸戰，出現廣泛指摘。

加州拳賽防弊委員會主席西維曼在舊金山說：這次拳賽叫人失望的程度使人震驚。他說：由此証明美國需要制定聯邦法例對拳賽施以管制。

西氏說：「我們應該要求國會通過法案，設立一個全國性的拳擊委員會，以制訂全國一致的法例和準則，施於我國五十州中的任何一州，且由這五十州的任何一州强制執行。」

在加拿大倫多市，世界拳擊協會則指這場比賽「違法，使拳賽蒙羞。」

【倫敦廿七日美聯社電】英國體育作家一致同意，克萊與李斯頓於星期四日舉行的拳賽，是欺騙的，使拳擊藝術染上了污點。倫敦各日報今日的體育版都以大字標題發出嘩然之聲。「每日鏡報」的彼得威爾遜說：「在我看來，這是作嘔、討厭、叛亂，全無味道和滑稽的事，每一件事都是錯的」。「每日素描報」說：世界拳擊委員會應該延遲付款給克萊與李斯頓，直至對於這次拳賽完全調查清楚爲止。

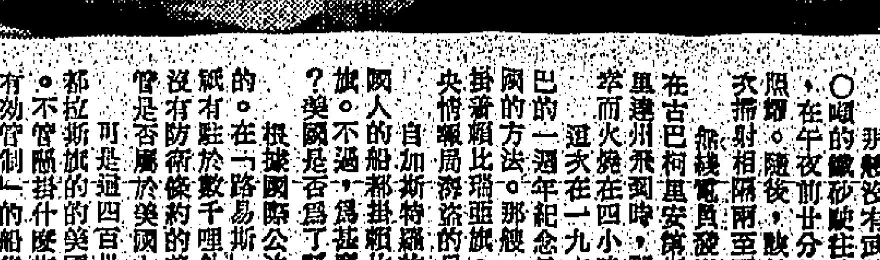
對盟國在歐洲戰畧 英獲美政府支持 作大刀濶斧修改

【倫敦廿六日美聯社電】本晚此間有資格官員們報導：英政府得美政府支持，已決定促成盟國在歐洲的防務戰畧作大刀濶斧的修改，英方的計劃如下：㈠放棄十一年來的規定要北大西洋公約的會員國以核子武器或普通武器接應後，在歐地面和空中一切平力，與共方敵人作核子作戰至九十日之久戰略。㈡盟國担起新任務，防止邊境或其他事件擴展爲核子戰爭。㈢予歐洲盟軍最高統帥雷尼茲那以控制、賦派和使用核子武器的更大權力。

國際見聞

航業界流行現象 輪船掛外國旗

甚至美國，大部份輪船亦懸掛賴比瑞亞、巴拿馬與洪都拉斯旗，究竟爲了甚麼原因？本文給你解答。



那艘沒有武裝的「路易斯」號，正載着三二五〇噸的鐵砂駛往美國克羅斯的斜爾普斯爵城。突然，在午夜前廿分鐘，天空被古巴噴射機所投的照明彈照亮。隨後，該輪被噴射機襲擊，達一小時之久，每次掃射相隔兩至四分鐘。

無線電員發出報告：「受到飛機襲擊若火，位置在古巴柯里安燈塔斯角以南十哩」。在美國噴射機由佛羅里達州飛到時，那些來襲的飛機，已經飛回古巴去。

這次在一九六三年十月廿一日（美國海軍封鎖古巴的一週年紀念日）的襲擊，是加斯特羅「懲罰」美國的方法。那艘「路易斯」號輪船，是美國的貨船，但掛着賴比瑞亞旗。夏灣拿電台咆哮說：「那面旗是中央情報局海盜的另一種偽裝物。」

自加斯特羅的指摘是荒謬的，因爲四百卅九艘美國人的船都掛賴比瑞亞，巴拿馬，或者洪都拉斯的國旗。不過，爲甚麼美國的飛機去保護賴比瑞亞的船呢？美國是否爲了懸掛外國旗的美國船而作戰？

根據國際公法，輪船是受到所懸國旗的國家保護的。在「路易斯」號案件，保護力量甚微，賴比瑞亞祇有駐於數千哩外的三艘三十八呎長砲艇。美國對賴沒有防衛條約的義務，但會援助任何友好的船舶，不管是否屬於美國人所有。

可是這四百卅九艘懸掛賴比瑞亞、巴拿馬，和洪都拉斯旗的的美國船，對於美國有着明確的義務。不管懸掛什麼旗，這些輪船，都被認爲「受到政府有效管制」的船隻，和在戰爭時期，或者國家緊急時期，一定要支持美國的海軍的。去年運河區附近發生暴動期間，美國與巴拿馬之間確曾發生真正的戰爭，懸掛巴拿馬旗的美國人輪船，仍然要支持美國海軍部隊。

那些懸掛外國國旗的輪船，曾在韓戰和一九五六年蘇彝士運河危機中供使用。而且在越南發生韓國式的戰爭，美國輪船的總噸數，有百分之六十五是懸掛外國國旗的。美國擁有世界上最大的海軍，可是，商船隊的力量薄弱。

爲甚麼美國船東放棄美國旗反和實際上不能保護他們的那些國家聯繫起來？

據美國懸掛外旗輪船協會主席麥克亞里斯逖說：「輪船在外國登記，是一項必要的事情。我們當然喜歡美國國旗。可是，我們要在懸掛外國旗，抑或失去生意之間作一取捨」。

美國海洋職工協會認爲懸掛外旗的輪船是「難民船隊」，和「亡命船隊」。美國海軍部則把那些輪船屬於「權宜國旗」的船舶。美國海軍部有若干老的船隻在戰後封存，可是解封和備妥當之前，戰爭可能已過去了。

懸掛巴拿馬，賴比瑞亞，和洪都拉斯旗的美國船，可能從沒有船到各該國，祇是在這些國家的條例下活動，這些條例，對工資和納稅問題都有利，要不然，這些航運已停止或要政府補助。

船東們認爲，美國經營費用，比較外國船商出五倍。如果新澤西州出口商，能够用一千塊錢的，由挪威船運貨到聖胡安城，他斷不會花一千五百元託美國旗船運送。因此，美國旗船不能同英國、希臘、北歐或者其他外國船隻競爭。當白宮准許小麥賣給共黨國家時，這就更清楚。

美國對外貿易，以輸運部份貨，祇有百分之八，九是由掛美國旗的船運輸的，而且，這些貨物，是援外物品，或者政府物資，法律上規定有一半一定要由美旗輪船載運的。本質上，美國的航業，可說是由納稅人支持。同時，在美國建造一艘船，在外國可以造兩艘。所以，過去十五年內已經使二十間美國造船廠關閉。因此，美政府要津貼一般輪船百分之五十五的造價與私營輪船公司，俾它在美國造船。去年共補助一億一千二百五十萬美元。

美國的私人商船隊，一九四八年有一七二三艘，現時減至九一二艘。蘇俄則由卑不足道的數目，擴到一四三二艘。美國參院一個法律委員會估計，蘇聯的商船隊，到了一九七〇年將有二六一九艘，美國則爲六四四艘。

六年以前，美國曾用八千二百萬美元，建造世界第一艘核子動力商船「沙凡那」號，租與一間私人公司。可是，因勞工爭執和發生多次機工故障，「沙凡那」號完成之後五年，祇航行一次。

英國的船隻，十六世紀時曾利用西班牙旗，俾勝西班牙在西印度羣島的貿易壟斷權。美國那種習慣，是在一九二二年開始的，其時美國郵船公司在兩艘輪船上懸掛巴拿馬國旗，因此能够把威士忌酒供給船上的搭客。在美國頒行禁酒令的期間，大多數人們都乘搭不受美國禁酒所限制的外國船。

美國贊成懸掛外國國旗的辦法，是在一九三九年德國進攻歐洲國家不久以後開始。懸掛巴拿馬旗的美國船，分在不列顛戰役中，把物品供應英國艦隊，不致美國違反中立法案。・柴英・

美最近改變態度 亞洲發展銀行快實現

預定十億美金資本中，非亞遠區國家將擔任四億元，其中美國投資二億。

・天游・

詹森總統對成立亞洲發展銀行的計劃，表示贊成，已使這項計劃，獲得重大的進展。如果沒有其他阻撓，這家銀行，在一年後便可營業。

亞洲發展銀行，是性質上與美洲發展銀行相類似，它將爲極需要資金的東南亞，提供了一條取得發展基金的重要途徑。由於該地區的需求過鉅，初期的影響，可能不會太大。但這銀行可以逐步擴大，而且其他發展銀行，亦會相繼成立。

上述，是由前任世界銀行董事長及湄公河發展計劃，美總統顧問布力克透露的。布氏於參加內閣會議後對記者說：美國政府已準備，如擬議中管理方法令人滿意，將聯同亞洲國家，開設一家銀行。

這反映一向對這項計劃冷淡的美國，已表示意向。美國官員，擔心一家地區性銀行，會使亞洲國家彼此間因政治理由而非經濟價值，支持對方的計劃，致惹起諸多糾紛。

當美洲發展銀行開辦之初，亦有人提出同樣的反對，不過，顧慮沒有今日預應多。可是，現時美國需要在亞洲有所發現，便不顧一切可能的危險了。此外，美國所需投下的金錢，在數量上不會很大。

這項見解，是由聯合國亞洲及遠東經濟委員會在一年前倡議的并任命一個九人亞洲專家小組，負責研究這項建議。他們于報告，這一家銀行事實可行後一個月，即擬妥了一個章程草稿。

這草稿要求在開始時以十億美元爲資本。地區會員將籌集六億美元，另四億美元則由非地區會員負責，又其中二億可能由美國分期支付。

不屬于聯合國亞洲及遠東經濟委員會的國家，包括美國、英國、蘇俄、法國在內。因而蘇俄與美國均可以投資，這也是澳洲紐西蘭以往對這問題不感興趣的因素之一。

現在，聯合國亞洲及遠東經濟委員會將在短期間任命一個九人專家小組，前赴各國首都，以探各國對這銀行草案的意見，以及它們願意投資多少。今秋將會召開一次會議，以擬定最後章程，送交各國政府簽定。

聯合國秘書長宇丹，推動這項計劃最力。若干亞洲國家，尤其是印度，始終保持觀望態度，部份原因是恐怕這銀行會爲某一國（日本）所支配。不過，現有足够的支持，可使這銀行的成立成爲事實。

詹森總統的支持，與他最近所提出如越戰結束，美國將以十億美元直接援助東南亞的建議有關。這項援助，大部份將用於開發湄公河下游。

在湄公河下游調查委員會援助下，對供電、水利控制與灌溉計劃是否可行，曾經研究了五年，而湄公河的發展，現已臨到是採取行動的時候了。

地區性發展銀行的計劃，是受了一九六〇年創建的美洲發展銀行的成功所鼓勵而推動的。迄今爲止，這銀行投資了三十億美元，資助拉丁美洲的全部投資的四分之一，公共發展投資亦未在內。

大部份的貸款，集中於工業、電力、運輸及水利。較少貸款，用於住屋及教育。其中一半貸款，借與私營機構，另一半借與政府。

非洲發展銀行，現亦着手辦理，但資本由非洲國家籌措，不過，他們極可能在將來需要尋求外間的貸款。

最小訊號燈與電腦發新聞

美國新製成一種電子設備，在小到像一個輪將那樣的片上，可以安裝相當於五百七十六個燈泡的設備。

這個砂質長方塊的長度爲八分之五吋，上面共有五百七十六個發光的兩極管，它們可以同時發亮或者熄滅，也可以個別開滅，或者隨意選定那幾個燈泡開滅。

這設備叫作「漢尼伯二〇〇」，是用來在攝影底片上記錄資料的。底片通過攝影機時，該設備會發出燈光，代表字母、數字或者電碼，記錄在底片上。

兩極管祇有二千分之一吋的直徑，它們的光在底片上產生清晰的小圓點，費時僅三千分之一秒。

這種設備，是加利福尼亞州帕洛阿圖的攝影機及儀器公司設計製成的。

美國商務部國勢調查局有一座計算機，專門準備報紙、電視和廣播站所需要的新聞，供全國應用。

小偵察飛彈 恍若放飛劍

美國最近試飛一種新的收發兩用偵察飛彈，使一個步兵可以單獨觀察視野以外的敵陣。

這種飛彈，兩頭都裝有火箭小巧而易於發射。一個火箭使飛彈飛行於要偵查的地區上空由一架安裝其內的攝影機在那裏攝影。然後，在另一頭的那一個火箭，使飛彈改變方向，飛回發射地來。在降落前有個小降落傘伸展開來，使飛彈慢慢下降。

除了火箭點火時發出很短的聲音外，飛彈飛行時沒有聲音。

這種被叫作「反彈」或者「兵乓」的飛彈，飛行之後，仍能重用。它的發射台及其他支持設備，小巧輕便，易於應用。

步兵祇要瞄準發射，然後等待它自行飛回。設計製造它的洛歇公司，還在作試飛改進中。

每年失物二億六千萬金元 美超級市場匪風熾盛

最使人驚異的，許多偷竊貨物的人并非職業竊賊，而係家庭主婦。

・兵丁・

最近，有兩個蒙面匪徒，在收市時衛入美國西海岸某超級市場，拔出手槍，將經理驅入後室，迫他打開保險箱，把是日的營業收入掠去。

這不過是報上常見的部份超級市場被劫案件，可是，沒有宣佈及不聲張的劫案，不用槍及不動粗的，每天都進行着。超級市場行業的發言人說，損失的貨物，總數逾五億美元。不顧於被顧客、職員及貨倉管理員竊去的。當局估計，每年盜去的貨物，價值二億六千萬美元。被「順手牽去」的貨品，由糖菓以至燒牛肉，用各種方式拿出門去。整個美國而言，由小規模的市場以至十餘條走廊的大超級市場，今日已成爲歷史上最大的盜竊場所。

多數行竊的顧客，并非有冗長案底的「高買」。被捕的估百分之九十八是家庭主婦。俄亥俄州一位超級市場主人說：「有一個最大的嫌疑是，那些有地位受尊重的女人」。論及一位什貨店主持人說：「如果你發現一個有名氣的醫師太太偷東西，你怎樣處置？」這真是沒有一種三的答案。據犯罪心理專家曼佛烈說，行竊的女人，不乏是因爲情緒或性苦不滿，藉購物以滿足特別需要。假定行竊之念，是因女人的煩擾致激意情緒到不能忍受的地步而引起，則此類的「高買」行爲，病態多於犯罪。

有一名卅多歲的非職業「高買」，她實在不必偷東西的，每次她購物，總是選取價值一元一角一仙的貨物。無論是有病態或是故意行竊的購物者，不外是下述三個方法。

偷龍轉鳳——將高價貨品放入低價物品堆內，這以買人造牛油及牛油最多。牛油較貴，通常的詭計是把貼有價格招紙的瓶蓋，乘機改換。在肉類的價格招紙放入透明的塑膠包裝紙內之前，許多購物者將三流品質肉類的價錢招紙貼在燒牛肉上。據一連鎖商店執行人說，香烟最多被弄掉，這也是香烟要放在收銀機旁邊的原因，以利便密切監視。但是，每天還是有數百包香烟，被塞入火盒或早餐的麥片內。

借故偷吃——此類人并非真正的「高買」但是超級市場損失的利潤，與被偷走無異。攜孩子購物的最多乘機偷吃，遭發現的母親却異口同聲說，若使孩子不吵鬧。貨物架上的糖菓盒，便利了嘴饞小孩空盒則到處皆是。餅菓，炭片，脆餅乾都是最常被偷吃的物品。

出術退貨——當一個顧客把剩餘的火鷄，或一罐醃製食物的最後一件，拿回來退貨，最通常的投訴是「難吃極了」，或「我不喜歡它」，「它令我討厭」。所有大規模的超級市場是靠自一切退換，不加發問的。有一個南方某城市的退休商，堪稱是退貨大王，此名老人被私家偵探發現，在一超級市場外面之垃圾堆，檢拾殘餘物品，將扔掉的剩品及包裝紙拾起，多數是些牛扒肉及已烟的特製食物，湊起來拿去附近的店子要求退換。

當然，並非一切從超級市場行竊的都屬于上述幾類，職業高買，專向較昂貴之物品下手，有些胆量極大，將名貴的小貨品塞入乳罩內，其他則將物品包入報紙內或放入傘內。也有用快捷手法，將黃瓜小物品塞入口袋。偵探長期監視後，發現一部份職業高買偷了一大塊豬肉，放入過大的煙箱袖衫內。

超級市場的僱員或貨倉管理行竊的現象更嚴重。據該行業的發言人說，這些內賊取走的金錢較高買尤多。貨倉存貨每週有少去五百元之多。某些收銀機當抽屜打開時，是可以作弊的，當一位顧客付賬後，抽屜仍打開，第二位顧客的光顧總數可加入下一位顧客的紙帶內。新收銀機在抽屜打開時，計算器自動變爲零，必須要把抽屜推進去，收銀機才能處理下一次顧客的購物數。

超級市場用甚麼方法對付顧客的行竊及不忠實的購物行爲呢？便衣偵探常裝顧客巡查，並普遍使用鏡子，電視機，與測謊器，有些市場是把價錢印上去作爲補救。

從空中鳥瞰鹿特尼斯島形勢

澳洲旅遊勝地 鹿特尼斯

四十三年才開放，現正從事第二個五年建設計劃。

・馮尗・

在印度洋碧綠而瑞澈的海水中，距離弗利曼特十二哩處的那片原就是鹿特尼斯島。它是澳洲西部陽光旖旎的渡假勝地之一。

這個島四面爲險峻的暗礁所環繞，海岸線犬牙交錯，是西班牙式的。它對遊客具有非常的吸引力。鹿特尼斯是澳洲天然渡假勝地之一。你可以從容的去享受一下，也可以做運動玩賞。

你可以睡在那座古舊的四邊形的監獄裏（這監獄已改成了遊客的寓所），也可以在當日囚犯的運動場玩板球，可以在比海水更鹹數倍的鹹湖浮水，或臥在海灘之上作太陽浴。

島上最早的建築物，使人不禁回憶起了澳洲早年的歷史。是時被俘的原始居民，給上了鐵脚鐐，以其聯繫於大街。

據說該島在三世紀前最先被來往荷蘭與巴達維亞間的船隻發現。最先把它繪成地圖的是威靈明格，時間是一六九六年。

威靈明格在他的航海日記中，說鹿特尼斯是「比他所見過的其他各島更可愛的……地上沒有泥土蘊蓄，多是一種白的石砂。在我看來，所受文明的影響很少。」「那裏很少鳥，除了一種肥大如貓的動物外，亦無動物。」威靈明格因此給它名命爲「鹿特尼斯」，意思是老鼠的窩。

威靈明格來過之後，一直至一百零四年以後，歐洲人才再到鹿特尼斯島。一八〇一年一隊由兩艘法國船組成的探險隊來至澳洲西岸。這兩艘船遇風分散了。一艘名「自然」號的由船長哈姆林率領，駛往鹿特尼斯避風。船上人員趁這機會，在該島及天鵝河口的陸地作了一次探險。

鹿特尼斯一八三一年才開始有人定居。七年後一座土著的監獄在該島建築了。一八三九年，其時任典獄長，他是一個能幹的建築師，在他主持之下，利用土著和犯人的勞力，建成了這處居留地。一九一七年，政府成立了一個委員會，把鹿特尼斯作爲一處旅遊勝地經營。

一九三一年，澳西政府決定不再把鹿特尼斯島用爲監獄。一九三一年，最後一名白人囚犯也從這小島遷出，澳西政府管理鹿特尼斯，並保護它免受別的天然渡假勝地一樣，受了商業化的破壞。食宿的設備是一條位於該島東端有許多平房和小屋的大村供應的。

鹿特尼斯島管理委員會設計和工作了多年，準備建築新路和建築物。目前該島已有二十哩完好的公路，而小屋的數目也由原有的八間增加至一百多間了。

鹿特尼斯島的第二個五年改良計劃已於今年一月開始。這計劃預定以十三萬三千六百鎊用於食宿設備和其他工程。約六萬七千鎊是用於廿六間新的磚屋，另二萬鎊則是用來建築公路和小酒店式的公寓。這些新建築將可容納多五千名渡假旅客。在全部完成之後，於鹿特尼斯島旅遊季中的卅二週，有二萬人可在該島享受一週的假期。

在新造林計劃之下，每年植樹達二千株。這項計劃是用由該島出產的特種袋鼠給外國動物園而支持的。

有些人認爲政府的管理鹿特尼斯島並未得社會的利益作最好的打算。他們指出，在星期六不必上課的週末和假期，該島的酒店住滿了少年男女，而少年男女飲酒之多，也頗驚人。另外的人則指摘該島多蒼蠅和蚊蟲。

但這些指摘僅出於少數人之口。一名渡假的遊客說得好：「他們可以說出他們喜歡鹿特尼斯的意見，但這是我所知道的最能享受寧靜的地方。」

沙田青山建衛星城市 計劃將完成短期公佈

沙田位處低窪下水道工程最為困難

【本報訊】觀塘將成爲港九衛星城市之後，當局現正積極研究使沙田及青山兩地成爲另兩個衛星城市之工作。

據可靠消息透露：此項計劃已進入成熟的階段，如果研究工作能如期完成，當局將於最近數月內宣佈。

消息來源並稱：當局現正派出大批專員在沙田工作，希望設法解決下水道之系統問題，使能獲得解決辦法。

由於沙田位處低窪地帶，故最困難者爲如何安排下水道系統問題，如下水道工程一旦不圓滿，則將來或會遭遇海水倒流而使沙田成爲澤國的困難。

據一位接近官方高級人士表示：倘使沙田和青山成爲本港的另兩個衛星城市問題，尙有許多細節問題要解決。尤以工程方面，恐怕兩地同時建設，抑或分期施工？有關當局尙未達到一致的決定。

金行大刧案

六疑犯再提堂押候 法庭內外警衛森嚴

【本報訊】英隆華金行及英施金行刧案六名疑犯，昨再在南九龍裁判署提訊。主控官羅路大帮向巴恩法官要求將案再押候七日，並請法官將六名被告扣押候審。

主控透露：本案偵訊工作已告一段落，下次提訊時即可訂定審期。該案昨午十一時廿分提堂，警衛森嚴，庭內庭外佈滿便裝警探，歷時半分鐘，再度提堂手續便告竣事。

被告：（一）陳蝦，又名陳光，卅三歲，無職業，報住黃大仙太平村無門牌木屋；（二）孔祥猷，又名祥仔，廿九歲，印刷工人，住雲東街；（三）陳炳，又名陳坤，卅五歲，五金工人，住鴻光街；（四）張鑑，又名張森，卅二歲，無職業，住九龍打老道華德大廈；（五）潘啟光，又名光仔，卅二歲，無職業，住元朗瑞州老圍無門牌木屋；（六）王宋才，又名王仔，卅七歲，農夫，住大埔九龍坑無門牌木屋。

六被告被控：（甲）本年五月廿一日在九龍地區持械行劫英隆華金行，劫去現款港幣七萬一千二百元，金飾一批，值港幣六萬八千五百元；（乙）控首、次被告本年五月廿一日，在本港境內非法藏有點三八口徑左輪手槍兩枝，劍仔三柄，點三八口徑左輪手槍子彈四十二發；（丙）控首、四、五被告，本年三月八日持有手槍一枝，劍仔兩把，行劫士瓜灣英施金舖，劫去金飾一批，共值港幣三萬五千三百六十一元。

元朗血案 男子被控

【本報訊】元朗光華戲院附近於前日發生一宗血案，一男子遭人以利刀斬傷，事後一名涉嫌者被捕，昨日解往粉嶺裁判署審訊，法官諭將案押候三日，被告毋須答辯。

被告陳安，卅五歲，被控於本月廿六日在元朗同益市場非法傷害男子鄧士熊。

林子豐今在美 接受博士學位

【德薩斯州廿七日美聯社電】香港浸會學院院長，培正中學校長林子豐博士，將於明日接受貝勒大學本年度兩個榮譽法學博士學位之一，另一個是贈與艾森豪總統的。

該校預定於星期六頒給林博士，表揚林子豐博士爲傑出之教會領袖「浸會先生」。他在十五年前，放棄一切商務活動而從事宗教工作，爲香港浸會領袖。

等候英方完成立法手續 公司法修訂會 現已暫停工作

【本報訊】註册總署長譚臣昨日宣佈：港督已經頒令在一九六二年四月設立之公司法例修訂委員會暫時停止工作，以便等候英國方面依照曾健士報告書而採取之立法手續完成爲止。

譚氏謂：去年十二月英國貿易大臣曾在國會宣佈，有關新立法之建議正在準備中，而法案則不能在本屆國會開會期間內提出。

他又說：「因此本人以爲英國方面之新法例最早亦不能在今秋之前提出，且到時亦勢須經過三數月之時間方能通過而成爲法例。」

譚臣謂：「公司法例修訂委員會工作範圍之廣，可以從一項事實見之，即一九五九年十二月受委研究英國公司法律之曾健士委員會，須研究之証據，長達細號字一千六百零七頁，且當時附年半提出其長達五百二十五段之報告書。」

他表示：公司法例修訂委員會之暫行停止工作，係因其本人所請求者。

譚氏爲該委員會之主席，他又說：雖然大量工作已告完成，但他能夠使註册總署內之其他工作極爲忙碌，因而阻延進一步之進展。

使現時最爲由於英國國會方面之公佈，最好等候英國方面之立法情形，然後考慮修訂本港方面之法例。律政司在兩個月前之預算案辯論會議中曾表示過同樣意見。

最後譚臣强調謂：公司法例修訂委員會暫停工作之決定，不應視爲在有需要時，不會對現行公司法例作緊急修訂之意。

紅磡至中區小輪 六月一日開航 航行時間公佈

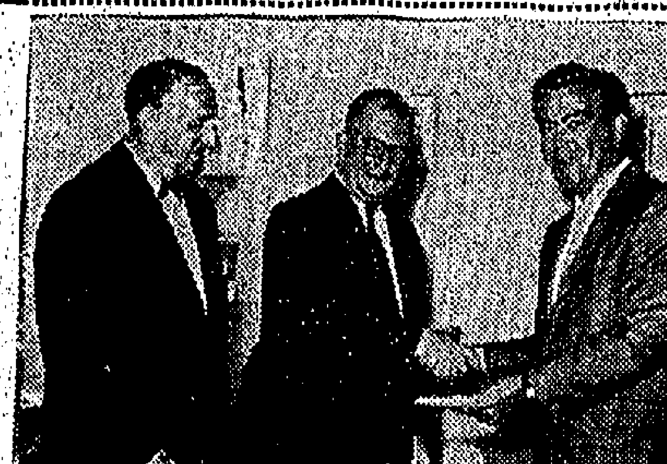
【本報訊】天星小輪公司增闢來往紅磡及愛丁堡廣場之渡海小輪新航綫，定下月一日起啓航，航行時間，經已擬定，公佈如下：

星期一至星期五，上午六時至七時，每隔十八分鐘開一班，上午七時至下午七時，每隔八分鐘開一班，下午七時至八時每隔八分鐘開一班，下午八時至九時每隔十二分鐘開一班，下午九時至十二時每隔十八分鐘開一班，星期六上午六時至七時每隔十八分鐘開一班，上午七時至下午十時每隔八分鐘開一班，下午十時至十二時每隔十八分鐘開一班，星期日及公衆假期上午六時至七時每隔十八分鐘開一班，上午七時至十時每隔八分鐘開一班，上午十時至下午十時每隔十二分鐘開一班，下午十時至十二時每隔十八分鐘開一班。

同時，該公司原定上午由尖沙咀至香港及下午由香港至尖沙咀在交通最繁忙時間之輔導航綫，將由下月一日起予以取銷。

我駐義大使 于焌吉回任

【本報訊】我國駐義大利大使于焌吉，於昨日乘義航班機返回羅馬任所。于大使日前曾陪同義大利國會議員前往台灣訪問，並向蔣總統述職。



圖示：史頓（右）將鑰匙贈予景韓（中）貝文則站於左方。

美國邁阿密市長 以該市鑰匙贈景韓

【本報訊】兩位美國商人G·R·史頓及O·貝文，分別代表佛羅列達州邁阿密海灘市市長及北邁阿密海灘市市長，昨晨前往拜訪市政局主席兼市政事務署署長景韓。

史頓在拜訪景韓氏時，代表邁阿密海灘市市長將該市之鑰匙贈予景韓。景氏則向該兩位商人各回贈一册香港年鑑及一個內載有關本港印刷品之資料包。該兩位商人係途經本港作非官式訪問，並作數天之逗留。

香港尚無一條法例 可以控告賣血經紀

介紹賣血抽佣的「吸血鬼」落網 祇能以黑人物罪名判監禁一月

【本報訊】以賣血維持生計，無疑是悲慘的事情，介紹別人賣血而抽取暴利式的佣佣，更是名符其實的「吸血鬼」！但由于本港法律尚無明文規定禁止賣血，也沒有明文規定禁止「血液經紀」這一行業，故當警方調查一宗買賣血液的勾當時，雖然發現了一名「黑人物」在幹着這種可恥的行業，亦無法將其繩之于法，只能將其控以身爲黑人物的罪名。

此案昨在中央裁判署康士法官前審訊時，被告承認了他是「和勝樂」非法組織的會員後，法官判了他入獄一月。

主控于此案審訊時，向法庭透露了血液市場的市道。主控官說：目前血液的價格，每五百CC可賣得九十元，但「吸血鬼」則吸收四十元的佣佣。

被告男子名寅根，廿九歲，住在荷里活道八十八號三樓。他報稱的職業是「血液經紀」。警方控告他的罪名，是在本月廿六日，在本港地區，身爲黑社會和勝樂非法組織的會員。

警方反黑組高級探員堅帮辦透露案情時指出：被告是在警方調查有關販賣血液情事的案件中而被捕獲的，被告承認他以介紹別人賣血爲生，每五百CC血液可賣得九十元，而他則抽取二十元的佣佣，介紹售賣血液的地方則是大道中一名醫生處。

被告加入和勝樂黑社會組織是在一九六〇年，當時他交了卅六元六角會費。過去，被告曾犯過包括六次是偷竊罪名的八次案底。主控又說：對于販賣血液的勾當，目前本港的法律尚無禁止的明文規定。

另一宗同性質的案件：一名四十八歲的苦力，被控身爲十四K黑社會非法組織的四三二「草鞋」，昨在同一法庭審訊後，法官判處他入獄四月。

被告男子邱炳麟，四十八歲，苦力，報住塘尾道七十七號地下。被控于本月廿五日，在九龍地區，身爲十四K黑社會非法組織的四三二「草鞋」。被告認了罪。

主控透露案情時指出：被告是在本月廿五日下午九時，在九龍地區被警方反黑組拘捕的。被告于一九四一年加入該非法組織，至一九五二年三月榮陞爲四三二「草鞋」，並自任兩名新會員的保家，向該兩新會員收取每人二元一角的費用。被告曾有過六次案底，但均與本案無關。法官聆畢案情後，乃判決如上。

帮辦女兒 離奇失踪

【本報訊】駐黃大仙警署的帮辦，前日赴九龍城警署報案，謂其幼女離家失踪。警署接報，即展開調查。

失踪的女童名苗安妮，年僅十二歲，與雙親及兩兄同住加多利道一百廿五號嘉陵大廈二樓，現就讀於聖瑪利學校（柯士甸道）小學五年級，而苗安妮於本月廿五日晨早七時離家後，迄今尚未返家，她雙親四出尋訪未獲。

苗帮辦向記者稱：安妮爲其獨女，排行第三，平日努力向學，功課甚佳，父母呵護備至。此次離家失踪，他以爲其女因最近之中期考試成績問題，恐受譴責所致。

苗帮辦復謂：安妮自廿五日早上七時攜帶兩套衣服及一套睡衣與港幣約七十元離家後，迄今音訊仍杳。現他與其妻因此事焦急萬分，希望愛女能見報早日回家，共敘天倫之樂。

大埔道青山道路口 令起行車採新辦法

【本報訊】九龍深水埗區之大埔道與青山道，將由今日上午十時起施行一項試驗性之行車路綫計劃。是項試驗之目的，在和緩大埔道與欽州街交叉處之交通擠迫。

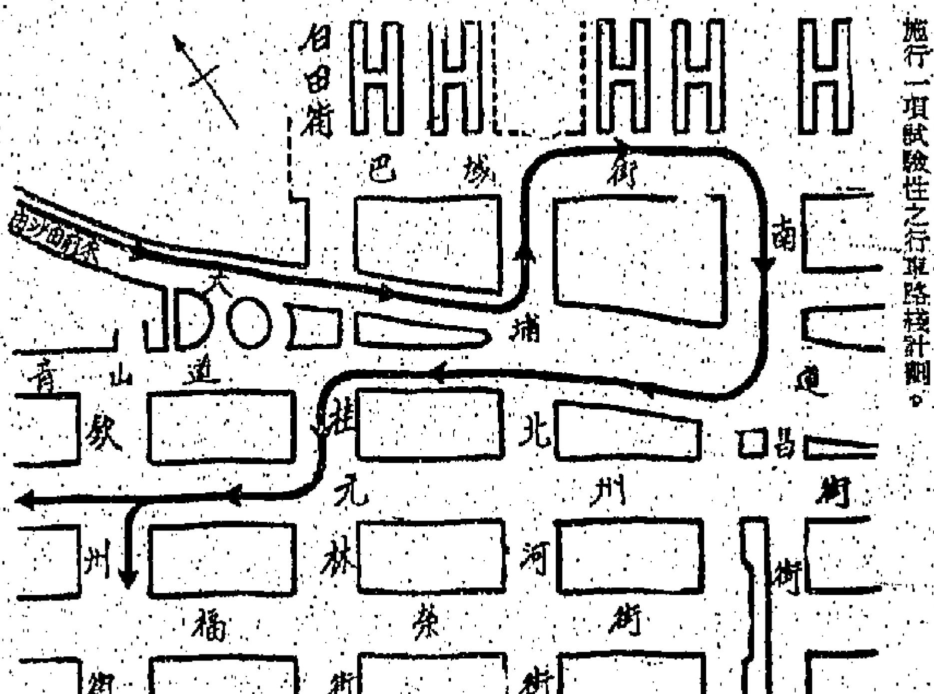
根據該計劃，大埔道上之南行車輛，當駛入元州街或欽州街，其路綫將經北河街、巴域街及南昌街，再轉入大埔道然後經桂林街而往元州街。

交通部發言人昨稱：此等措施增加路程之長度，但可消除介於青山道與元州街間一小段欽州街之交通混亂情形。上述交通混亂情形，乃由於南行車輛由青山道駛入欽州街，而且駛入汽車行列中取得位置以便向右轉入元州街或繼續沿欽州街駛去。

爲實施此項試驗性行車路綫計劃起見，大埔道與青山道交叉處目前之交通措施，亦作若干項改變之調整。

介於北河街與南昌街間之巴域街，將限於向南行車，車輛需由北河街駛入巴域街。介於欽州街與大埔道間之青山道亦限於向南行車。車輛將不能由大埔道經青山道駛入欽州街。介於北河街及南昌街之一段巴域街及介於巴域街與大埔道間之一段南昌街將不准停放車輛。介於大埔道與巴域街間之一段北河街及介於大埔道與元州街間之一段桂林街，祇准在北面停放車輛。（請參閱附圖）

上述地區將放置適當之交通標誌指導駕車人士，及派警務人員在該地區當值，以便在必要時指導及協助駕駛人士。



圖爲九龍深水埗區之大埔道與青山道，將於今日上午十時施行一項試驗性之行車路綫計劃。

中年男子 樓間暴斃

【本報訊】一名年約五十的男子，昨日下午四時，暴斃於元州街二五九號樓間。

據悉，死者係月前其十一歲大的女兒到上址二樓領取手藝品回家加工，由其女兒上樓洽取，他則在樓下等候，昨日也跟往日一樣，但當其女兒下樓時，發現死者倒地，即再上樓致電報警。

死者名林照中，住石硤尾F座二七三號。至於致死原因，有關當局在調查中。

子宮環節育指導 各區增服務時間

【本報訊】香港家庭計劃指導會下月將有三個子宮環指導所增加服務時間，另外兩個普通指導所增設子宮環指導。各所之時間地點如下：

長洲：由下月三日起，增設子宮環指導，時間爲每星期四下午一時半至三時半，地點仍在聖約翰醫院內。

元朗：由下月四日起增加子宮環指導服務時間，除每星期二下午二時至五時外，增加星期五下午一時至四時，地點仍在博愛醫院。

石硤尾：除原有星期一、三、下午四時至七時外，由下月四日起增加子宮環指導，時間由下午五時至七時，地點：大埔道石硤尾健康院內。

大埔：由下月十四日起增開子宮環指導，時間由下午二時至四時，地點在大埔新公立醫局。

箕筲灣：由下月廿一日起，增開子宮環指導時間由下午二時至四時，原有星期六上午九時至十二時服務時間仍舊，地點在香島道賽馬會診所內。

新界十間鄉委會 聯請政府加津貼 由原定五百元增至一千元

【本報訊】新界南約十間鄉委員會聯會上書港府，要求增加按月津貼，費由五百元增至一千元，以適應各鄉事會的開支。

此項要求是在南約鄉事會聯會昨舉行會議後所作決定，其理由爲：鄉委會職員需要加薪，此由於工作日多，生活日高，於鄉務範圍較前擴大，同時情形又較前複雜。

自一九五九年起，港府開始津貼新界二十七個鄉事會，當時表示，此項津貼乃爲支付各鄉事會辦公職員薪金、租項、電燈及水費等之用，各鄉事會負責人自己派員前往服務，各鄉事會乃協助港府處理各該區域之行政者。

蘇屋村木屋破獲毒窟 搜出白粉千包五人被捕

【本報訊】九龍深水埗警署偵探部昨在蘇屋村寶安道尾木屋破獲一宗大規模販毒案，搜出一千包海洛英，及拘捕五名男子。

據悉，九龍深水埗警署偵探部昨午接得消息，謂有人在蘇屋村附近進行販毒和吸毒行爲，該部隨即派員前往上址調查，結果在蘇屋村寶安道尾幾間木屋中，搜獲一千包海洛英，共有五人當場被捕，其中一人名鄺宋，五十五歲，疑爲毒窟主持人，另外四名均爲吸毒者。

漢英常用語字典

幫您多記生字 助您解決問題

大會堂書展會特價發售 並舉辦幸運抽獎

樣張備取

集成圖書公司

根治鼻病的秘訣

一、要理解鼻病的醫理和藥理——細閱日本鼻科專家袁臨治醫生著：「科學的鼻病知識」專書。
二、要根據這種科學的理解，耐心用藥——鼻兒通特效鼻藥，堅持徹底治療，防止復發。
三、要認清真、假鼻藥！凡廠名不明，廠址不明而又作誇大宣傳，例如自稱「全球醫學界推荐」「德意美日各國臨床試驗報導」之類，已足証是假鼻藥。假鼻藥僅能麻醉一時，豈可上當？「科學的鼻病知識」專書，每册定價港幣三元五毫，凡購鼻兒通噴射器藥液全套者，免費奉附一册。新出品鼻兒通ABC藥液噴霧治鼻劑，專治傷風鼻塞，預防鼻病。每瓶港幣二元八角。東南亞總代理：順安貿易公司P.O.BOX NO.14959 H.K.經售店：香港永春堂嘉咸街嘉咸大厦二樓，協德榮藥行永樂街一百號，九龍百全堂與協街八五號

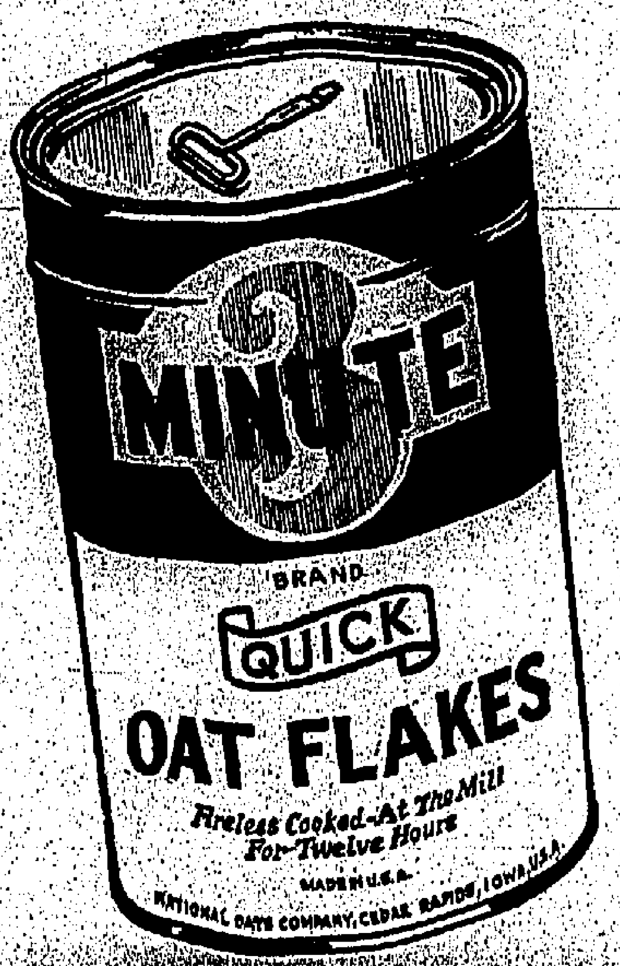
刊本報廣告請電七三零七零八洽

美國 三寶牌 快熟麥片

零售每罐 $1.70

營養豐富 健體強身

港九各洋雜貨商均有代售



總經售處

香港 英發隆 干諾道西二十五號 / 泰安行 大道西三十一號
九龍 中興行 上海街五〇二號 / 華南行 砵蘭街八號

上海街711號（大華近慶祝會道）

榮光大樓 八折平售

即買即住 有入伙紙

地點最旺 每層三伙

住宅：由二萬餘元起

舖位：只售十餘萬元

洽購處：利川建築有限公司 華人行301室 電話：238250 239696

地盤：北仁大厦808室 電話：234523 236741 地盤電話：813604

免費戒毒

本院爲造福社會復行免費施戒由一九六五年五月起增設免費病床十張（一）五張完全免費（二）五張免收戒毒費每天祇收伙食五元除有其二等及半費與津貼病床決心戒毒者勿失良機 辦事處九龍城44號三樓電話八二八〇〇四

MUNCK

世界一流大廠出品

挪威 猛力牌電動起重機

最合工廠貨倉及建築地盤使用。半噸，一噸，二噸，三噸及五噸。

即到現貨，歡迎洽購

香港總代理：華茂洋行 地址：華人行七樓。電話：三三四四三二式

張雲天 ·上海世醫·

擅治：男婦胸腹癥瘕

癥瘕之病，共有四：一者結內成塊，猶硬不消。二者刺痛不已。三者胸腹脹滿，或刺痛難耐。四者多發於中年或中年以上之男子婦人。無論內而臟腑，如食道、胃腸、氣管、子宮，或外而肌膚，如乳房、鼻咽，皆能患病。本醫師專精中醫，二十餘年來，活人甚衆，治驗醫案，遍於中外。

門診：上午十至十二 出診：下午三時至六時

診所：九龍尖沙咀金馬倫道21號二樓 電話：六六四一七〇號

泰華旅運公司謹啓

移民注意：義務代填 加拿大 美國 移民申請表格

美國 香港 地址：中環安樂園大廈六樓

美國 加拿大 舉辦第九屆留學 學生廉價機票船位

（一）同學諸君，如接到領事署通知檢驗體格函件，希即移步本公司登記廉價機位，並即辦定六、七、八、九月份旅期與航程，俾便轉知三藩市辦事專員，及時妥接。
（二）代客寄付行李，運送目的地，簡便妥當。
（三）歡迎詢問，請撥電話：223401 236757 已辦八年，經驗豐富。

臟腑痛症 血症 專科中醫師 李天白 精醫

胸痛

[illegible]

滙豐財務有限公司

W·F

長期存款，利息如下：

一年半期……週息五厘七五
二年期……週息六厘
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘，以每月最低存額計算。

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一·二·三·四·五

肅飛委會報告書主張
修改少年犯罪條例
設勞動營設法改造

【本報訊】港九私立中英文學校協進會暨肅阿飛運動工作委員會，昨在大會堂北演講廳舉行「香港阿飛問題報告書」完成暨頒贈紀念品典禮，由關祖堯議員致詞及頒錦旗，關祖堯夫人頒發紀念品。

儀式於下午四時開始，首由肅飛阿飛委員會主任委員葉迅中致開會詞，繼由關祖堯議員致詞，並頒發錦旗，關祖堯夫人頒發紀念品，李芳婷小姐向關祖堯夫人獻花，官逸庭校長致謝詞。

主任委員葉迅中指出：為了全面檢討香港「阿飛」問題，以尋求「整肅阿飛」的有效對策，工作委員會曾分別組織了社會各階層、各業和各界的個別會議，並舉行了五次較大規模的各界「肅飛」座談會，先後邀請了港九廿八區街坊首長、婦女界領袖、宗教界人士、孔教團體人士、教育界、學生家長、教師等分別舉行座談，廣泛徵集了若干人士對整肅「阿飛」問題的意見，所以，今天我們所完成的「香港阿飛問題報告書」，實際上是結集了各方面的意見而構成的。

葉氏稱：基本上，我們同意對青年採寬容的態度，但少年犯罪事態嚴重足以危害社會安寧甚至未來社會發展也受到影響的時候，我們認為就非以嚴肅和更鄭重的態度來考慮問題不可了。特別是對於那些一再犯案的青年，或有組織的「阿飛」份子，現行感化已失其效用。因此，我們建議政府從速修改現行少年犯罪條例。修改之原則，並須包括下列各點：

第一，首須杜絕漏洞，以免不法之徒可走法律罅，對於凡利用、指使或操縱少年兒童作為犯罪工具的幕後主持人，必須加倍嚴厲懲處。

第二，對於輕微的初犯，必須責令其父母負責約束管教，使不再犯。

第三，廣設兒童習藝所或教養所，對於沒有父母或父母不能管教的問題兒童，一律收容入所管教習藝。

第四，設青少年就業輔導機構，對曾受管教的問題少年或遊蕩的街童，負責施行就業輔導和監督，以免彼等遊手好閒，惹事生非。

第五，對於怙惡不悛的少年累犯，應在離島設立勞動營，一面使他們參加勞動，一方面使他們接受生產教育和道德訓練，經過一個時期之後，認為確已改過自新，則使之重返社會，成為良好公民。

「香港阿飛問題報告書」全文刊在第十二頁，請讀者注意—

（上）行政、立法兩局議員關祖堯，將錦旗頒發與香港電台代表曹廣年，中為主任委員葉迅中。（下）關祖堯夫人頒發紀念銀杯與葉其榮博士。

關祖堯議員讚許 報告書內容
認為是應付阿飛問題有效對策

關議員祖堯致詞稱，誠如「香港阿飛問題報告書」緒論中開頭說：「阿飛在香港社會的活動，已經使香港社會各階層的生活，都受到了或大或小的各種不同程度的危害」，因此，港九私立學校協進會為了澈底檢討這個嚴重的「阿飛」問題，來尋求肅清「阿飛」的有效對策，特別組織了「整肅阿飛運動工作委員會」，由華民政務司署、教育司署、社會福利署、警務處、政府新聞處、香港廣播電台等六個政府機構代表，和港九私立中英文學校協進會第四屆的會長、理監貴會長及全體常務理事等作為這個委員會的成員，並由葉迅中先生擔任主任委員，在去年五月間開始，費了整整一年的寶貴時間，經過無數次的分組調查、研究、討論，才完成這個「香港阿飛問題報告書」，相信一經公佈後，從這個報告書內容的充實、精確和有效的對策，必能獲得全港九人士的衷心讚許，而參與這個「整肅阿飛運動工作委員會」的政府機構各位代表和民間團體的各位代表，在這一年來的艱苦偉大工作，更必獲得本港全體市民的無限敬佩，鄙人與內子今天代表貴會致送與各位代表諸君的紀念品，俱可以說紀念各位為改良本港社會風氣作先鋒，為挽救下一代而致其最大的努力。

現在鄙人再藉著今日這一機會，來一談鄙人對於「阿飛問題」的感想。鄙人鑒於年來本港「阿飛」的猖狂程度，與日俱增，社會安寧，普受威脅，因此，鄙人在好幾個教育場合中，都曾呼籲各有關方面，今後不要只注重於「人才教育」而輕視了「人格教育」，換言之，我們對於下一代的青年，對於他們德性的培發，尤要緊處，實不在灌輸他們以各種智識之下，因為祇有這樣，才可以漸漸轉移整個社會不良風氣，根本解決「阿飛」問題。現在看到今日公佈的「香港阿飛問題報告書」，對於造成「阿飛」的原因，和其補救方法，都已相當詳盡，特別是報告書中所提的「確定教育的新目標」，指出「教育更為重要的目標，是在教導兒童和青年如何『做人』。」因而認為「道德訓練和技術訓練，對香港的兒童和青年是同等需要，不能『略輕略重』。」又說：「要養成兒童和青年的品行人格，學校就需要進行品德訓練」等，足証代表諸君與鄙人所見的，實有同感，似值得今後有關方面和全港人士的大力提倡，切實推行。

還有，鄙人以為對於如此複雜和牽涉多方面的香港「阿飛」問題，消極的整肅方案，固不失為治標方法之一，但如要根絕「社會「阿飛」的產生，則今後在教育方面，積極的注重品德訓練，使所有兒童和青年，在家庭成為良好的子弟，在社會成為良好的公民，更屬正本清源、長治久安之計。古人說：「道之以政，齊之以刑，民免而無恥；道之以德，齊之以禮，有恥且格」，此意也值得我們大家深長思之的。

接受錦旗者：華民政務司署代表、教育司署代表、社會福利署代表、警務處代表、政府新聞處代表、香港廣播電台代表。接受紀念品者：陳泰、鍾期榮博士、陳晫、區潔名、石玉慧、陳榮暌、伍艷姆小姐、盧健珉小姐。接受紀念品之工作委員：主任委員葉迅中（兼報告書小組主席）、研究小組主席蘇鳳翔、調查小組主席霍逸樵、座談小組主席黃逸鈺、出版小組主席梁潤卿、宣傳小組主席吳敏娟女士，委員：黃煥發、莫儉溥、江茂森、麥灝甫、蘇翰生、易世賢、陳月亭、潘景新、馮建明、鄒哲夫、黎明、翟柏林、林彝生、方重生。義務秘書：區潔名、石玉慧小姐。

保良局總理 分謁有關當局 商討局務措施

【本報訊】保良局主席陳超常、首總理方潤華、趙汝游，總理李進民、顧劉世明、陳潔民、姚剛、鄧亮鈞、譚榮芬、曾金碧萊、李耀中、陳南沾、陳普芬、周君庶、李棠少靈、李世明等，以局務擴展，亟須分別與各有關機關長官作緘密之商討，以利進行，乃公推主席陳超常、首總理方潤華、趙汝游等代表全體同寅，分訪晉謁有關當局，關於教育事宜，經晉見教育司馬乃傑，對於局內之教育改進計劃及擴設柴灣徙置區小學各點，均得教育司予以匡導，策勵進行。繼復趨謁社會福利署巴瑚署長，會商關於局內婦孺福利問題，及增設油塘灣托兒園等要務，作詳細商討，又承巴瑚署長允力予匡助，以促其成。

今日再晉見醫務署鄧炳輝總監，商承一切婦孺保健辦法，對於局內之公共衛生設施，尤多論列，深得鄧總監同情，予以更圓滿之援助。

愛丁堡廣場 週日音樂會

【本報訊】警察樂隊將於後日下午三時至五時，在大會堂前面之愛丁堡廣場舉行露天音樂會，但如遇天氣不佳則取銷舉行。

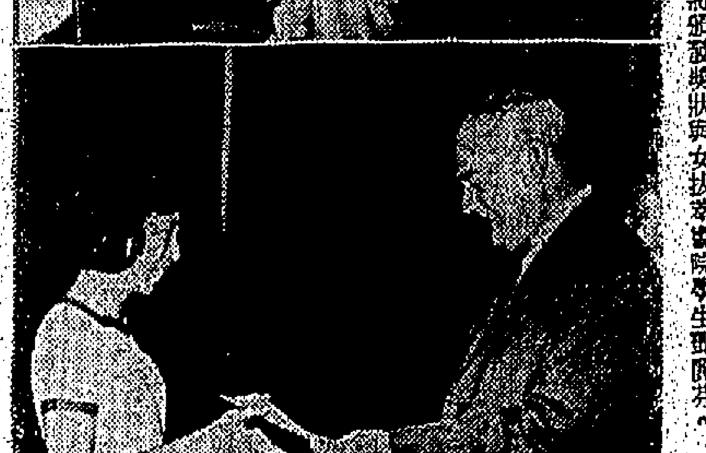
渣華街昨大火 車廠紙料被焚

【本報訊】北角渣華街六四三八號地段同興紙料廠及一間汽車修理工場，於昨日正午十二時失火焚燒，十多部滅火車趕到救火，火焰燒了一小時左右才告熄滅，幸而沒有人受傷。

發生大火的同興紙料公司是用木板及鐵鋅片蓋搭而成的，該公司的門前有一家汽車修理工場，與紙料公司相隣的又有一家叫合榮行的紙盒印刷工場。

據說，可能有汽油因烟火的影響而焚燒起來，汽車修理工場及紙料公司的工人見狀，立即展開搶救，但是火勢越來越猛，工人搶救無效，於是便釀成大火。

火警發生後，紙料公司的人立即向警方報案，十餘輛消防車及救護車開抵現場施救。消防人員到場時，火勢已異常猛烈，紙料店的前部及相隣的合榮行印刷工廠的廚房亦響起火來。消防人員開動數條大小喉向火場灌救，下午一時左右，卒將撲滅。但是汽車修理工場已全毀，及同興紙料公司的前部及合榮行的廚房亦被焚去，該兩公司內的大部份紙亦因承水浸而毀壞，損失相當嚴重。在火警發生時，渣華街一段道路交通受阻，至下午一時半後始恢復正常。



（上）愛丁堡公爵獎勵計劃香港委員會主席馮秉芬致詞，右為史提保夫人，歐金諾中將。（下）歐金諾中將頒發獎狀與女拔萃書院學生鄧麗芬。

胡鴻烈批評教育白皮書
指出多項缺點
認為違背立法精神

【本報訊】民選議員胡鴻烈大律師昨在華新會同人歡宴席上指出：教育政策白皮書是根本違背立法的原則和精神的，其中缺點甚多。

胡大律師批評該白皮書有下列五點缺點：

㊀未能施行普及義務教育：現在文明各國均施行強迫義務教育，即以日本、台灣而論，學齡兒童享受國民義務教育者，亦高達百分之九十七。本港教育向不普及，據一九六一年戶口調查統計指出：六歲至十四歲未受教育之學齡兒童共有一一四、七八三名，此情況並由於兒童人口自然增加二萬而繼續惡化。教育白皮書之目標：在一九七○——七一年度提供百分之八十的「資助學位」，即六十萬個，但香港人口每年因出生自然增加約十萬人，到了一九七○年，適齡學童可能已達一百萬，縱使政府計劃如期完成，屆時情況亦不見能比現時好多少。何況資助學位，並不就是免費的義務教育，沒有錢的人，其子弟仍無入學機會，又怎能稱為改善呢？

㊁教育當局究竟有甚麼理由，硬要將小學六年課程縮短為五年，而以第六年特別注重學習英文？在今日香港一般民意，均要求中英文並重，官方文件應許可中英文並用的時候，此項新教育政策是否[illegible]？為甚麼不特別注重學習中文而要特別注重學習英文呢？又以六歲的兒童是否能在五年硬吞下六年的課程？如果不能夠，會不會損害他們的健康？如果不能夠，照現時實行小直升的辦法，是否會使小學程度普遍低落呢？

㊂為什麼不扶助私校而任令其自生自滅？港九現有學校二二○七間，其中私立學校有一五四四間，佔百分之六十九點九，現有學生共八五三、一八八名，就讀私校者有四四三、六三二名，佔百分之五十二，此即說明私立學校在今日香港教育制度中，承担了過半的責任。除非香港教育當局有如此浩大的魄力，准備今後獨力承担全責，否則，就應對私校予以扶植協助，使其獲得正當與良好的發展。因為教育原非私人專業，私人財力有限，難臻美滿，故須政府予以扶助，才能圓滿達成作育人才的神聖使命。如果任令其自生自滅，因陋就簡，每況愈下，而自相淘汰，不僅嚴重損害香港蓬勃發展的教育前途，而且對過半數以上學齡兒童的就學困難將益形惡化。

㊃新教育計劃未免著重經濟眼光：查香港政府本年度（一九六五——六六年）財政預算，教育經費僅佔總預算的百分之十三點五（七六、六○九、二○○港元），比警察費少三分之一（警察費為一○二、四四三、二○○港元）這是一個很現實的諷刺。香港政府不欲多用錢來教人知書明理，卻寧願多用錢來養警察，難怪要被人懷疑為「警察國家」了。而這一項教育經費，比之去年相當於百分之十五的支出減少了百分之一點五，這和教育當局所宣稱的要發展教育，顯然是相矛盾的。香港庫收歷年均有盈餘，此乃人盡皆知的事實，而並非財政支絀，為什麼反要縮減教育經費？這是使我們不明白的。但是人人都知教育是培植人才，百年大計，關係整個社會前途及繁榮，斷不能用生意眼光來衡量。現在教育白皮書不但沒有刷新的現象，而且仍不免處處打算盤，縮減經費的結果，而要將中學加費，以變相的減薪手法普遍增加教師的工作，只使極少數人獲益。這一切，無疑將產生種種惡果，舉其著者，加學費無異使升斗小民百上加斤，將嚴重影響社會民生，使中學教育無形中變成富家子的特權。增加教師工作，將打擊他們為教育而獻身的精神與工作熱情，其流弊所及，勢將使教育前途一蹶不振，則未來若干年內，香港仍將停留在缺乏人才，愚昧無知不進步的現階段。我個人覺得這是可憂的。

㊄特別是此教育白皮書尚有若干保留與及尚待考慮未作決定的事項，如果立法局一旦通過成為法案，則將來此等事項可由教育當局全權作主，是根本違背立法的原則和精神的。

因此，我個人願和其他民選議員一樣，努力，據理力爭，同時也更希望立法局議員，能够重視民意，爭取尊重和符合立法精神，因為整個香港三百八十萬居民之前途幸福與社會繁榮，唯有賴此，故敢臨致厚望焉！

愛丁堡公爵獎勵計劃 舉行頒獎禮
獲獎學生共一百九十五人

【本報訊】愛丁堡公爵獎勵計劃頒獎典禮，昨午在聖約翰救傷隊總部舉行。

此次獲得銅、銀牌獎學生，共有一九五名，其中女生為六十四人，男生則為一三一人。

馮秉芬議員在頒獎禮上致詞大意謂：從今屆獲得獎牌的人數看來，証明本港有許多青年男女，對是項計劃發生了很大的興趣，並且熱忱地參加，使這項計劃能繼續在增長中，獎勵計劃委員會對他們服務表現，感到驕傲，同時最後由英軍駐港三軍司令歐金諾中將頒發獎牌。

西區一小販投訴
被管隊閉門毒打
驗出背胸有拳打傷痕 一名隊員涉嫌被傳訊

【本報訊】在最近兩週內連續被拘捕六次的持牌小販張峯，昨晚十時走入西區警署，滿臉熱淚的向值日警官哭訴，說被小販管理隊隊員拉到西營盤正街市三樓小販管理隊辦事處，關閉房門毒打，要求警方秉公辦理。他並說出他在十多日來的第七次被販管隊拘捕。

向市政局領有流動小販執照的廿九歲男子張峯，事後由警方送到瑪麗醫院驗傷，據說經過三次X光檢驗，可以見到他的背部傷不重。在警方調查下，一名涉嫌與張峯受傷有關的販管隊員，已被警方傳訊。

張峯是一名膠鞋小販，他說：在昨晨九時左右進入西營盤正街街市，將廿餘對膠鞋放在一張帆布上擺賣，就當他放好貨物等候生意來臨的時候，來了一名身材高大的××二六號販管隊隊員，不由分說便將他拘捕，連人帶貨拉進街市三樓販管隊辦公室。張峯說：此為在正街市進行擺賣時的第二次被捕。第一次被捕是在本月廿四日，翌日解到西區裁判署，被罰了五元。他並補充說：在此之前的近兩星期，他在其他地區共被拘捕了五次。

有關昨晨被小販管理隊員關在辦事處無理毆打的過程，據張峯說：大約在昨晨九時二十五分被帶入正街市三樓販管隊辦公室後，他即被一「三劃」隊長一人，「二劃」隊目一人及打手員一人，當散隊員離出他進入室內不久，他即第一次被打，背部及胸部共捱了六、七拳；第二次被毆乃發生在他要求「三劃」隊長制止對方不要動粗的時候，大腿及臀部被踢了三、四腳，至第三次被打是當他拔取起電話打九九九報警時，被脚踢拳打共三、四下之多。

張峯說：當他捱了連三的被毒打下，他拼了老命衝出販管隊辦公室，三步拼作兩步跑在西區警署，向值日警官報案。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風至東南風，天色晴朗，天氣炎熱。

昨日氣溫最高為華氏表八七．一度（攝氏表三○．六度），最低為華氏表七四．五度（攝氏表二三．六）。

今晨零時室內氣溫為華氏表七十七度（攝氏表廿五度）。

高潮：上午八時廿六分 下午八時四十九分

低潮：凌晨一時五十三分 下午二時五十分

石硤尾發生血案
一家三人被斬傷
現場血漬斑斑 一名男子被制服

【本報訊】石硤尾廠租屋，昨晨發生血案，居住第一座廠租屋陳姓男子一家三人受傷，正被送醫院救治，警方初步調查後，一男子被帶返警署。

血案發生於上午六時許，居住該廠租屋第一座七一零室的四十五歲男子陳良，正入該處廁所小解，突然有一持刀男子，揮刀向他斬去，陳睹狀，大聲呼救，其妻區四，與十五歲子陳錦樹聞聲赴援，亦被斬傷，時居住該廈七○一室的胡姓男子，目睹血案發生，認為如不能控制該持刀男子，當會弄出更嚴重事件，即奮不顧身，向該持刀男子撲去，結果，一男子被制服，兇刀擲在地上，檢出現場上鮮血滿地，大廈內左鄰右里，無不認為恐怖。

據說：傷者與該持刀男子原屬鄰居，且一向互有往來，但在數月前，兩家為着一些家庭小事，發生爭吵，此後兩家即互不來往。

傷者在前晚八時許，傷者飯後，在門前納涼，並與一鄰居閒談，後談及大廈的管理嚴格，最簡單的門前一個香爐亦不准擺設的問題。就在此時，對門一名男子，對陳所指表示不滿，指陳多言，雙方於是展開舌戰，繼且互動拳腳，結果，雙雙到警署理論，警方調查後，勸喩雙方不可再生事端，做誡一番遣去。詎料陳於昨晨外出小解中，即發生此宗血案。

政府新聞處昨晨十時四十分消息，兩男一女昨晨六時在石硤尾一宗打架案中受傷，被送入伊利沙伯醫院救治，他們是一個家庭的成員，四十五歲的陳良是丈夫，卅六歲的盧四是妻子，而十五歲的陳錦樹是兒子，經過救治後，陳妻已離院回家，其他兩人留院。

打架案的發生，是由於家庭間的口角引起，雙方曾於前日在警署調解，各被警告保持和平。

領身份証填報失實 學徒經理同被判罰

【本報訊】一名南越偷渡來港之男子，在人口登記處申請身份証時，填報失實，引致一名任担保人之經理，亦被拘控，兩人昨日分別在銅鑼灣裁判署與康納法庭被判罰款。

首被告男子梁振鑫，十七歲，學徒，住永樂街二三一號三樓，被控於五月廿四日，在銅鑼灣裁判署大廈人事登記處申請身份証時，填報失實，次被告男子陳摺乾，五十一歲，經理，同住上址。被控教唆及協助首被告犯上述罪名。

主控近翡宗恃稱：五月廿四日，首被告前往人事登記處申領身份証，在一份表格上填報於一九六一年六月五日來自大陸東莞，并經調查後，發現被告實際乃於一九六四年十一月廿一日由南越偷渡來港。

被告填報彼於大陸來港後即在次被告之商號任學徒，次被告同時填報一份審面証明。証實被告來港後在彼之店號任職。結果，次被告乃同時被控。

兩被告於昨日承認控罪後，法官乃判兩人分別罰款一百五十元。

商台第一第二台 下週加強節目

【本報訊】商業電台第二台為加強節目，由下星期一（卅一日）起，特將若干節目調整及增加：㊀由星期一至星期六，每日下午四時至四時半，重播歐西文藝小說；下星期先播英國文豪狄更斯不朽名著「雙城記」。㊁由星期一至星期五，每日下午十一時十分至廿五分，重播英僑會館講座，該台并將講義五十課印成一冊，歡迎聽衆去函索取（請附郵票兩角）。㊂戲劇化武俠小說改星期一至星期五晚九時至九時半播出。㊃社會小說改星期一至星期五晚十時半至十一時播出。

商台第一台由下星期一（卅一日）起，增加新型廣播劇「橫財一百萬」，每逢星期一、三、五晚十一時至十一時半播出。「一曲寄心聲」改星期一至星期六下午五時半至六時，兒童節目改每日下午五時至五時半播出。

貨船商會響應防霍運動
設防霍專輪
專替水上居民注射

【本報訊】香港貨船商業商會響應醫務衛生當局，推行防疫運動，日前經成立小組負責進行，加強宣傳，呼籲水上居民合作，接受防霍注射，以保健康外，並由會方特設「防霍」專輪，在油蔴地及旺角避風塘一帶，巡迴廣播，並由醫務衛生處派出醫官護士等工作人員隨船出發，俾船戶注射防疫漿苗。

茲悉：該會防霍專輪，經於本月廿五日開始巡迴注射工作，該會防疫小組成員梁九、何有、周福基、梁富、彭耀臣、李德成、陳森、何强、陳得餘、梁國財、林容貴、何樹有、梁錦、梁有興、梁炳基、馬廣仁、梁深森、盧鉀、陳志輝等會同醫務處衛生督察、麥姑娘、張姑娘隨船出發，指導水上居民接受注射，秩序良好，而艇戶集體接受防疫注射者極衆。

此外，該會全體理事職員及其家屬，為響應推行防霍運動，亦於昨日齊集在會所，由醫務處派出專人，為彼等注射防疫漿苗。

順德商會 宴咪咪邑方

【本報訊】順德商會以咪咪會館會長潘鶴伯返港視察商務，昨在順德聯誼會總堂舉行款宴。

與會者除賓主外，到有該會名譽會長梁季彝、盧子榮、侯仕宜、孫、馮紹岐、何耿中、主席胡兆熾、何智煌、何次錦、余兆麒、李錫志、羅焯恒、歐陽翟、羅炳祥、羅錫欽、鄧肖融、區紹宗、胡非榮、梁廣權、黎伸華、潘湛乎、周劍雄、潘廣、何池、鍾錫勤、龍俊英、北旭邦等數十人。

英國防部官員 五人今日訪港

【本報訊】五位英國國防部國防計劃組之官員，將於今日抵港作四日的例行訪問。

該團成員包括：國防計劃小組主席確克旅長及空軍指揮官梅納、副主席史密斯艦長、和命中校及麥加菲指揮官。彼等將訪問本港三軍基地，並預定本月卅一日離港。

美國 佳士拿 冷氣機
各種優點 應有盡有

總代理：佐德工程有限公司．香港勝利大廈電話二三七二九六．二二二三一七

Airtemp CLIMATE ENGINEERED BY CHRYSLER INTERNATIONAL

北美洲保險公司
總公司設在美國費城
INA
保險應投北美洲
穩妥可靠不用愁
美元資產十億鉅
分行服務遍全球
香港分公司 太平行 電話：二三九一八一
九龍分公司 邵氏大廈807-809室 電話：八一七六七七

心肝脾胃
脹痛靈
陳養吾中醫師 實驗發明
各大藥行．均有代售

刊登本報廣告請電七三○七○八

黃大仙徙置區命案 三名被告誤殺罪成立 判入獄十二至十四年

【本報訊】九龍黃大仙徙置區兩陽士多老板馬燦南被謀殺案，昨審訊終結，三名被告男子，陪審員一致裁定謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，結果法官判首、次兩被告各入獄十二年，第三被告則入獄十四年。

被告：㊀劉錫文，廿八歲，九龍巴士守閘員，住旺角奶路臣街三號A三樓；㊁鄭冠球，廿五歲，九龍巴士守閘員，住深水埗元洲街一六一號二樓；㊂伍頭，廿歲，無職業，住新填地街一四四號五樓。同被控於本年一月十三日在九龍地區謀殺男子馬燦南，第一及第二被告延黃彼德律師轉聘鄧國輝大律師，第三被告延林及唐律師樓轉聘沈澄大律師代表辯護，否認控罪，政府檢察官麥道高主控，陪審員由四男三女組成。

此案由高院副按察司貝理斯審訊，在控方証供完畢，首、次兩被告俱沒有召証人作供，第三被告則祇在犯人欄內辯說，他是無意殺害死者的。

控辯雙方大律師分別向陪審員陳詞後，至昨晚乃由法官綜述案情，引導陪審員判案，陪審員退庭商議一小時後，再出庭回報裁定如上述。

三院黃大仙護養院 首期完成今日行揭幕禮

【本報訊】東華三院黃大仙護養院第一期工程現已完成，定今日下午四時舉行開幕典禮，請前任澳洲救濟世界難民委員會司庫麥嘉剛主持揭幕，並邀請各機關首長、兩局議員、社會名流及社團首長等蒞臨觀禮。

東華三院原有兩間護養院，一間設於大口環，一間則附設於廣華醫院內，均為一九五三年所籌辦。設立護養院之目的，原因自戰後以來，香港人口激增，東華病房時有人滿之患，同時在三院留醫病人中，患有殘頑痼疾之病人為數不少，此種病人必須長期留醫，致阻碍三院病床流通，創辦護養院，即為安置殘廢及慢性病人之用。

在三院留醫之殘頑病者，大部份為貧病無依之人，且失去謀生能力或被父母遺棄之兒童，彼等之處境，殊堪同情，故對殘頑病者，不得不為醫藥問題，且牽涉社會福利救濟及收容安置之問題。但大口環護養院僅有病床二百七十張，仍然不敷應用。

黃大仙護養院之興建計劃，早於興建新廣華醫院計劃之同時，已進行籌備，蒙政府撥給九龍沙田坳道地段八萬餘方呎為興建新護養院地址，計劃分三期完成，全部病床共七百張，第一期工程建設費計港幣二百二十五萬元，與澳洲救濟世界難民年委員會撥贈一十二萬澳鎊，計港幣一百五十三萬六千元，不足之數，由本港政府及三院總理籌足之。第一期工程於一九六三年奠基，現已完成，可容病床二百一十張，第二期、第三期工程現在推進中，希望在本屆任內完成。

本屆總理現正著手興建另一間大口環新護養院，是項計劃乃將現有之三座木屋病房拆卸，改建為七層高之新型護養院，可容病床二百七十九張，將來此兩間護養院全部完成之後，東華三院收容安置殘頑病者之床位，可增至一千一百餘張，屆時當留三院病房之殘頑病者可全部集中收療，而三院病房可騰充份流通，以應病者急迫入院之需。

三院主席林檉振，首總理孫秉樞，廖烈武，梁榮昌，總理李俊亨，陳有慶，胡寶甜，匠百齡，汪徵祥、高爾球，王宰利，鄒振猷，陳錦濤，李作權，梁知行，田家炳，施廣瑜，梁錦輝、余麻祐、關懷然等，以兩間護養院之擴建，刻不容緩，惟建設費用仍有待籌募，特定六月廿八日下午八時，在香港銅鑼灣播揚坤道政府大球場舉行慈善游藝大會，籌募護養院及中小學校舍建設費用，籲請社會人士鼎力支持，購銷一元慈善獎券及門券，共襄善舉。

佛教僧伽會今開幕 禪宗明觀長老主禮

【本報訊】香港佛教僧伽聯合會正副理事長優曇法師、覺光法師及叢蒼、明儀、悟性、寶燈、圓智、達道、智梵、大光、是幻、洗塵、法宗、顯成、樂渡、旭朗、了知法師等，定今日上午十時，為該會新會址落成，舉行開幕典禮，恭請佛教長老明觀老和尚主持開光儀式，禮成備有素筵款宴佛教同人，並已柬邀諸山大德、護法居士屆時蒞臨觀禮。

茲將主禮之明觀長老略歷錄下：明老於民國三年出家，時年廿五，正當壯年，明老自少聰慧，了知世事無常，是年先至九華山，民四往南京寶華山受具足戒，民五至九年參學金山、高旻，民十繫水落南山結庵，民十四，朝拜五台，經過山西太原，重興雙塔寺，開辦十方叢林，民廿年親近禪宗泰斗虛雲老和尚，民廿三聯同虛老，及觀本老和尚同至香港廣州，重興曹溪南華寺，民廿四抵閩甯波淨圓寺，直至民廿七年抄禮拜華嚴，民廿八朝天台山，重興（寒山）（拾得）明巖古寺聖跡，文殊菩薩道場，民卅七虛雲老和尚恭請明老住持廣州六榕寺，迫廣州變色，飄水香江，承芙蓉山竹林禪寺請為首席，近獲各佛教人成就，結茅蓬於荃灣三疊潭，取名（東覺精林），卓錫其間，瞬經數易寒暑。

九江街暫禁行車

【本報訊】為方便安裝電纜工程起見，九龍九江街，由長沙灣道起至麗榮街止，將暫時禁止車輛通行，為期一週。此項臨時措施將由明日上午八時起執行。屆時該處將設有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

貝納祺說革新會將建議 實現民選市政府 該會同人昨歡宴三位議員

【本報訊】香港革新會同人，以該會主席貝納祺大律師膺選連任六屆市政局議員，副主席鍾愛理遜醫生再膺市政局民選議員，委員胡鴻烈大律師膺選市政局議員，特聯合於昨晚在灣仔英京酒家舉行公宴慶祝。

貝納祺在會中致辭，謂該會一貫主張香港人應有公民權，這一建議並非想香港成為一個獨立的國家，而是想香港市民意識到：在本港行政措施上，他們是有權參與的。

仙文說：「該會會建議當局設免費或部份免費的法律援助服務，在今時今日之中，革新會可說是目前本港設有免費法律指導工作的唯一機構。我們很多謝與讚賞有幾位律師能夠合作，在這方面幫助香港市民，甚至其中有幾位還不是本會的會員。各位要知道：這種為市民服務的工作，是完全義務性質的，如果有任何人在這方面索取金錢的報酬，那就犯了貪污的罪行，革新會希望各人如有發現此種事實，立刻向本會寫信舉發。」

貝氏說：「如果香港的安定能夠繼續維持下去，則革新會將再作下列三種建議：第一、實現組成一個完全是民選的市政府，這一政府要具有充分的權力去管理教育、醫務、衛生、消防、交通，并包括目前轄民政務司署與社會福利署和市政局的一切工作。第二、在目前的立法局中，要有足夠的民選議員。第三、在政府當局挑選行政局議員時，應考慮邀請幾位立法與市政兩局民選議員充任，其整個成員，並非在立法與市政兩局成員之外去物色。」

李有璇醫生亦在會中代表該會同人向三位議員致送紀念品。

到會參加者計有：葉錫恩議員、楊少初、施寶數、熊觀德醫生、鍾期榮博士、莫華燦醫生、郭立軍、潘太樑、黃煥發、黃定遠、黃榮燊、李立勛、陳家燦、陳劭羚、郭漢強、黃博慶、麥彥文、廖強、及港九文化界及該會會員同人等達千餘人。

街坊研究會主辦 青年德性遊藝晚會 月底在大會堂舉行

【本報訊】由港九街坊研究會主辦青年德性遊藝晚會，已定於本月卅一日晚在大會堂舉行，全部晚會秩序，已編排就緒，免費招待青年入座參觀。

該會昨午招待記者公佈，計有：㊀阮逸領導魔術表演，合拍人黃光明、蔡茜、阮小玉；㊁荷花舞，演出者周萍，由王文珣鋼琴獨奏；㊂民歌演唱，由趙梅伯高足李秀媚、李冰、蔣偉祥唱曲，屠丹仙鋼琴伴奏；㊃中古樂普施兒，演奏者侯齊；㊄旗舞、劍舞，由秋葉舞蹈學院演出；㊅香港瑜珈健康中心表演術；㊆國樂合奏，由仿林中學擔任演出；㊇李平富表演踏舞；㊈梁日昭領導口琴隊演奏。

遊藝晚會定上述日期下午八時開始，港九青年欲參加晚會者，可向各區街坊會領取免費座券，憑券入座。

讀者意見

對社團醫療人員註冊 提出兩點質疑

外圍狗馬荼毒社會亟須嚴禁

編輯先生：閱貴報十四日「醫務衛生總監郭炳輝在立法局會議席上就社會福利白皮書辯論時，要求對于社會福利工作，必須根據下列兩個方針進行：一、需要一些受過專門訓練的專人，施行各種服務；二、許多小規模的獨立團體活動，應予合併。」含義抽象，希望醫務總監或社會先進有以賜教焉！

關于第一點：需要一些受過專門訓練的專人，施行各種服務，是統而言之，請示一班已經考試合格的大陸醫生，是未受過專門訓練的專人？社會福利的對象，一般的並不是半山區的大亨，而是二百多萬的貧苦大衆。曾經有關方面提議過診所應聘註冊醫生、註冊護士，這也是提及專人的一方面罷？試問註冊醫生有多少個願未註冊護士？誠如是，平價診所亦僱用不起註冊醫生！這是香港的現實問題。

關于第二點：「許多小規模的獨立團體活動，應予合併。」其理由是㊀工作重複；㊁金錢人才有浪費的情形；㊂並且對病者也會妨礙。讓我們先檢討一下，大規模的團體活動是否絕對無此問題存在？舉例國際性的救濟機構，很多時是借重小規模的團體，得收工作效果，往往大規模的團體行動起來，進度極慢，反之上開的問題最容易滋長！

一個忠實讀者啓

工商日報編輯先生台鑒：關於香港澳門的賽馬及賽狗，無可否認，在狗馬場內舉行博彩，為害不大，惟因被歹徒利用開外圍賭博，其害之深，眞不堪言！整個經濟命脈幾被窒息，工商業零落，檢者無惡不作，治安走下坡，人所共睹。讀者前時主張禁制外圍賭狗馬，一定要從報紙及播音台施壓力，不准將每場中式彩金刊佈，如投賭外圍者，不知誰勝誰負，更不知派中彩金若干，如此雖不敢說完全禁絕，相信會減少七八成。對於禁制外圍賭博，實有裨益當地政府，因投注人可到場下注，稅收也增加，但治安當局也須嚴辦開外圍賭，倘若涉及升登博彩金分額，一律科以重刑，不准罰款抵罪，最近澳門狗快案及過去多件疑惑案，也是被外圍賭利用，倘若不制禁開外圍，整個香港及澳門經濟民生受害，不堪想像，同時馬會及狗會也須設法預防內部人員的舞弊作俑。

雷光祖 陳祥麟

大埔墟男管工 被女子用鏹水淋傷 疑有桃色內幕

【本報訊】一個已有妻兒的地盤男管工，昨日上午在新界大埔墟廣東信託商業銀行門口，被一村女打扮的妙齡女郎，用醋酸照面淋潑受傷，但該女郎却逃去無蹤。

傷者名劉球，四十歲，惠州人，報住大埔半山洲村無門牌木屋。

男人向女人淋鏹水，時有所聞，但女子向男子淋潑這種傷人的東西，的是少見。警方懷疑這是一宗含有桃色仇恨因素而產生的案。

傷者劉球，是福利公司馬料水工程地盤的管工，他昨晨八時四十五分，在大埔廣福道已停業的廣東信託商業銀行門口，坐在一個木箱上，等候車輛開往馬料水地盤返工，未幾，有一個穿黑短褲狀類村女打扮的女郎，走到劉球面前，突然將一瓶醋酸向劉的面部猛潑，劉猝不及防，致雙眼與面部、頸部均被淋潑，液體且流落胸部，劉受此意外，立用雙手掩眼，並大呼救命，途人即代報警，送往伊利沙伯醫院留醫。

事發後，有人發覺該女郎，是用一個花生醬的玻璃瓶盛載那些醋酸的，她向劉淋潑後，即從容向大埔蔡山方面逃去。

警探曾向傷者查問該女郎是誰，但傷者表示沒有認清該女郎，更引起警方懷疑，恐是一宗桃色含恨案件。警探昨午已開始追查該女郎下落，但至昨晚為止，仍未捕獲歸案。

孔聖堂週日學術講座

【本報訊】加路連山道孔聖堂週日學術講座，後日下午二時正在大會堂九樓演講室舉行，由蘇文擢教授主講禮記。

該堂印有講義派送，歡迎各界人士參加。

羅鼎燊袁敬華結婚

本港銀業界名人羅李之九弟鼎燊君，與飲食業巨子袁添容之三妹敬華小姐，於昨日下午二時在跑馬地聖瑪加利大堂舉行結婚典禮，晚在中環告羅士打酒店款宴親友，雙方交遊廣，到賀者極衆，熱鬧十分。新郎現任職永榮有限公司地產部，新娘則服務於政府九龍醫院，一對新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。圖為羅鼎燊袁敬華新婚儷影。

上月簽發來源証 超過三萬五千份

【本報訊】工商業管理處在上月份所發之各種來源証共三萬五千四百五十七份，至於所報貨物價值則達二億三千三百一十萬元。

因此等証件而支付之郵票共值三十六萬六千二百十元。

同期中工商處共為九十一間工廠註冊以便發來源証，另有五十九起註冊則在同月註銷。

截至該月底時，向工商處註冊以便領用各種來源証之工廠共有五千五百五十間。

廖香姬赴英深造

聖士提反女子中學高材生廖香姬，前晚乘澳洲環球航空公司班機直飛倫敦，進入格蘭威治女校攻讀，是晚各親友到啟德機場歡送者甚眾。

苦力操刀剖腹 再將老友斬傷

認罪後被疑為患神經病 法官諭令檢驗後始宣判

【本報訊】洛克道發現血案，一男子自行操刀剖腹後，再將其老友斬傷。此案於昨晨解由維多利亞地方法院由法官碧克審訊，因法官疑被告神經可能有問題，乃諭將案押候兩週，然後判處，以待將被告送往精神病院檢驗。

被告男子馮洪，卅九歲，操業散工苦力，住灣仔洛克道二八四號三樓。被控於本年五月九日在上址非法及惡意傷害廿七歲男子洪炳身體之罪。被告認罪，案由布頓幫辦主控，呈堂證物有鋒利菜刀一把。

主控申述案情說：傷者洪炳和被告人原是老友，且同在上址伍才記咕喱館為苦力，並在那裏睡宿。五月八日晚九時，被告已上床尋好夢，至十時傷者由外返，則在另一張架床睡，翌晨三時半，傷者起床入厠小解，當時厠內未有亮燈，黑暗中傷者突聞有人作喃喃自語之聲，乃開燈窺察，赫然覩被告企在其前，手持菜刀，迎頭向其砍下，傷者猝不及防，當堂被斬傷頭部，乃大呼救命，並逐樓呼叫：「洪仔保我頭皮裂穿個窿呀！」及屋中人聞聲馳至，被告已逃下街中，後警察接報到場，乃將傷者送院救治，傷者留醫院中五天，始告痊癒出院。

駐東區警署一警員於同日上午當值巡至洛克道，見一男子（即被告）迎面而來，腹部受傷流血，該警員因已獲悉當晨洛克道發生血案，引起疑竇，乃趨前向被告查問，被告不答，該警員乃將之帶署查究，並由警送院救治，被告在院留醫八天才痊癒出院。警方在洛克道血案發生現場偵查時，發現被告所居床上及廁房均發現有A型血漬，同時被告所行經的洛克道路上，亦有點點血漬，一條。醫生會驗出被告血液屬A型，由此顯然被告是在自行操刀剖腹，然後入厠碰着傷者，乃將其斬傷。

本港美僑 後天國殤紀念

【本報訊】僑居本港之美國僑民，將於後日在柴灣墳場，舉行一年一度之「國殤日」紀念。儀式將於上午十時開始。

明日遊藝會 籌募助學金 香港眞光家長教師會

【本報訊】香港眞光中學家長教師聯誼會，定明日上午十時在大坑道校址舉辦籌募助學金遊藝會，由周桂根夫婦剪綵。

中華巴士公司為協助該校，特於是日增加十一號巴士（總站在杜老誌道）車次，以利交通。

該校本年度有學生三千一百餘人，其中獲領助學金者達四[illegible]七人，佔總人數百分之十四以上。社會人士對該會此種義舉，均紛紛踴躍贊助遊藝券，熱烈贊助，預期將有圓滿的成果。

海運大厦將裝最大護橋膠輪

【本報訊】世界上最新型及最巨型護橋系統之膠輪，現正等候安裝於海運大厦。

此等護橋設備，將安裝在一千二百五十英尺長之橋尾兩角，每角裝置有氣膠輪二枚，其直徑為九英尺半，安設在一頂十噸半的三面型鐵架中。

膠輪之作為護橋設備雖曾普遍使用，但海運大厦所用者為四年前方始製作完善之設計，並為英國FIRESTONE - BURLEIGH MARINE FENDERING CO.悉心研究製成。現所供給本港使用者，為該公司迄今所製之最巨型出品。

用於護橋系統之巨型膠輪，係現在世界最大之標準尺寸，經常用於劃泥機，可抵受壓力一百四十噸，因有膠輪一對安裝在大厦向海一角上，故可抵受輪船泊橋時之壓力二百八十噸。

盛載膠輪之鐵架，係在三合混凝土橋穿在鑿打下之一百四十英尺長之三合混凝土樁頂上，由鐵架後之另一三合混凝土方角所支持，而膠輪每一對則分上下放置在三合混凝土架上。

新落成海運大厦的四個世界上最大標準的輪胎，將安裝於長一千二百五十英尺的新海運碼頭向海的部份，可抵受輪船泊時重大的壓力•

大會堂沖曬黑房 下月起停止出租

【本報訊】大會堂經理歐必邁昨日宣佈：由下月一日起，設於大會堂各沖曬黑房，將不再租與市民使用。

市政局最近作出上述決定，係因現進行將高等法院所藏之舊報章，予以縮小攝影，且大會堂博物及美術館與市政事務署，對黑房設備亦均有迫切需要的原因。

歐氏謂：促成該決定之另一因素，為市民對此黑房使用者不多。

他指出：在過去數月來，該等黑房供市民借用時（每日由下午五時至八時開放，每小時收費一元），市民對該設備之平均使用率，僅達最高額之百分六十三而已。

科化製藥廠為本廠漢藥部主任 吳大超國醫師敬向病者道歉！ 並公開答覆有關應徵民間驗方來信

本廠漢藥部主任吳大超國醫師（診斷學著作者，歷任廣東中醫專門學校教授）擅醫頑固慢性疾患，本年初，為方便各界求診，特於每日上午九時至十一時，在本廠寫字樓應診，求診者衆，不少向隅，至深歉憾，用將診症時間延長至中午十二時，下午三時後，在跑馬地瓜輝台寓所會客。

本廠曾在報紙公開徵求民間驗方，承各界不棄，珠玉紛投，經吳大超醫師會同本廠各醫藥專家審定，其不合標準者，業已原方退回，被選用者，亦經分別專函奉謝，並照函內所定時間，逕到類多發律師（本廠法律顧問）事務所簽訂合約，俾得早日配製面世。

民間驗方中之「活命化堅丹」，功能擅治：身體內外凹凸不平之惡性頑瘤，不論有痛無痛，初起久患，以及癌症痴腫瘰癧諸般症狀，已成者促其消散，既潰者化腐生肌，弭毒攻堅，療效如神。本丹目前除專供本廠診室作臨診配劑之用外，並接受定購（定購者由吳大超國醫師免費診斷。貧苦之上述患者，尤其免收診金，展限至六月底止）。「活命化堅丹」公開發售日期，另行公告。至其他徵得之各種驗方，刻在分別試驗中，正式出品時，當登報通知。

「桑棗枇杷蜜」特大號庄恢復供應：本廠名藥桑棗枇杷蜜，具平肝降火，止咳化痰，益胃潤顏，驅痰蠲痢之特效，近來氣候不正，用戶需求已增，致供銷脫節，特大號庄曾一度斷市。茲已加速生產，源源供應，尚祈各代理商號賜予合作，幸勿囤斷居奇，提高售價。併此附告。

本廠為發揚國藥，特舉組「中醫藥改進研究會」，凡屬中醫，及具有國藥研究經驗者均歡迎參加，所需研究典籍及儀器藥料等，概由本廠無條件供應。（章程函索即寄）

香港科化製藥廠謹啓

寫字樓：九龍何文田何路15C號樓下
電話：六三五一〇一 六二九〇三五

吳大超國醫師會客時間：
上午：科化製藥廠寫字樓
下午：跑馬地瓜輝台寓所 電話：七二五九五三

"根德"非凡品—27"電視機

每一架"根德"電視機係最先進技術及設計之傑作,同時亦係富有藝術風格之室內裝飾,現代家庭購置此機益增豪華氣象.

"根德"27"座地式電視機乃係精選出品,屏幕成像明亮清晰,完全自動調節,觀賞電視悅目怡情.

此外,23"之"根德"電視機亦屬工精藝巧之作,名壁"根德"電視機均能接收有綫及無綫電視廣播,品質上乘,經久耐用.

JARDINES 總代理:怡和有限公司 根德

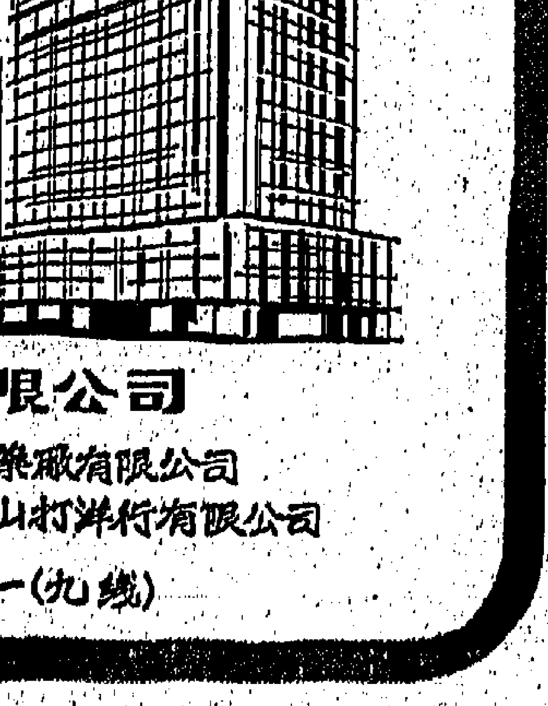
請至各火無線電器材商店參觀根德出品

仍本舊時意 新姿迓故人

洛士利洋行創自一八七零年,歷史悠久,隨時代之進展,現更遷入最新落成之太子行大厦發展業務.

百年以來洛士利洋行一本忠誠正直宗旨,為促進香港繁榮之一份子,今日之香港已為世界工商業之中心,本行亦隨香港之繁榮而與時俱進.

惟本行同人不敢自滿,仍本一向宗旨繼續為各界服務,幸垂注焉.



新太子行七樓

洛士利洋行有限公司

德隆洋行有限公司 華納藥廠有限公司
蘭加西保險有限公司 亞力山打洋行有限公司

電話:二三一一五一(九綫)

女魚販指販管隊員

用兩手攬腰 有非禮嫌疑

否認曾用刀恐嚇及出污言

【本報訊】本月六日柴灣徙置區市場發生小販管理隊員與小販發生糾紛案，昨經力臣人作供完畢後，法官裁定六名被告須對控罪答辯，兩名被告分別在法庭上指小販管理隊員拘捕女被告時緊攬其身體，有非禮之行動，並否認曾對各小販管理員有毆打行爲。

該案昨日在銅鑼灣裁判署繼續聆訊，第一被告女子李英在律師引導下作供。

據李英稱：她於本月六日上午十一時許在柴灣徙置區市場出售魚丸，小販管理隊員第一九九號上前干涉，索閱小販牌照，她表示無牌販賣後，該隊員乃表示要拘捕她，糾纏間，該隊員在後面以兩手環腰攬緊她的身體，她認爲該員拘人行動過份，有非禮嫌疑，乃大聲呼救。

李否認她曾出利刀恐嚇該隊員及出粗言穢語向該隊員辱罵。

繼由第二被告男子黃冠雄作供稱：他是首被告丈夫。他於事發時聆聽其妻大呼非禮，乃上前向該第一九九號隊員提出質問，但該隊員抑拳向他毆打，被迫還擊後，第二六五號隊員又執起棍把柄向他頭部毆打，但他並無還擊，其後他被第一九九號隊員以棍把柄向他頭部毆打，事後他被發覺頭被打穿，血流滿面，兩手亦受傷。

被早時，那打素醫院醫生林大衛出庭表示，他曾替黃冠雄驗傷，發覺其頭頂部份受有損傷。

該案由駐銅鑼灣法庭主任督察胡路出庭任主控。

首被告女子李英，四十八歲，潮州人，無牌小販，住柴灣徙置區A座大厦三樓二五〇號。被控兩項罪名：（一）於本月六日在柴灣徙置區A座大厦五九——六〇號門前無牌賣魚；（二）同時在上述地點毆打執行職務中之販管隊員一九九號陳松文。

次被告男子黃冠雄，四十三歲，潮州人，小販，住址與首被告相同。被控於同上日期地點阻碍一九九號販管隊員陳松文執行職務。

第三被告男子呂玉麟，四十歲，小販，住柴灣徙置區G座地下一〇五號。被控於當日在上述地點阻碍一九九號販管隊員陳松文執行職務。

第四名被告男子伍殿輝，四十四歲，東莞人，無牌小販，住柴灣徙置區A座大厦五〇五號。被控於同日在上述地點毆打執行職務中之第二六五號小販管理隊員林波。

第五被告男子[illegible]，卅七歲，東莞人，住柴灣太平村木屋。被控同日在上述地點毆打第二二六號販管隊員李永全。

第六被告乃一名十三歲女童李××，住柴灣，被控同日在上述地點毆打二二六號販管隊員李永全。

六名被告人中除第一被告僅承認無牌賣魚一項控罪外，對其餘則否認控罪。其他五人亦否認各項罪名。

各被告由吳宏芳律師出庭代辯。該案將於今日繼續審訊。

牛奶公司工人 每月加薪四十

勞資雙方已獲協議

【本報訊】據港九牛奶公司華人職工會消息：關於工人加薪問題，就比較代表所提方案答覆，關於工人五月三日的來信，總經理考慮之後，經過董事局同意將答應所加四十元全部撥入底薪。其具體答覆如下：

㊀全公司的男女工人，不論長工與散工，從一九六五年一月一日起，一律增加底薪四十元。

㊁自一九六五年一月一日以后，凡經檢驗體格不合或休的工人，及公司認爲「冗員」辭退者，其底薪及退休金均按增加四十元計算；同時辭退日期前的加薪補欠也予以發給。

工人代表聆悉后指出：公司答應將所加的四十元全部作爲底薪，這問題勞資雙方已獲協議。但加薪實施日期仍有距離，工人要求從去年十一月起，爲何公司仍堅持由一月起？同時日薪散工公司也應一併實施加薪。

陳比較答稱：關於加薪實施日期，已是最後的決定。至於日薪散工加薪問題，將由部門主管人去調整或升級。

工人代表表示，將公司答覆帶回與工友商量，並指出退休加薪問題是長工散工一致要求，日薪散工加薪，公司說由部門主管人調整，但應以加四十元爲基數，同時也應從實施日期起計回補欠。最後約定今日再往見資方。

電業總會獲准註冊

【本報訊】由電業先進黃炳章聯同熱心同業嚴鴻佾、陳家榮、鄭文戴、潘彬、黃錦生、殷有庭、陳達勝、羅志榮、何錦、周康、劉崇欽、陳啓厚、任傑生、黃藩、梁景要、羅計深、蔡寶鳳、姚[illegible]、王振輝、何伯炎、謝穩榮等二十一人發起組織港九電業聯合總會有限公司，早已租到九龍砵蘭街一七九號三樓爲會址，日間經聘有專任秘書駐會辦公，並由林炳良與唐天榮兩位律師辦理註冊手續，經於本月十九日獲准註冊。會主席黃炳章、副主席嚴鴻佾，特定今日下午七時在會所召開會議，商討推進有關會務。

巴西出口貨品 來港開闢市場

【本報訊】巴西國際市場調查公司總經理披殺，於本月十二日抵港，披殺此次所作的環球旅行，其目的是在歐、亞、非及美洲等地建立巴西貨品出口業務，以促進巴西與各地間的貿易及研究當地市場需要。

據披殺氏稱：巴西以前經常進口日用品，但在六年前，巴西進入工業化後，現已能供應本國需要，且更能開始作輸出貿易，披殺氏認爲由於香港是一個自由貿易港，所以很可能成爲巴西貨品的一大市場。在政府的鼓勵之下，巴西除直機器及原料之外，已有許多種出口貨品，諸如醫藥產品，各種家用電器用具，汽車另件等等，經披殺氏調查市況後，巴西產品的價，遠比一般在本港出售的同類貨品爲廉。

披殺在本港逗留期內，已會晤許多政府官員及商人，據聞凡有興趣與巴西互通貿易者，如有任何有關貨品及價格上的詢問，他均樂於作答。披殺的永久地址爲「CAIXA POSTAL 8571 J SAO PAULO BRAZIL」可函寄上址詢問。

亞米茄表展珍飾 今在戴寶樂陳列

據悉最近大會堂展出之亞米茄名貴珍飾表，其中有大部份已由昨日起至六月十日在德輔道中告羅士打行樓下戴寶樂珠寶公司陳列發售。在表展期內未及到大會堂觀展之人仕，請勿錯過此最後良機，前往該公司參觀。

潮州商會 宴賀鄉彥

西巴之港抵近最 國際市場調查公司總經理披殺近照

【本報訊】香港潮州商會以該會會董林思顯榮任非官守太平紳士，同鄉廖烈武榮任東華三院主席，陳有慶榮任東華三院首總理，李耀中榮任保良局總理，常務會董湯秉達連任中華廠商會副會長，林拔中榮任香港美洲鮮果進口商會首屆會長，馬錦燦榮任金銀貿易場監事長，會董黃志騰連任潮州公會主席，劉文俊連任潮州公會副主席，謝錫強榮任旅港潮州鄉親會理事長，楊木盛榮任長洲潮州鄉親會理事長。該會會長陳維僑，副會長張閣夫、暨會董同人等，昨晚在金城酒家設筵歡宴。嘉賓有：林思顯、廖烈武、陳有慶、李耀中、湯秉達、林拔中、馬錦燦、黃志騰、劉文俊、謝錫強、楊木盛、顏成坤、陳樹桓、王澤森、饒宗頤、洪高煌、邱衍進、謝天賜、徐展庄、潘友成、林國棠等。主方到有：陳維僑、張閣夫、馬澤民、陳漢華、馬錦燦、鄭植之、洪祥佩、蔡宣閣、馬鷹飄、林俊璋、陳守智、廖烈文、林炳祺、高鳳生、張中畊、莊佐賢、章[illegible]、陳永欽、莊靜、孫良、鄭樹榮、陳潮光、馬錦明、李景霖、林友卿、陳子晉、蕭作猷、陳偉南、陳丙知、林思齊、馬浩鏗、唐學元、陳永銘、陳復禮、翁時泰、鄭宗元、黃光炎、陳漢榮、陳俊、陳大資、卓堅、廖賢君等。八時入席，首由潮州商會會長陳維僑致歡迎詞，對十二位鄉彥擢充表示感謝及歡迎。繼由嘉賓代表林思顯等相繼致詞。

檢討十年工作發展 成人教育專號出版

【本報訊】香港教育司署成人教育組爲紀念十年來香港成人教育工作之發展，特別出版專刊，印爲數八十四頁之英文本「成人教育」專號。教育司署教育人員撰述，該刊載有現任和前任教育司，副教育司以及助理教育司對香港成人教育之貢獻，其中詳論港和海外專家之文章「成人教育」一文，對香港成人教育有重要和獨特而詳盡的敍述，教育司署成人教育組之各項活動，及近代工作和香港大學校外課程部之工作有詳述而客觀之分析。各界人士或團體如欲索取該刊物，可函香港堅尼地道廿八號成人教育組詢問。

余也魯新著 雜誌編輯學

【本報訊】中文第一本「雜誌編輯學」已在本港出版。這本新聞學專書，爲新聞學家余也魯的新著，納中外雜誌實務，通過最新「傳理學」的理論寫成，交本港海天書樓印行，內容凡四十萬言，中、西文編輯並重，自理論、制度、組織問題與法律五方面詳細介紹，並剖析現代雜誌作業，自刊物的籌辦、文稿的徵集，版面的設計到印行，均有詳明圖片，新撰寫，增添篇幅，並有專章陳述校刊與機關刊物的編輯工作。據稱：該書原稿本爲作者在港大及多間大專學校的講義，現經修訂增添篇幅。「雜誌編輯學」由本港上海印書館及九龍世界書局與集成圖書公司經售，自本月廿八日起一連十二日在香港大會堂舉行之中文圖書展覽會中，亦有代售。

尚有港聞 刊第十頁

陳日章作新翁

陳偉發張秋英結婚

【本報訊】陳氏宗親總會副會長、興寧同鄉會副會長、灣仔街坊福利會副理事長、東方有限公司總經理陳日章長公子陳偉發君，與殷商張茂全令妹張秋英小姐，於本月廿五日下午在九龍聖德肋撒天主堂舉行結婚典禮。是晚在灣仔英京大酒家設喜筵歡待親友，到賀嘉賓有：羅培南、周兆五、鍾天心、周錫年、羅蘭林、鍾錦泉、林忠信、賈石雅、朱文爵、李鶴芸、何紹琨、陳致升、陳壽吾、陳卓平、陳能宏、陳象池、陳孝威、陳日新、陳樹榮、陳凌霄、陳少泉、陳國軍、陳堯軒、陳茂明、陳茂宗、陳松彬、黃五松、陳奕泉、王麗平、京桑、張松生、曾繁杰、朱才、陳晉武、陳防張、何趙夫、何濤東、何冬樂金、黎德康、何冬夏、張麗芳、丁耀、李麗、朱宇、朱達利、王少卿、曾廣海、刁貴驕、丘公治、謝玉堂、孫誠發、鍾翊鴻、陳招鑾、陳季琦、陳中杰、陳延輝、曾鐺強、莫仕榮、張偉民、羅志鵬、鍾季蔚、李惠堂、陳公木、謝興濤、李祥、余莊慶、謝榮生、陳定生、潘達光、丘福麟、李長源、李濟平、曾國光、陳上達、陳殿南、陳克暉等一千五百餘人。

專治落後學生 人人升班會考

聯合英文中學

擴大招收新生並舉辦暑期學校

【証明】聯合中學去年招生，錄取一千二百人，其中半數，均未達班次水準，英文程度更差，經一年來日間指導晚上補習，百分之九十五已趕上水準，在校學生，可作最有力之証明。

【特點】採取衝進方式，每星期考試一次，成績落後者，每晚返校補習，務必達到水準而後已。每一學生，均可升班，並參加會考，無須淘汰學生之制度，澈底廢除。

【擴班】爲順從家長要求，下學期擴充班次，自P—5至F—4，招收新生五百名。去年向隅者，優先錄取，即日起報名，六月十三日考試。

【升學】本校畢業生，直接保送美國大學深造。

【暑校】七、八兩個月份特設暑期學校，歡迎本校及他校成績落後學生入學。全部冷氣設備，家長應即促子弟入學，以免荒廢學業。投考本校新生應即報名參加。主持人爲本港著名電視英語教師鄧樹助

聯合中學在九龍旺打士街（彌敦道口）三十七號，全部冷氣設備。

邱吉爾英文書院

（一）本校招收下年度小學P.1至P.6中學F.1至F.3各級男女新生（明年續增至F.5班）

（二）即日起開始報名請携帶相片兩張及証件至本院校務處辦理報名手續報名費兩元

（三）考試日期訂於本年五月卅日（星期日）上午九時地點在九龍塘界限街喇沙書院

院址：九龍南京街卅號至卅六號全座

文理英文書院

香港大學教育系文理學士主辦

招F.1男女生

報名：五月十日（星期一）開始

時間：上午九時至下午六時

考試：五月廿九日（星期六）下午三時

校址：銅鑼灣電氣道卅六號

電話：七〇一一七二七

校監：張永賢

校長：張振國

九龍華商會計專科夜日校招生

中華民國政府立案 校址：旺角通菜街1K—2號

（甲）一年制：高級會計科，商業簿記、商業數學、珠算、會計學、銀行會計、銀行實習、成本會計、報稅指導、經濟學、特惠稅、國際貿易及實務、統計學、審計學、商業文件。

（乙）退修制：商業簿記、會計學、商業會計、珠算班、

（丙）英文部：英文初、中級簿記、（參加L.C.C證書考試）商業信札、打字班。開課日期六月一日星期二 電話84911

灣仔立信會計專科夜日校招生

校址：香港莊士敦道廿號三樓 電話：七二七四六四

（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、香港地方稅實務、英國有限公司會計、銀行會計、珠算等科

（二）英文部：高級英文會計、保送倫敦商會及英國商學會證書

（三）開課：六月一日

監督兼校長 倪希明

VICTORIA COLLEGE

維多利亞書院

招FORM 1男女生

入學試日期：五月卅日（星期日）上午九時

即日開始派發入學申請表

校址：灣仔峽道七號 電話：七二五八九二

逸仙中英文中學

招考秋季男女新生

班級：英文部F.1—F.6 中文部中一至中五

報名：即日起上午九時至下午六時

考試：六月十三日（星期日）下午二時

校址：九龍尖沙咀漆咸道一壹一號（電話：六三四九〇二）

特別獎助升學

本校爲紀念國父而設立收費廉宜。永大昌建築公司鼎力獎助，凡本校畢業生考入香港中文大學台灣國立大學專科學院者，全部學費由大昌公司獎學金担負，赴台灣升學者並贈予來回船票。

聖若望英文書院

ST. JOHANNES COLLEGE

本書院爲香港天主教自英奇主教直轄管理之正式天主教會學校 經於一九六三年由主教府公佈在案並於天主教手冊內詳加登載

男校：一九六五年九月遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課。

招生：仍在現址辦理：太子道四五四號近奧林匹克公園。電話八二三一八二

報名日期：即日起

入學試日期：一九六五年六月七日

招考班級P.4—P.6．F.1—F.4

F.5會考班備本校之F.4學生升讀恕不招F.5會考班新生。

女校：九龍塘界限街一二六至一二八號 電話：八二七八七九

報名日期：即日起

入學試日期：一九六五年六月七日

招考班級：F.1—F.4

F.5會考班備本校之F.4學生升讀恕不招F.5會考班新生

小學：九龍塘金巴倫道十二號 電話：八二九〇九八

報名日期：即日起

入學試日期：一九六五年六月七日

招考班級：P.1—P.6（男女生）

聖若望英文書院（男校）自置新校舍通告

本書院爲使莘莘學子，及歷年因本校額滿見遺之優秀學生就讀本校，特爲本書院男校作擴充新校決定於一九六五年九月起遷往九龍塘秀竹園道（近喇沙書院）自置有面積二萬平方尺之新校上課包括大運動場兩個，標準課室廿五間，圖書館一所，物理生物化學及普通科學實驗室四間，史地室各一，務使學生在道德培育及聖靈修養功課及公開會考成績上更進一步。

聖若望英文書院啓

UNITY ENGLISH COLLEGE

中西英文書院

擴班招收男女新生

英文中學 FORM1—FORM3上下午班新生 FORM4—FORM5全日班新生

英文小學 PRIMARY1上午班新生二十名 PRIMARY1—6下午班新生

幼稚園 初級—高級上下午班新生

即日報名 五月廿九日（星期六）下午二時三十分考試

校監：JOSEPH CHU 校長：章昭雍

附告：FORM1新生免費暑期先修班定於七月二十一日至八月三十一日上課六週，學生可坐校車往返。

校址：九龍嘉林邊道11——11A號 電話：883540 883528 828461

萊敦英文書院

ROYDEN HOUSE COLLEGE

招考F.1至F.4男女新生

編制：F.1至F.4分上下午兩部，F.5會考班全日授課。

考期：F.1……五月廿九日下午 F.2—F.4……六月十二日下午

附註：本校因多外籍學生，另開法文爲第二外國語；中國籍學生如不修中文而欲修法文者，須於錄取後由家長來函申明理由

校址：香港麥當奴道60—62號（12A巴士直達） 電話：241595

董事長：MR. A. RUDGE 校長：鄭或

天主教主辦 鳴遠中學招生

本校創辦已十餘年，技承香港政府協助，擴建新式大厦，包括全部課室及辦公處所。依山面海，環境幽美，另備有男女學生宿舍及食堂。管理嚴格，費用低廉，歡迎報名投考，簡章函索即寄。

一、校址：新界西貢檳村

二、招收班級：中學一年級新生及中二至中四各年級插班生

三、報名日期：即日起，至考試前一日止

四、考試日期：㊀第一次：八月四日 ㊁第二次：八月廿六日

附註：㊀由香港乘筲箕灣電車或二號巴士，至西灣河下車，改乘西貢小輪即達㊁由九龍城碼頭搭三十號巴士直達西貢

聖璐琦男女英文書院招生

班別：FORM 1至FORM 3

報名：即日開始

考試：五月三十日（星期日）上午九時起

校址：灣仔大道東萬茂徑廿一號

電話：七二五〇六八

監督兼校長：李福柱

香港中文大學徵聘文員

本校之校務處，校外進修部及教育學院擬聘下列各級文員：

一、二級文員（兩名）

資歷：（一）本港中學會考畢業或同等學歷。（二）英文打字速度每分鐘五十字。（三）曾任文員五年以上。

待遇：（月薪港幣）（男）六百元，年增五十元，至九百元止。（女）四百五十元，年增三十五元，至五百五十五元，又年增四十元，至六百七十五元止。

二、三級文員（兩名）

資歷：（一）本港中學會考畢業或同等學歷。（二）英文打字快速及準確。

待遇：（月薪港幣）（男）三百七十元，年增廿五元，至四百二十元，又年增三十五元，至六百三十元止。（女）二百八十元，年增二十元，至三百二十元，又年增廿五元，至四百七十元止。

三、電話接線生（一名）

資歷：（一）本港中學會考畢業或同等學歷。（二）兩年以上之接線經驗。（三）能說國、粵、英語。（四）發音清晰良好。

待遇：（月薪港幣）（男）四百一十元，年增廿元，至四百七十元，復由五百元起，年增三十元，至六百廿元，復增至六百六十元止。（女）三百〇五元，年增十五元，至三百五十元，復由三百七十五元，年增廿五元，至五百元止。

以上各職之待遇均照政府公務員例津貼（百分五）及子女津貼。此外尚有年假，病假及分娩假期並公積金等利益。

應徵者須於一九六五年六月十日前具函應徵附近照片並副本寄九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈十三樓中文大學校務處收。

一九六五年五月廿六日

署理校務主任范愛貞

德信會計夜校招生

校址：灣仔大佛口星街十七——十七A地下 電話：七二七五三三（靜宜家俬）

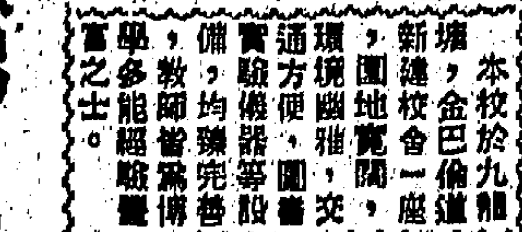
即招：㊀一、二年制會計專科班。㊁預科班：（高級商業簿記）。㊂英文商科會計新生

高模幼稚園：招秋季新生校址同車接送

九龍塘 華良英文書院

VERNON COLLEGF

招取男女新生



本校於九龍塘，金巴倫道新建校舍一座，園地寬闊，環境幽雅，交通方便，圖書實驗儀器等設備，均臻完善，教師皆爲博學多能經驗豐富之士。

班級：英文一五至中三（P.5—F.3）

報名地點：一、太子道[illegible] 二、東頭村[illegible] 三、旺角[illegible]CD座（即恒生銀行右）

報名時間：上午九時至下午五時（例假照常辦公）

考試日期：六月二十日（星期日）

試場：九龍華仁書院

校長 黃艷嫻

刊登廣告請電七三〇七〇八

華聯今出師 對抗史托嘉

頭場加插丙組盃決賽 次場女子筱英對元朗

【本報訊】訪港首次出師，即淨勝香港代表隊三球的西德史托嘉足球隊，今晚再在政府大球場獻技，與華聯交鋒，定下午八時半開賽。賽前並加插兩場比賽，下午五時四十分，丙組盃決賽，空軍對港會，七時四十分，女子足球表演賽，元朗對筱英。一連三場賽事，券價分六元、四元七角，三元五角、二元四角等多種。

從客軍前夕對港代表隊時的演出所見，他們速度高，走位純熟，第一時間傳送快而準，射門腳頭勁，都有大威脅。鋒綫中的何納與芝架，前者背證，傳中落點好，後者傳送美妙，更是客軍的危險人物。

雖然客軍的守衛常常疑出，但他們的球員均能快速回防，擱截出腳快捷，故客軍的守力亦不弱。

不過，客軍在前晚演出特別好的原因，顯然與港代表隊過份不濟有關，今天他們所遭遇的對手華聯，卻是本港精銳之師，踢來決不會再像勝港代表隊時輕鬆。同時，客軍的真正實力如何，也面臨考驗。

今天迎戰客軍的華聯，幾集中本港的一流好手組軍，中後衛的配搭，十分完整，大部份都近況最佳，稍弱的便是門將黃兆和。前鋒方面，則極為強勁，既有黃志強與梁偉雄兩員快速翼鋒，更有善于穿針引綫的姚卓然，善射的張子慧掛帥，對客軍應有大威脅。

可是華聯雖屬本港精銳之師，但氣力速度輸人，此外，每一上陣球員，是否全力拚搏亦有疑問，加上把關的黃兆和，反應遲鈍，對客射門腳頭勁道十足的客軍，實不易擔守得來。因此華聯今夕戰意如何？及黃兆和演出是否穩陡，將成為勝負的重要關鍵。

由于華聯全隊的聯格默契及身型速度不如人，今仗預料客軍仍可佔優勢，不過，華聯倘門志旺盛，肯拚肯纏的話，不論誰勝誰負，這一場比賽，應是緊張精彩刺激兼而有之的賽事。

由首相夫人率領 大馬女子足球隊 已乘機飛抵本港
今日下午四時在埔頭試腳

【本報訊】馬來西亞女子足球隊，於昨日下午三時十八分，乘馬來西亞六一六班機抵達啓德機場，到場迎迓者有足聯會長張錦添，華協總幹事胡祖堅，筱英足球隊領隊鄒筱英，元朗體育會主席趙不弱，陳永東，陳瑞翠，華聯招待小組彭玉運，梁松新，梁其滔，鄧泰全，南華足球部主任陳桂初等。

三時四十五分，大馬隊由秘書兼教練黃紀良率領大軍，舉起馬來西亞國旗步出檢查室，隨即在機場拍照。

馬來西亞領隊東姑拉曼夫人莎妮花，因為是元首夫人，受到特別優待，被招待到貴賓室，應機場記者訪問，據稱她是初次領大馬女子足球隊訪港，她來港亦屬初次，將在港遊覽三天，即回抵大馬。

客軍此行職員五人，球員十七人，名單如下：

領隊東姑阿都拉曼夫人莎妮花，秘書花蘭度夫人，管理芬蘭加夫人，秘書兼教練黃紀良，隊長愛蓮花，隊員：烈芬妮，保威，黃瑞玉，森花，蘭度，柯金娜，羅萍可，露比曼娜絲，珊莉珍，亞美娜，珊妮，林凌霞，露比亞，雅，梁鳳姬，梁柳容，李珍玉，歐德妮坤，張志周，王英娘。

客軍此行將在港作賽三場，首場定六月一日與筱英女子隊作賽，第二場六月二日對港聯，第三場六月六日對華足聯會，至於七日要返國作一場義賽，此一賽程，乃泰國足總主席在大馬時曾與大馬洽商而訂，比賽將不穿標準足球鞋，改穿膠面膠底的膠粒粒比賽，及改踢四號球。

大馬隊的教練黃紀良對記者表示，大馬女子足球隊，在港期間，對方必以女子出賽，確實日期，則待泰國來電。

黃教練稱：大馬女子技術，並不會很高，但氣力速度，會比香港爲高，最佳球員是中堅森花蘭度。

黃教練最後稱，定今日下午四時，在南華場操練。

新加坡華僑合組行香港分行，昨晚八時，在香港仔太白酒舫，招待客軍。第一場大馬女子陣容如下：

（女球証戴笑梅）

史托嘉與華聯 筱英女與元朗 兩場四隊陣容

（華聯）

領隊：李均，教練：李炳照，隊長：姚卓然，副隊長：張子慧，軍醫：陳杏林。

黃文偉（愉園）　梁偉雄（南華）　郭錦洪（南華）　姚卓然（東華）　黃兆和（光華）　劉添（愉園）　張子慧（星島）　駱德興（東華）　陳輝洪（東華）　黃志強（南華）

副選：盧德權（元朗）、吳添來（九巴）、李國華（東方）、吳添旺（東方）、林尚義（九巴）、曾錦洪（南華）、區彭年（元朗）、羅國泰（愉園）、郭湛華（愉園）、楊偉業（元朗）、陳振權（元朗）。

（元朗女子隊）

領隊：趙陳瑤翠。教練：鄭振滔。軍醫：梁少帆。管理：何岫、陳葉儀。

丘帶娣　韓小斐　徐嘉慧　盧慧儀　林以運　丘漢珍　陳麗荷　張燕萍　王玉珍　李秀鳳　葉秀華

副選：吳鳳娥、梁慕蓮、勞詩慧、馮靜儀。

（筱英女子隊）

總領隊：李均。領隊：祁筱英。教練：林尚義、羅國良。軍醫：陳杏林。

劉月卿　謝慧賢　戴婉英　黎秀娟　陳順玲　陳東蓮　林秀瓊　袁玉玲　袁少珍　黃采芬　梁智慧

副選：盧家寶、關美珍、李慧娟、李惠芳、葉燕娟、陳瑞珍、麥綠瓊、朱錦萍、鍾寶妮、江美屏。

（史托嘉）

領隊：和路遜，教練：高杜夫。

菲士遜　施芝　依時利　何富文　晏和　桃域奇　保素加　晏定文　何納　百架路納

副選：寶法、薛德利。

大馬女子足球隊，昨日抵港，全體職球員在機場合影。

迎戰大馬女子隊 華聯港聯人選 足聯會今公佈

（大馬女子隊）

歐德妮坤　麥連芬蘭度　柯露比金娜　森花蘭度　羅萍可　梁柳容　李珍玉　烈芬妮保威　黃瑞玉英萍　莉英　可娘　業絲珍

本來入選華聯與港聯兩隊人選，已有了腹稿，全由教練們根據球員在每次集訓的表現而擬定，但需要經過足聯遴選委員們過目之後，才能決定與公佈。

入選華聯與港聯的共廿二人，另有十一個後備。據可靠方面消息，將會是下列的人入選。計有：施小妮、梁美玲、江麗英、戴婉英、溫桂聰、陳東運、溫寶珍、丘漢珍、彭玉梅、楊瑤珊、彭玉運、丘帶娣、陳紫筠、梁智慧、黃玉潔、黎秀娟、林秀瓊、李秀鳳、黃淡翹、陳麗娜、林潔英等，將是正選人物。副選方面，將會是：錢惠嫻、袁少珍、杞麗華、麥美華、劉月卿、阮照娜、朱錦萍、陳仙玲、黃燕芳等。究竟如何，足聯今天將會公佈。

集訓結束後，遴選主委趙不弱，與總教練梁兆榮，曾向球員講話，感謝她們出席參加，並指出入選的球員當然可賀，而落選的球員，亦不用灰心，應繼續學習，將來亦有機會入選代表香港作賽。接着教練曾培福提醒筱英與元朗……

一開始便分隊比賽了，由於時間匆促，選出人選以後，再沒有機會作真正的集訓了，做成選拔尷尬局面的主要原因，是部份女子足球運動的人，未能衷誠合作，與不負責任的推薦球員參加選拔賽，做成遴選的工作諸多困難，自食惡果。

最後一次集訓，仍由梁兆榮、朱永強、曾培福與郭石四人主持，這四位教練集中在場的另一邊觀看分隊比賽，而裁判工作，則由黃玉蓉負責。

施菲聯及黑池訪港 足總擬改賽程
頭場施菲聯對黑池 次場優勝隊對港隊

【本報訊】足總于廿五日收到由澳洲紐西蘭足總寄回之合約，內容是：六月十六日香港隊對施菲聯隊，十七日另一支香港隊對黑池隊，兩場均在港府場作挑燈夜戰，包服爲二千五百鎊，主隊負責客軍在港的膳宿費。

上述的安排，足總執委會於十八日的會議席上又有更改，計爲十六日，由施菲聯隊對黑池隊，第二場，由首仗的優勝隊與香港金禧選手隊作賽。

進兩支英國甲組勁旅，將於下月十五日下午九時零五分，乘英國海外航空公司抵港，同月十八日下午五時十五分離港。

紐西蘭足總的發言人查理·威爾健斯，於本月廿六日下午七時十分，以長途電話與足總秘書聯絡，詢問有關施菲聯與黑池兩仗之安排如何，秘書曾將十八日足總執委會的決定轉知，並徵求對方的意見，如有更改的，立即來電。

兩隊的球員在今晚的表演賽中，千萬要與女球証戴笑梅合作。最後，希望筱英與元朗兩隊在今晚之戰中，不要全力以赴，以免被大馬女子足球隊探到香港的底實，與避免傷疲，影響後天的港馬埠際賽。

出席集訓的球員，共五十人，是集訓以來最多的一次，惟仍有四人缺席。

訪首相夫人
本報記者霧靈火

馬來西亞女子足球隊領隊元首東姑拉曼夫人莎妮花，昨日抵港後，由南華會足球部主任江德仁，陪同到雅谷餐廳出席記者會。會後她單獨接見本報記者，由江德仁以馬來語作傳譯。

拉曼夫人對記者說，她是初次領導球員出國，也是本人初次來到香港的一次。她在機場，目睹如許對馬來西亞女子足球隊歡迎的人，表示萬二分的謝意。至於此次本人能達成馬港女子足球賽，實屬史上最光輝的一頁。本人得黃紀良教練轉告，閣下爲此次馬港賽之橋樑，導引而成，表示謝意。大馬女子此次訪港，爲着國家聲譽計，雖或技術尚屬幼稚，惟每一球員皆有決心，以其最大努力演出，以求達到最高水準，以副香港球迷之雅望。本人雖未知香港球員技術如何，但大馬必定落力和香港比賽。

本人希望自今次開始女子足球賽後，香港能組隊往馬來西亞報聘，使到女子足球運動，更加蓬勃，更使馬港的友誼，日趨親密。

她笑謂：筱英女子足球隊明晚（即今晚）戰元朗，然本人在屆時本人決定蒞場，欣賞筱英的妙技。

附圖爲東姑拉曼夫人，和她昨天抵港後的親筆簽名。

日本松下排球隊 首戰勝南華 今再鬥港聯

【本報訊】港日排球六人式賽「煞科戰」，港聯男子隊今鬥日本松下隊，於八時半在九龍伊館舉行。序幕戰，七時半，友誼賽聯合對華僑。

（另訊）日本松下男排球隊，昨由新加坡乘馬來亞航機抵埗，即晚開到伊館場，與本港聯賽冠軍南華對抗，到伊館場的觀衆約五六百人，客軍於昨晚控制全局，以「直下三盤」取勝，全部比賽時間，分三十分鐘又三十秒。

客軍昨役的進攻，除劈殺凌厲，攻勢猛烈外，主以發球取分，惟其發球，並非全部用「硬球」，有時採用「軟功」，皮球由界邊或場內的死角落下，第一、二兩局，松下隊一路領前，此兩局成十五比二，及十五比三。至第三局松下隊顯然「勒馬頭」，南華曾以五比零佔先，惟成七比七以後，客軍再佔上風，卒以十五比十一勝。兩陣如下：

（松下）森山、上野、三沢、當間、畑中、漁原

（南華）黃英、伍錫民、李賓、曾錫忠、陳立勳、余沃深

泰唯和女籃隊 明晚出戰大同

【本報訊】由泰國曼谷華僑組成的唯和女子籃球隊，此次返國訪問，在台北比賽後，乘過港之便，在港比賽一場，業經籃聯編定於明晚在修頓場舉行，由籃聯三屆聯賽冠軍的大同女子隊與唯和隊對抗。籃聯比賽小組，除外，並編排三場甲二組聯賽，於卅一日在修頓場舉行。籃聯趕緊於本月份編排賽事。

與場地方面，下月份起，將加場租，籃聯雖排定了兩晚賽程，但本屆籃球聯賽秩序，仍未能完成，尚有三場乙組決賽，及一場甲二組冠軍賽，以之前可以作編排賽程。兒童遊樂場會新修頓、伊館兩球場，由六月一日起增加場租，業於本月廿四日籃聯比賽小組編排銀牌賽程時，提出報告，由六月一日起，修頓、伊館兩球場以每晚租值的底價照以往舉辦籃球賽的情形租場，其租值爲五百元。復據籃聯比賽小組的報告，以往伊館場每晚的租值底價爲五十元，修頓場則爲六十元。由於場地加租後，籃聯的經濟能力，恐未易應付，此筆新規定的租金，期因此銀牌賽的開鑼時間，比賽小組亦未決定，待執行委員會研究後再行決定。據圈內人士透露：銀牌籃球聯賽的開鑼期，恐將遙遙無期。

籃球聯賽秩序，始告結束，有六場比賽，目前以限於時間，因此籃聯比賽小組須趕速編排，組能比賽三場，茲將聯稿定的兩晚賽程錄后：

廿九日：下午七時半，乙組，友誼對旭暉，八時半，港泰女子賽，大同對唯和（修頓）。卅一日：甲一組，下午七時，志聯對自力，八時，流星對閩青，九時，南華對均安（修頓）。

戰大馬第三場 華足聯會陣容

【本報訊】昨日華足聯會已選出本月六日第三場，迎戰馬來西亞女子足球隊的華足聯會陣容如下：領隊趙陳瑤翠，教練張戡新，軍醫遊大，隊長彭玉運。

丘帶娣　關錦儀　彭玉運　林以運　馮杏梅　徐嘉惠　阮照娜　盧惠儀　溫桂聰　鄭紘　施小妮　葉秀華　韓小斐　林潔英　江靜嫻　陳麗娟　黃玉潔　紀麗華　張燕萍　丘漢珍　陳紫筠　李秀鳳

暑期馬經

賽馬研究　馬匹編班與插班馬
陶樂殷

在暑期的日子裡，最重要的一份馬經就是「馬匹總編班名表」。其中尤以少部份的新馬先行插班，其餘分爲A、B、C班。

每季的听吡冠軍馬，都插在第一班，功馬自然不例外了。

功馬，站於第一班的形勢，如以長途而論，氣力仍是足夠的，在听吡之後，能夠改變戰略，節節爭先，第一次過終點以前就能放頭，越走越快，能條直路，無特殊撒策，已拋離衆駒，尚能以八馬位取勝，而且末段有高速，今後以質新體力顯而與第一班高手較量，實力仍大，但一哩以內路程，仍待觀察。

新馬的六化郎四十碼，以近年的時速而論，幸勝已算高速了。

幸勝與人之幸，都得早熟之利，在目前的班次而論，幸勝較人之幸爲優。

幸勝活潑馬身輕

幸勝與人之幸同插在第二班。幸勝，可以看出的特點是短途快馬型；人之幸，由六化郎四十碼一役苦鬥之下勝金將，但宥得激底，不能過早肯定是短途馬型，而且，人之幸第三段的衝力强，可能一哩更佳，而六化郎四十碼的速度，以不及幸勝。

幸勝的好地一分十五秒三勝六化郎四十碼，算得是高速，而且全程像是操武馬的放回來，大勝僅快八馬位，全程無一段被其他馬匹迫緊，跑來身輕似燕，活潑可愛，此駒的腳法美妙，擺出是正宗短途馬台型，將來拉長一段氣力，可望走一哩，但非長途馬台型，目前站於第二班，已見順落有利。

金將成就限短途

金將、泰來，均插入第三班，金將在初期得先熟之利，頗爲活潑，清脆玲瓏，馬初勝六化郎四十碼有高速，繼而一哩爭奪主席杯被捧成大熱門，第四段勁弱，一口氣可走三段高速，以後又在六化郎四十碼時放盡，終敗於人之幸短馬頭，而且負磅輕於人之幸，目前站於第三班，以短途較佳，其餘路程，要從頭鍛鍊。

泰來，有分段快，無有長速氣撓，短途亦以六化郎四十碼起至一哩二五，各程均甚適合，腳法清爽，路程較金將寬濶，在第三班，顯著有利了。

泰來懶快實素高

新馬 性能

導來，先听吡以八馬位之距離敗於功馬，速回頭時，全程走勢有分段均勻高速，但長途不及功馬，跑得跟得極是質有未及，以短途馬操練過程而作長途爭奪，而後勁尚强，有此表現，堪稱不俗。

初勝六化郎四十碼，對手不强，王劍影僅在第一段跑起，即能帶頭，輕易取勝，繼而以後操快六化郎，三段有實注氣勢，繼而在一哩走回季席，腳法清爽，以後又能耐勁操，經易獲听吡亞席，已插入第三班，由形勢進優，齊質仍未盡露，下季初期，由六化郎四十碼至一哩，均甚適合，可望爭先建功。

像快，初組A班，初出一哩，敗於雅我所能，全程無特殊高速，但見步幅開朗，氣力非强，而時速不高，爲人忽略，繼而出六化郎四十碼，能在幸勝的高速下，走回亞席，迫使甚遠，而且存心突襲，自負不凡，第一、二段亦有高速，不過，A班的形勢頗爲複雜，以此駒的質素而論，足以應付有餘，最佳路程是六化郎四十碼，尚寬積有進步，可以突襲一哩。

告訴你他並不是袋鼠我也不是熊貓我們都是真正鮮美可口的生菓在澳洲和煦的陽光下所長成他是啤梨我乃蘋果…請向各大士多及鮮菓店購買嚐嚐我們的特別好味道！

請嚐試：…
澳洲的鮮美蘋果及啤梨
澳洲蘋果啤梨輸入商會

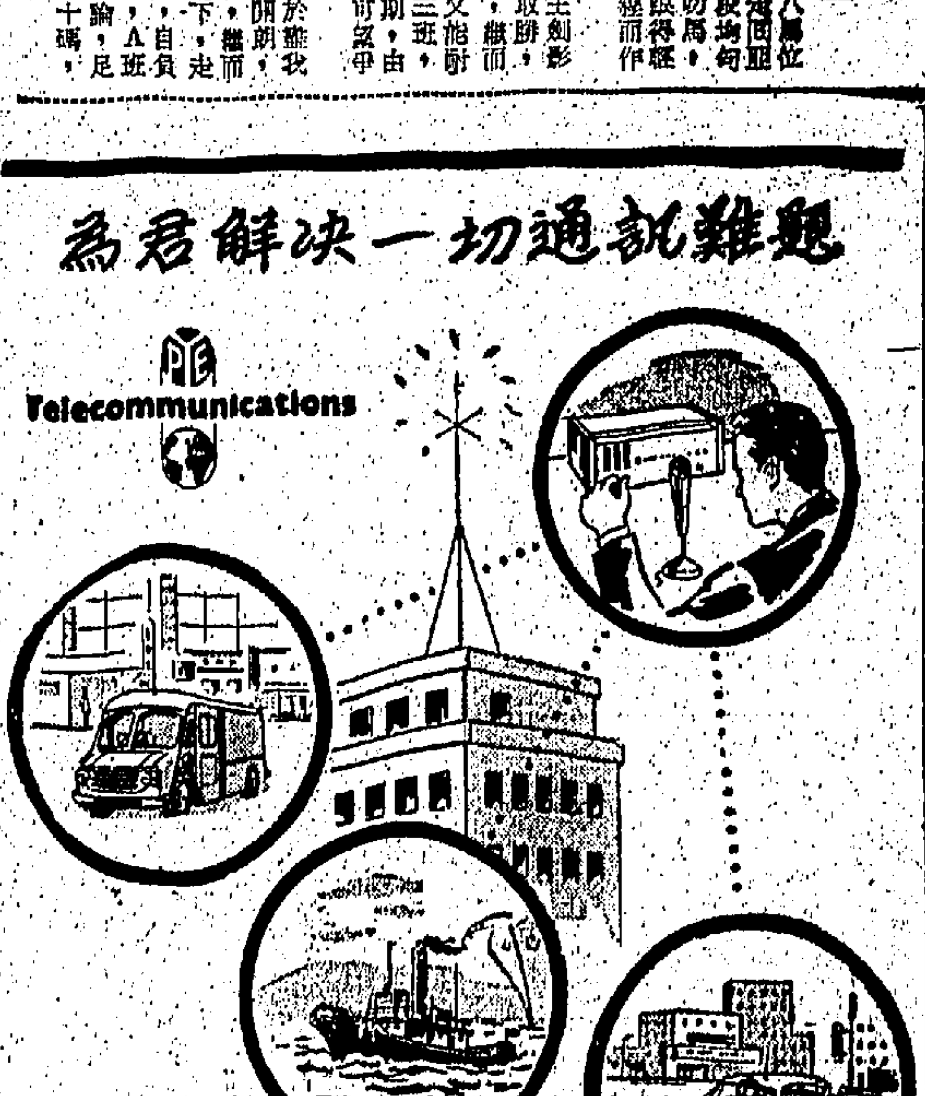
FRIGIDAIRE　G.E.C.　WESTINGHOUSE　Kelvinator　WORTHINGTON　Carrier　York BW　PHILCO

絕對爲顧客利益着想！

美商北極公司
英國通用電器公司
新圖洋行
德惠寶洋行
太平洋行
希頓太平有限公司
開利有限公司
英商怡和機器有限公司

爲君解決一切通訊難題

PYE Telecommunications



使用
"派"牌（PYE）
無線電話
加強效率
節省時間
減輕成本
增加收入

詳情請洽：
太平洋行機器部
電話：227011（內線117）

已向廣託按揭地產 可向銀行申請再按

但所按超過五成者則難多獲貸款 目前各中小型廠都側重信用貸放

【本報訊】本港十多家中外銀行自宣佈願意接受中小型工業申請貸款後，除將面信用貸放外，關於地產物業再按的問題，亦頗爲各方所關注。據銀行界說：如果原按的成數不高，當可向另一家銀行再按，並宜告辦盤的廣東信託銀行的客戶亦在內。例如有時值十萬元的地產，若以前已向「廣託」按揭三萬元者，現在總可轉向其他中外銀行再按，若按得五成的話，即可獲貸五萬元，除了清還「廣託」之三萬元外，還可多得二萬元週轉，這對於銀行法例，並無抵觸。又如以時值十萬元的地產，向甲銀行按得五萬元者，今因到期，被甲銀行追回欠款，亦可向乙銀行申請再按。假若按得五萬元，便可清還甲銀行的欠款而改與乙銀行往來，倘在乙銀行按得六萬，則除了清還甲銀行本息外，還可多得一些資金週轉，因爲實上廣東信託銀行宣布清盤後，亦望以前放出的款項能夠早日收回，以便清理，所以該行客戶如能把已按的地產物業向其他銀行再按，是會受到各有關方面歡迎的。

不過，已向「廣託」按揭的地產物業，一般相信大部份都已按盡，照時值三、四成按揭者實不會多，所以能夠再按的機會尚微，而現在各中外銀行接受中小型廠家申請貸款，也是側重於信用貸放，有多餘地產物業作爲抵押的廠家實不多，所以大家都希望各中外銀行對於工業廠商的貸款，其條件不宜過苛，而應本着紓救工業經濟困難的原則去作有效的援助，才可挽救今日的危機。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	一三·〇二美元
信託投資基金	一二·七一美元
信託發展基金	一二·三七美元
國際成長基金	九·六六美元
壽險投資基金	八·八七美元
礦省投資基金	一七·六二美元

短綫撻家見利回吐 金價又轉跌

K金尾盤二五八·七五 期鈔按價五·七四二五

【本報訊】法專家倡議資金價格加倍，紐安士七十美元（倫敦廿六日路透社電）。倫敦勞紙價告揚，據說，見四月八日以來新低價（二·七九三七）。

倫昨市K金價，抑以低價二五九·六二五開出，隨且降至二五八·六二五，比前市最高價，一跌逃三·二五元。

職息後（去息三角），金商突出場吸進，價逐再見二五九·五（早市尾盤），上牌現貨交收一八四〇両，成爲近年上牌交收數最多之一次。

午市頭盤二五九·五，最高二五九·五，最低二五八·六二五，尾盤二五八·七五，撻家學乖，驟跌乃炒短綫之結果，見利即便回吐也。

美電按五·七五六二五，通天單按五·七四七五，加單按五·三一八七五。大鈔成五·七四七五，細鈔成五·七四二二五。日元期貨按一五二·五，加頂欄息七角六仙。期宋按一·四七，平息。期鈔按五·七四二五，平息。

倫敦金價升至二五一司令二便士點七五（升了一便士），歐洲金價乙式（見昨天本文），貝魯特金價乙式（見昨天本文），曼谷金價報三九·二八（升五仙美元），瑞士報三五·一〇（前價三五·〇九五）。倫敦證券鎊二·七九一五（乙式），紐約證券鎊二·七九一二（縮），現貨鎊二·七九三六（縮·〇〇〇二），轉讓鎊二·七九四一（漲·〇〇〇四）。

本港棉系工業界 對銀行放寬授信 均一致表示欣慰

【本報訊】香港工業總會與中華廠商聯合會呼籲本港銀行界工業之予以支持，已先後獲得滙豐，恒生，渣打，東亞，永安，香港華人，海外信託，上海商業，永隆，廣東，華僑，永亨，香港京華，道亨及廣安等十五家外商及華資銀行的響應，宣佈願意解決工業廠商經濟困難，接受中小型廠家申請信用貸款。尤其是本港棉系工業界人士對本港銀行界的大力支持放寬授信，相信本港工業的危機，將可由此而消弭，經濟頹勢得以慢慢扭轉。

據棉紡織業界人士說，本港各中外銀行願意接受中小型廠家申請信用貸款，以解決廠商的經濟困難，此對本港棉系工業界來說，無疑是一支興奮劑，本港棉系工業，尤其是紡織工業廠商，自銀行普遍收縮信用貸款以來，所遭遇到的經濟困難，是前所未有的。

在去年一年間，由於棉織製品外銷不振，再加以英國徵收進口貨附加稅的打擊，本港棉紡織工業廠家的處境，已日感艱困，而今年本港銀行因擠提風潮收緊授信，更嚴重地打擊了本港棉系工業，棉織工廠經不起打擊而倒閉的事件，迭告發生。因此，銀行界的放寬授信，將可予廠家以復甦的機會，使局勢慢慢地穩定下來。

據表示，在七月份以後，本港棉織製品外銷接單旺季已告開始，由於各地訂單的增加，棉織廠家需用原料亦多，自然需要較多的資金來週轉，故現在各中外銀行的放寬授信，接受中小型工廠申請信用貸款，無疑是適合時機，有利於棉織廠家的對外接單。

廠商說，銀行的放寬授信，直接和間接對棉織廠家的裨助很大，因爲銀行放寬授信後，紗廠紗商對棉織廠放賬信用，自會跟着轉寬，因而棉織廠家對原料的需求，資金的週轉，自將更趨靈活。

廠商又說，現時廠商所注視的問題，是希望銀行界對工業貸款條件不要太苛，因爲本港中小型工廠的處境甚相當困難的，如果條件太苛，中小型廠家將得不到貸款的幫助，將無疑地失去銀行界這一次對工業支持的意義。

本年度輸美配額 棉織廠家可轉移

接入新訂單將更便利

【本報訊】港府工商處在本週初公佈本年度輸往美國的棉紡布匹，棉織製成品第三期轉移配額，供給出口商與廠家申請，由六月一日起至九月三十日止爲有效，該項轉移配額辦法，使出口商及廠家接受美國訂單增加很大的方便，棉紡織業業內人士認爲申請將會踴躍，相信很快就可以接滿本年度（即九月卅日以前）之輸美配額訂單。

據紡織業內人士指稱：輸美棉織品第三期的配額轉移，即是業內輸美生意的交換，有配額的出口商及廠家可以獲得相當便利，故未用完的配額，很快就可以接滿訂單。

現時可供申請的轉移項目，共有二十五種，單股普通棉紗有一萬〇八百一十五磅，普通紗織成之柳條布有十萬碼；粗梳紗織成之柳條布有五萬碼；普通紗織成之原色布有二十萬碼，普通紡織成之斜紋布與息丁布有五萬碼；其他普通紡織成之棉布五萬碼，粗梳紡織成之牛仔布有三十萬碼；枕頭布有七萬五千件，床單有九千四百〇四件，手套有二千打；男庄及童裝針織白T恤有二千五百打，T恤以外之針織恤有五百打，非針織男童恤有三百打，非針織男庄及男童運動恤有三百打，三個肩或以上之雨衣有一百五十打，未列名成衣有一千打，非針織男庄及男童褲有二百打，非針織女庄及女童褲有二百打，非針織其他褲類有二千打，非針織女庄及童庄衣服有七百五十打，運動衣服有一千打，非針織泳衣及海灘庄有二千五百打，睡衣有三百打，針織衛生衣有二千五百打，工業用抹布有五萬磅。

棉紡織業人士解釋：輸美棉織品，是分類限額管制的，往往有一部份品種配額不夠用，有一部份品種配額剩餘，於是港府工商處用配額轉移辦法，使配額持有人彼此互相更換，對於接單自然獲得便利。因爲本年度輸美之棉織品，付運之最後期限以九月卅日爲止，故此好些出口商及廠家準備由六月一日起申請轉移，預料六月份就可以接滿美國訂單。今年香港棉織品輸美生意很好，在美國客商繼續向港訂購今年冬季貨品之活躍狀態下，今後更可以利用配額之轉移辦法，接受美國訂單。

眉豆貨疎創高價 粟米麥糠市互異

【本報訊】豆子市情，仰光眉豆突然創出新高價，因爲新貨祇得三十噸充塌，除了半數是沽花兌現之外，碼頭交貨每担以七十二元高價成交，比較前一批貨每担成高二十元。此乃當銷關係，供不應求之故。

西貢白扁豆，新貨較多充塌，其價格便宜，在旺月中實銷甚暢，大盆每担成卅六元，散拆卅八元至卅九元。

何料市道，各有堅軟，粟米新貨少到，泰國貨每担碼頭交貨成卅元〇七毫，金邊貨下週初到港者，扳按卅一元五毫。菲律賓麥糠有充塌，粗糠碼頭交貨每担成廿八元，幼糠碼頭交貨每担成廿五元五毫。本港麥糠價格企定，粗白麥糠每担廿七元四毫，幼白麥糠每担廿六元。

工商界

零售商直接購米 續索表者寥落 米市無大變化

【本報訊】港九寄售米商，直接向入口商購米興趣，已告低沉，昨日續向米業總商會索表者僅得一、二家而已。

至於二盤米商與入口米商交易則一切如常，昨日正式開盤成交者約共四千包，其價照前企住。計：泰國暹羅新大米每担成五十五元八，貴玫瑰新大米五十四元四，黃香燕新大米五十四元四，黃女提新大米五十四元，貴三鹿新大米五十三元六，鯉魚新大米五十四元二，貴鹿角三號米五十元，貴三才米每四十元零八，貴三角米每四十三元三。金邊新粘五十四元半，雙雀粘五十二元八，大陸桂花粘五十五元半，埔埃粘五十一元半。

本港金融行情表

民國五十四年五月二十七日

九四五K金	
開市	259.625
收市	258.750
最高	259.625
最低	258.625

期鈔	
開市	5.74875
收市	5.74625
最高	5.74875
最低	5.74625

現鈔	
大鈔	5.75
細鈔	5.7475

日本紙	
開市	152.50
收市	152.50
最高	152.50
最低	152.50

宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47

美電	
最高	5.76
最低	5.75625

單天通	
最高	5.75125
最低	5.7475

雜幣	
加拿大（大）	5.3075
加拿大（細）	5.2975
大坡紙	1.857
細坡紙	1.851
新勞啤（百計）	66.50
葡幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.55
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.03
雜鎊	12.68
印尼幣（千計）	.80
台幣（千）	129.50
台滙	180.75
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.65
西貢紙（千）	42.00
法郎（百）	116.875
瑞士紙（百）	182.00

價位低撻家有吸進 股市局部昇 交投仍平淡

【本報訊】經過多日市淡靜之股票市況，由於部份撻家低吸進，行情局部回昇，但交投仍未見顯著活躍，成交總值僅得一百一十七萬餘而已。

香港飛機工程股票將加入在證券交易所買賣，普通股每股十元，申請書昨日已發出，申請時以一百股爲單位，或其倍數。

昨日股市回昇者有：滙豐銀行昇一元，（英倫登記）昇一元，太古船塢昇一角，置地公司昇五元，電話昇二角，中華煤氣昇二角，怡和昇四角，九龍燈昇一角，香港燈昇二角。價下挫者有：大酒店挫一角，九龍燈（股權）挫一角，城市酒店挫五分。茲將各股交投情況列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六五·〇〇	一六五·〇〇	一六四·〇〇	八三〇
（英倫登記）	一四三·〇〇	一四三·〇〇	一四二·〇〇	二八〇
香港電燈	二三·五〇	二三·五〇	二二·四〇	一、八五〇
置地公司	六〇·〇〇	六〇·〇〇	五九·五〇	四、四〇三
九龍燈	一九·一〇	一九·二〇	一九·一〇	七、〇〇〇
（股權）	九·一〇	九·一〇	八·九〇	一、七五七
電話	二五·三〇	二五·三〇	二五·一〇	四、二二八
油麻地小輪	五六·〇〇	五六·〇〇	五六·〇〇	三〇〇
中華煤氣	一四·四〇	一四·四〇	一四·二〇	三、六一〇
太古船塢	一六·一〇	一六·一〇	一六·一〇	五、二〇〇
怡和（除息）	一二·四〇	一二·四〇	一二·二〇	一、六一〇
九巴	四五·五〇	四五·五〇	四五·五〇	四〇
大酒店	一九·七〇	一九·七〇	一九·七〇	二五〇
連卡佛	二五·二〇	二五·二〇	二五·二〇	八〇〇
城市酒店	三·六五	三·六五	三·六〇	一、五〇〇
青洲英泥	四五·二五	四五·二五	四五·〇〇	二、四九八
九龍倉	四七·五〇	四七·七五	四七·五〇	五七五
香港啤酒	六七·〇〇	六七·〇〇	六七·〇〇	八〇〇
聯合膠	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	四、〇〇〇
屈臣氏	七三·〇〇	七三·〇〇	七三·〇〇	一一八
永安（新）	九二·〇〇	九二·〇〇	九二·〇〇	九〇
構高利士	二三·七〇	二三·七〇	二三·六〇	一、二〇〇
加侖登	一·一〇	一·一〇	一·一〇	五、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港麵粉供不應求 根白粉最俏市

加拿大粉市亦轉暢

【本報訊】本港麵粉南粗牌價昨日掛高後，昨日市情反應良佳，因爲價格仍然低宜，一百磅庄三多除了一元間袋之外，淨粉祇爲二十元〇五毫，等於每五十磅十元〇二毫五仙，一百五十磅庄減除了一元間袋之外，淨粉祇爲廿八元，等於每五十磅九元三毫四仙，其價格及其使用價值比較其他下價麵粉仍是對用家有利，故此製造餅乾之廠家與麵包園昨日仍多購入。

至於皇冠與金像兩種根白粉，因爲牌價未有掛高，況其品質優美，仍然供不應求，每包成十七元二毫至十七元六毫。

加拿大麵粉，市道亦轉趨暢行，一百磅庄根白粉新貨有充塌，暢行牌子每包成廿六元至廿六元五毫，非暢行牌子每包成廿四元五毫至廿五元。重根粉暢行牌子沽硬，價格扳硬，五十磅庄

美國與澳洲麵粉價格企定，美國五十磅庄暢行牌子每包成十六元八毫至十七元二毫，非暢行牌子每包成十六元四毫至十六元五毫。澳洲五十磅庄暢行牌子每包成十四元五毫至十五元。

本港新聞

香港仔端午競渡 加插漁家女搖櫓賽 大會邀請港督主持頒獎

【本報訊】香港仔龍舟競渡大會，經過密鑼緊鼓的籌備，將於農曆端午節下月四日下午四時盛大舉行，參加競賽者有龍舟九艘，另加插新鮮節目：漁家女搖櫓比賽，將使一年一度的端午節充滿熱烈高興氣氛，競渡大會并由港督主持頒獎及各界嘉賓赴會，以示官民同樂，共慶佳節。

是日參加競渡龍舟，計有香港仔合勝堂、互助堂、同慶堂、柴米商合怡堂、德賓利合堂、漁業堂、聯順堂、柴灣怡怡堂、油蔴地聯合堂等九艘，另有女子艇搖櫓比賽，全部由漁家女郎身穿彩衣參加競賽，表現高超搖櫓技術，可稱別開生面，亦象徵漁家樂趣。香港仔工藝院同時派出樂隊在會場演奏美妙音樂助興。

賽龍舟錦標，賽程共六百碼，分三組舉行，採淘汰制，每次初賽優勝之兩隊可進入決賽，然後由港督嚴隊勝者主持頒獎，大會并按例對參加龍舟發給標金，以資鼓勵，并有獎品等，各當龍舟男士，連日勤加練習，以冀奪得錦標。

香港龍舟競渡大會主席方樹泉，副主席林文傑、方潤華、歐潤林、吳彥文、賓勝等，經柬請政府首長社會賢達紳商名流等屆時前往參觀，應邀前往嘉賓，包括香港總督戴麟趾爵士伉儷及女公子、海軍司令、輔政司、華民司、教育司、醫務署、警務處、漁農處、勞工處、海事處各長官，行政立法兩局議員，市政局議員，三院、保良局總理、街坊首長，社團領袖及漁農機構等各界人士。

大會并通函旅遊協會轉邀各大酒店旅遊社轉達以上消息，俾吸引外地遊客前往參觀龍舟競渡盛況，使他們對中國傳統佳節之風光留下深刻印象。大會并擬在香港仔兩入口處豎立牌樓，歡迎各界嘉賓及遊客蒞臨，及答謝光臨盛意。

紅磡國華戲院開幕盛況 賓臣揭幕影星剪綵

【本報訊】紅磡國華大戲院，於昨（廿七）日下午七時，隆重舉行開幕典禮，由香港馬會主席賓臣主持揭幕，昨夕馬頭圍遊客堡大廈前，擠滿觀衆，爭看電影明星丰采。時屆，首由邱德根陪同賓臣太平紳士至銀幕，由賓臣將電鈕按鈕，幔幕隨開，赫然出現一行列，計有紅星叶楓、張揚、陳厚、趙雷、夷光、樂蒂、林翠、白冰、陳青、英茵、李芝安、陳曼玲、關華石、周世賢、由蕭宏甫儀，各明星金剪一揮，彩帶飄揚，掌聲雷動。旋由賓臣致詞，繼由邱德根將名貴銀碟致送賓臣接受，邱吳琪小姐向各位明星獻花，末由邱德根致謝詞，隨後在戲院二樓大堂舉行雞尾酒會招待嘉賓，到有各界人士，與港電影界千餘人。

九龍三中醫團體 宴越名醫王潤之

【本報訊】越南名醫王潤之，為中央國醫館駐越南分館館長，後又組織「越南中越醫藥聯誼社」，被推選為社長。此次與夫人同台觀光，順道訪港。中國醫藥出版社社長謝述渠聯合九龍中醫師公會、九龍中醫學院於前晚設宴於五月花酒家為之洗塵。又適吉隆坡前雪蘭莪華僑藥業公會會長朱澤農亦抵港，一並邀請作陪。

圖為醫藥界歡宴越南名醫王潤之夫婦合照。

佛教正覺蓮社舉辦 十屆夏季贈醫施藥

【本報訊】時當綠暑，乏資治理，與罹地疾病發生，貧苦病人，佛教正覺蓮社定夏曆下月一日起，舉辦第十屆夏令贈醫施藥開始，每日下午二時至四時，醫藥全免，分文不取，專為貧苦大衆服務，以解除病苦。該社採用西醫中藥，大港名製藥廠新法提煉，濃縮液劑，粉劑等，以及片劑，服法與西藥相同，效力宏大，同時免去煎煲費時，對於一般勞苦工作者，可說方便不少。

美僑領新平山離港 僑團代表送行者衆

【本報訊】旅美僑領羅平山夫婦抵港以來，備受僑港同鄉親友社團首長熱烈歡迎，設宴款待。羅氏已於前日偕夫人乘搭繼斯輪離港。僑團代表及羅氏親友到碼頭送行者甚衆，計有崇正總會、恩州同鄉會、恩平商會、各首長及理監事鄭錦泉、何傳康、張向華、許醮成、陳樹渠、黃石華、林忠信、朱文裔、梁金、張松生、黃培才、曾廣志、梁雄、孫榮泰、李立、

考車牌筆試作弊 「作槍」與「請槍」者均判罰款

【本報訊】港島交通總部，於本月廿五日發生一宗參加車輛考牌筆試之「雙包案」，兩張試卷之應考人姓名相同，經監考官發覺查詢後，送交海傍警署調查，引致兩名青年男子被控，昨日在西區裁判署審訊時，兩被告均承認控罪，首被告共被判罰款三百元，次被告罰款二百元。

本案兩被告：（一）陳國建，廿歲，學生，住黃大仙康樂新村D四十七號。（二）劉先强，廿二歲，店員，住黃大仙康樂新村D四十七號，被控(甲)指兩名被告於本月廿四日，串同供給一項假聲明，意圖獲得車輛牌照試合格。(乙)指第一被告於本月廿五日，在港島交通總部冒用劉先强名義，參加車輛領牌筆試。

主控稱：兩被告為鄰居，亦為摯友，第一被告領有電單車學車紙B四五七七〇號，第二被告則領有私家車學車紙B八式四三〇號。第一被告參加筆試已獲合格，第二被告參加筆試屢試落第。本月廿四日，兩人經過談話後，於同月廿五日上午同往港島交通總部，迨抵達後，兩被告各領一份筆試之試卷，第一被告於考驗後，在試卷上填上劉先强之名字，第二被告交卷時，亦寫自己劉先强之名字，監考官發覺兩張試卷之名均為劉先强，疑有槍替，乃向第二被告查問後，並送交海傍警署調查。同日下午十時，有三名警探見第一被告，經談話後，第一被告承認此事，繼而第二被告亦承認。

法官聆供證後，判甲項控罪兩被告各罰款二百元，乙項控罪首被告罰款一百元。

宣道英文中學 取錄新生揭曉

【本報訊】九龍塘宣道會主辦之宣道英文中學，乃全日制基督教中學，新校舍在加聯興建中，今秋開辦。本月中招生消息發表，十天內報名申請入學者數達二千一百人。入學試各科試卷已經評閱完竣，計取錄F.1正取生五百一十四人，備取生三十八人，F.2取錄二十六人，F.3取錄十九人，名單在九龍塘宣道小學公佈。取錄各生須於本月三十一日以前辦理繳費註冊手續。茲將取錄各生姓名錄後：

F.1正取生：梁靜宜、張國翹、盛克慄、陳熙樹、賴志强、庚國興、黃榮英、盛克俊、陳樹穎、胡英林、麥燕芬、廖佩玲、梁潤勞、黃昭敏、趙少卿、徐秋賢、顧志堅、王輝技、呂月眉、楊淑儀、何榮珮、關佩英、梁榮志、張世明、劉少梅、潘新、馮國輝、李玉沛、周有明、梁子愛、吳耀滔、黃志偉、陳岩滔、黃漢輝、汪偉彥、駱沛棠、麥耀榮、劉婉玲、呂兆洪、謝瑞祺、趙文、李永明、梁永輝、鍾瑞明、陳榮、陳展雄、李玉珍、林麗紅、張潤華、劉燕玲、關偉康、馮柏爵、黃潔珠、張素芳、李寶賢、陳木昌、吳卓榮、蘇潔芳、李美玲、黃麗真、羅賢玉、甘小瑛、鄭國讓、劉雅礎、劉文健、張尚琳、謝自立、楊啟超、吳美玲、高明、何振聲、蘇婉貞、關德珍、朱玉娟、陳德暉、張雁紅、李淑玲、梁子賢、姚彩儀、徐健萍、胡廣源、朱錦徽、李瑞濱、門麗卿、居雅君、包小芬、陳培珠、吳少萍、馮漢啟、梁香梅、謝寶冠、黃傑培、鄭榮技、吳有倡、文耀基、黃漢林、黃寶蟬、黃碧堅、鮑縈平、梁建國、馮振成、羅燊甜、陳炳炎、何少駒、梁鴻鈞、陳麗艷、何耀根、鄭詩雅、鍾慧蘭、陳一鳴、吳萍彩、姿明法、陳尉、黃德明、蕭佩明、陳燕明、吳詠琳、區龍明、林德輝、潘鎮鳴、黃志堅、羅偉春、何佩賢、許紹光、馮裕勳、蔡佩娟、楊安琪、潘綻輝、江志超、吳大衛、陳潔儀、梁吳香、李鑾華、趙珠鏘、黃潤波、吳國楓、陳君强、唐碧儀、李勤棠、伍學齡、區炳强、李協興、李美英、林漢强、楊偉基、盧萬和、李寧生、簡宏佳、鄭秀群、江淑英、李劍鵬、劉榮木、阮有明、李發祥、曹秀瓊、李秋華、李珊珊、麥偉宗、吳燕貞、周淑儀、吳秀珍、李耀強、黃漢華、鄭卓芳、劉燕芳、蔣兆榮、梁淑芳、何德權、梁合志、梁麗娟、游玉嬋、陳淑、馮少娟、湯美華、何慧雯、何壽祥、吳梓超、甘群弟、鄧群謙、關慧嫻、陳麗霞、盧錦清、廖成滿、黃智雲、張美如、錢安臨、何艷群、黃月嫦、陳善材、陳寶昌、伍妙英、孫榮心、黃楚雲、羅仁智、麥佛志明、黃瑞森、何志榮、龔漢明、梁錦賢、朱紫儀、陳綺芬、楊光文、關容斐、趙恩榮、張偉器、李可昌、伍一雄、周蓓玉、金東培、黃冰然、黃漢娟、陳國平、溫錦源、余立波、倪國祿、鄧若鵬、鄧桂珍、朱偉明、劉廣游、楊廣生、陳子昂、趙奕瑜、李良修、何耀德、林向榮、林游燊、李燕玲、郭健卿、徐慧瑩、伍建國、唐前勝、傅偉元、陳愛珍、黃瑞芳、楊永照、孫愛英、謝世賢、謝珍妮、黃煥林、張杏淑、梁鑑調、張喜逵、陳新强、童寶珉。

F.1備取生：陳志榮、周厚賢、伍漢明、蔡兆斌、何志光、張世平、丁國良、梁滿錢、盧家佑、高顯榮、羅名昭、何雄武、李慶榮、陳寶生、楊權溢、任炯光、關文光、湯鍵麗、解學禮、蘇良富、李少恩、游張宗華、陳瑞[illegible]、關淑儀、李永良。

F.2正取生：[illegible]

吳艷霞、趙明華、鄭偉望、陳麗珊、譚國[illegible]、林克中、蔣崇杭、朱建平、梁錦棠、邱慶寧、沈長祺、王象有、莊秀馨、莊利銘、華健民、葉國强、蕭漢華、阮偉基、黃耀棠、黃來基、杜吉昌、張漢興、陳永清、莫錫廣、朱兆怡、梁劍鳴、梁淑冰、林嘉英、雷景[illegible]、鍾鳳玲、陳仁亮、洪瑞興、林舜錦、杜英遜、溫可卡、梁安邦、謝英傑、翁建生、劉啟雄、鄧寶珊、賀家民、傅寶玫、戴堅波、鄺以德、陳兆章、張卓波、趙濤齊、梁彥熊、鄭遂楓、關一平、黃國恩、陳漢苗、周自昌、郭妙嫺、黃兆祉、黃坤茂、郭富佳、鄭龍鈞、熊娟明、蔡逵榮、馮榮英、黃淑霖、黃漢光、馬維傑、梁碧茹、黃錦龍、譚國棠、張巨傑、陳金銘、胡淵、林冠倫、何結興傑、迪鎮榮、丁福佳、李兆森、勞立綱、陳秀梅、李道維、陳紹權、李家聲、林頌鳳、胡百和、區協均、慈忠、林國輝、文錫、蔡香蓮、邱巧珠、陳祥、譚孟君、李澤演、蔣佐朝、梁淑枝、周文彬、余啟光、陳瑞祺、吳秀貞、黃開莊、洗蒸容、黃華山、李寶發、沈大慈、黃玉珊、洗碧龍、王穗財、吳偉聯、伍立娓、黃暢勝、羅健校、陳統蘭、黃鑒平、李志繼、成張居常、李志端、麥少圓、陳國榮、泰錦華、黃惠娟、譚乘光、馮振邦、李惠、胡小仙、利晉光、李方錦發、鍾國雨、李鐵泉、阮瀟翠、香鑑新、裴慢根、祝家樂、黃良生、陳芳艷、羅梁永添、布婉珍、羅元傑、楊仕祺、曾永輝、呂甚選、陸達文、鄺國雄、麥錦榮、林美蓉、李子新、湯瓊珍、黃國興、陳執新、張絲嫦、鄧卓仁、黃志榮、黃世平、李淑華、溫恩德、梁碧兒、雷月嫻、何寶珠、鍾麗芳、滕碧華、梁錫洪、楊熾源、吳嘉、梁兆祥、鄧耀東、李德勝、鄭肇東、梁振文、伍仲英、伍少假、李寶瓊、李嘉真、梁念珍、黃劍雄、唐佩卿、鄧榮賢、凌愛基、鍾國明、梁偉明、黨明心、陳萍、李惠樞、施鳳玲、廖漢良、黃寶琪、馬錫玲、梁玉玲、何煥樂、李雄飛、張耀祥、鄭秀賢、關耀荃、麥薇薇、樂志璋、麥甘思瓊、張碧華、簡桂思、潘華生、蔡木禮、陳婉芳、廖玉光、杜保祺、彭騰東、胡雪珊、劉灼生、賴廣華、江愛玲、梁任陳、黃潔慈、崔成泰、李少儀、何文遠、陸俊文、陳龍、馬家駒、勞雨輝、歐陽斌、梁慶安、黃振偉、張立地、黃煥儀、李春榮、鮑家樂、陸偉嫺、許競飛、吳超勝、陳健宏、梁邦、周容、馬麗、利錫培、方少珠、馮寶勳、胡美容、胡麗嫺、劉傑明、陳傑、梁炳、謝玉蘭。

F.3正取生：何汝扮、黎日安、譚東杰、曾照德、林秀坤、由芝鵬、黃飛倫、許寶慈、甘永泰、曾啟人、馮李建立、蘇幼倫、余永偉、鍾秀蘭、陳浩熾、胡娜英、鄭小寶。

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿九	美輪
秘魯丸	貨船	PERU MARU	馬來亞	廿九	太平
士打利奧	貨船	STR.RIO	南美南非星洲	廿九	渣華
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	廿九	多利順
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	廿九	美邦
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿九	福來
芬海	貨船	FERNSEA	美國	廿九	多利順
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿九	福來
海興	貨船	HAIHING	日本	廿九	多利順
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	廿九	太古
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	廿九	怡和
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿九	渣華
安慶	客船	ANKING	基隆	廿九	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	鐵行
角城丸	貨船	CAPETWON MARU	日本	廿九	大阪
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	三十	捷成
士打可倫坡	貨船	STR.COLOMBO	上海	三十	渣華
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	三十	太古
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	非洲星洲	三十	福來
得利麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	三十	太古
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	三十	邊行
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲	三十	邊行
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	三十	日郵
寮國	客船	LAOS	歐洲	三十	法郵
安娜	貨船	ORNA	印度	三十	鐵行
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲	三十	邊行
莎賓	貨船	SABANG	日本	三十	太平
加菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國日本	卅一	總統
競鋒	貨船	AMERICAN CONTENDER	美國	卅一	美輪
適當雌士	貨船	SHELDON LYKES	美國	卅一	總統
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	卅一	大阪
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	卅一	捷成
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	卅一	福來
尤利西士	貨船	ULYSSES	歐洲	卅一	太古
夏利臨	貨船	HERMOD	山打根	卅一	多利順
芬邊	貨船	FERNSIDE	美歐非星	六月一日	多利順
亞特利士	貨船	ATREUS	歐洲	一日	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	一日	太古
愛斯德利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	一日	捷成
當娜烈第	貨船	DONA NATI	馬尼剌	二日	美邦
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	二日	捷成
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	新加坡	二日	日郵
柏拿天奴	貨船	PALATINO	歐洲	二日	天祥

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿九	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	三十	美輪
芬海	貨船	FERNSEA	美國	三十	多利順
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	澳洲	三十	鐵行
秘魯丸	貨船	PERU MARU	美國	三十	太平
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美洲	三十	多利順
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲非洲	三十	福來
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	三十	福來
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	三十	渣華
丹碧監亞	貨船	DEN BIGHSHIRE	歐洲	三十	怡和
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	三十	太古
士打利奧	貨船	STR.RIO	日本	卅一	渣華
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	卅一	捷成
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	日本美國	卅一	美邦
寮國	客船	LAOS	日本	卅一	法郵
得利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	卅一	太古
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	沖繩釜山日本	卅一	福來
安慶	客船	ANKING	基隆	卅一	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	澳洲	卅一	鐵行
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	卅一	大阪
安娜	貨船	ORNA	日本	卅一	鐵行
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲	卅一	邊行
加菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	越星非歐美	六月一日	總統
競鋒	貨船	AMERICAN CONTENDER	美國	一日	美輪
適當雌士	貨船	SHELDON LYKES	西貢	一日	總統
角城丸	貨船	CAPETWON MARU	紐西蘭	一日	大阪
秋田丸	貨船	AKITA MARU	澳洲	一日	日郵
加卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	一日	捷成
邊那第	貨船	BENARTY	日本	一日	邊行
士打可倫坡	貨船	STR.COLOMBO	非洲	一日	渣華
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	一日	福來
夏利臨	貨船	HERMOD	日本	一日	多利順
莎賓	貨船	SABANG	歐洲	一日	太平
重慶	貨船	CHUNGKING	澳紐洲	二日	太古
愛斯德利馬士基	貨船	ESTELLES MSK	印尼	二日	捷成
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	二日	捷成
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	二日	多利順
浩生	貨船	HOSANG	山打根	二日	怡和
當娜烈第	貨船	DONA NATI	美國	三日	美邦
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	三日	太古
青島	貨船	TSINGTAO	澳洲	三日	太古
參賓利	貨船	THERMOPYLAE	日本	三日	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	三日	總統
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	三日	日郵

交通版

福來公司旗下貨輪 印度怡美利號 明日可返抵港落載卅日開星洲 大韓怡美利卅日到翌赴沖韓日

【本報訊】福來輪船公司所屬貨輪印度怡美利號（REBEVERETT）自日本回航，按航程，明（廿九）日可能到達香港，該輪在港停留一日，寄泊中環海面，落載後，擬定翌（卅）日離港，經新加坡前往非洲。該公司另艘貨輪大韓怡美利號（HUGHEVERETT）則由非洲載貨前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月卅日可能抵本港。該輪在港逗留一日，放碇中區海面，起卸貨件後，擬定翌（卅一）日離港，繼程開往沖繩島、釜山、日本等埠。

圖為來港遊覽之瑞士工商界人士。

瑞士工商旅行團 遊港後飛往曼谷

瑞士工商界旅行團，一行十九人，於本月十九日乘民航公司客機由台北抵港，彼等在港有遊覽秩序，均由本港國際遊覽社代為籌訂。該團在港逗留四日，經乘瑞航班機離港前往泰國，取道返回歐洲大陸。

明日來往班機

到港班機（星期六）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午八時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	半夜十二時卅分
民航	東京大阪沖繩台北	下午十時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時十分
法航	法印泰東	下午五時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時三十分
印航	東京	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	東京	下午四時
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時四十分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京	上午九時
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	半夜十一時五分
德航	東京	下午四時卅五分
法航	東京	下午六時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
泰航	曼谷星洲	下午五時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十五分

今日來往班機

到港班機（星期五）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時五十分
英航	東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	金邊西貢	下午四時四十分
國泰	大阪台北	下午六時廿分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	倫敦印度	下午七時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
德航	東京	下午四時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京沖繩台北	下午二時卅五分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時三刻
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分
印尼	印尼曼谷	下午三時五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	新德里倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午五時五十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時廿分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
印尼	東京	下午三時五十分

郵信時間

今（廿八）日（星期五） 空郵

巴西 信件上午十一時
印尼 信件 包裹上午十一時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
美國、中南北美洲、夏威夷、韓國 包裹上午十一時
伊朗、伊拉克、埃及、約但、亞丁、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午二時 包裹下午一時
沙地阿剌伯、義大利、德國 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、柬埔寨、馬來亞、山打根 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午六時 包裹下午四時
印度、巴基斯坦、黎巴嫩、叙利亞 信件下午六時 包裹下午五時
婆羅乃、亞庇 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時
台灣、日本 信件下午六時

平郵

印尼 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

明（廿九）日（星期六） 空郵

越南、泰國、寮國 包裹上午十一時
菲律賓 信件正午

印度 信件下午一時 包裹正午
印尼 信件下午一時 包裹正午
丹麥、挪威、瑞典 信件下午二時 包裹下午一時
緬甸、瑞士、荷蘭、比利時、法國、英國、非洲 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
夏威夷、蘇丹共和國 信件下午二時 包裹下午一時
埃及、德國 信件下午三時 包裹下午二時
泰國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午五時 包裹下午四時
紐西蘭、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午五時 包裹下午四時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
越南 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
東埔寨、法國 信件下午五時 包裹下午四時
巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時
埃及、比利時、挪威、義大利、荷蘭 包裹下午五時
巴林、伊朗、德國 包裹下午五時
美國、中南北美洲、夏威夷 包裹下午五時
剛果共和國 信件正午 包裹上午十一時

平郵

金麥隆共和國、剛果共和國 信件正午
加拿大 信件正午
內印度、西巴基斯坦 包裹上午十一時
伊朗、伊拉克、波斯 包裹上午十一時 信件正午
泰國、寮國 包裹上午十一時 信件正午
緬甸、東印度、東巴 信件下午二時 包裹下午一時
基斯坦、英國 信件下午二時 包裹下午一時
馬來亞、英國 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多、秘魯、智利 信件下午二時 包裹下午一時
台灣 信件下午五時 包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
大鴻圖（貨）	TARANTEL	美國	多利順	A二	上午
丹碧監亞（貨）	DENBIGHSHIRE	日本	怡和	A廿三	下午
愛斯碧琪（貨）	ASTRID BAKKE	西澳洲	鐵行	A三	晚上
麥家安（貨）	MACHAON	日本	太古	A卅二	下午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
多利亞多（貨）	TORBADOR	曼谷	多利順	九龍倉碼頭	下午二時
大鴻圖（貨）	TARANTEL	美國	多利順	A二	午夜

M.S "ANNA BAKKE" 安娜碧琪
六月三日落貨 四日開行
前往石叻，庇能及澳洲西部艦利文杜埠
寶號如有貨物付往上開各埠，請移玉至本公司貨務部面洽，或電話二三三九四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

安慶快輪
每逢星期四由香港開 星期一由基隆開
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中山北路一八〇號
香港干諾道西五〇號

M.M. 新型客郵
寮國 T.S. "LAOS"（噸位廿一吨哩）
直往神戶，橫濱（祇收神戶貨）
五月卅日落貨，卅一日下午開行
附貨，請移玉至敝公司與入口貨務部接洽是荷
香港法國郵船公司辦房
雪廠街五號太子行地下電話：二三三七四六、二三五七四一

The Indo China S. N. Co., Ltd. 輪船公司
東豪 往新港、上海 六月一日收貨 四日開行
東雄 往日本 六月七日收貨 六日開行
東傑 往石叻、庇能、仰光 六月一日收貨 二日開行
浩生 往山打根 六月四日收貨 五日開行
恒生 往仙本那、斗湖、山打根 六月二日收貨 三日開行
電話：香港223011 九龍810230 總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.
"CALIFORNIA" 輪 往三藩市及羅省 六月三日到港收貨四日開行
"ARIZONA" 輪 直航：溫哥華、瑞哥咸、西雅圖、砵蘭 六月廿一日到 廿四日到 三藩市 羅省
六月六日到港收貨開行 明彌路及砵蘭等埠
"C.E.DANT" 輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 六月十八日到港 收貨開行
怡和 公司輪船務部啓 電話201129・220442・208200・810280

期班日每
一家此獨
機射噴
航直
亞西來馬
亞西來馬航空公司
電話：六六二二一
星期五 下午 啓航
三時三十五分 飛新加坡及亞庇

各地通訊

公社共幹對農業生產 都不願積極主動

共報指他們抱着消極態度

【本報訊】自去冬以來，中共在大陸各地積極動員各行各業支援春耕生產，但由于共幹消極悲觀，據共報自稱，目前仍存在着很多不利于農業生產的因素。

綜合共報披露的消息指出：最主要的不利於農業生產的因素，厥爲中共在農村開展的「社會主義教育運動」，並不能把人的積極因素調動到春耕生產方面去。農村「公社」、「生產隊」的共幹，對當前農業工作「不是採取積極主動的態度，而是採取消極被動的態度」。其一般表現，有下列各點：

㊀在改造低產田方面，對于低產田改造的意義還認識不足，很多地方的「公社」、「生產隊」共幹，祇願意花工夫去經營高產田，而不願意費力氣改造低產田，扭心花了工夫還攪不出名堂來。

㊁在春耕生產領導方面，雖然有些共幹到了生產第一線，但是領導方法還是限于一些一般化，特別是一些「生產大隊」和「生產隊」的共幹，對春耕生產抓得不緊，沒有採取有效措施，沒有形成春耕生產的高潮。

㊂在棉花作物管理方面，對于棉花作物的田間管理不聞不問，認爲大局已定，施水不多，抱着「管不管一樣」、「看折扣」的態度。

㊃在農作物耕作方面，普遍發生重主糧，輕雜糧，重水田，輕旱地的片面觀點。認爲稻谷是大頭，雜糧是搭頭，只要種好水田，保住大頭就行了。特別是在棉花集中產區，實行「糧棉井舉」這個問題上，一般「公社」和「生產隊」共幹，抱着不以爲然態度，認爲反正耕地只有那麼多，要多種棉花，就要少種糧食；要多種糧食，就要少種棉花，並且認爲，肥料只有那麼多，這一部份土地想多上了，另一部份土地就得要少上。勞動力也只有那麼多，要種好棉花，就難于種好糧食。並且認爲這些矛盾是沒有辦法能夠解決的。

又據㊀中共「湖南農民報」本月十四日刊出一篇由「中共中央中南局工作者」所寫的「有關組織農業生產高潮」的文字，強調「沒有先進的『樣板田』，就沒有比、學、趕、幫運動」。這篇文字所以强調「沒有先進的『樣板田』就沒有比、學、趕、幫運動的原因，是由于一般共幹都「不能體會到要改變大自然的面貌，必須大振革命精神的領導方法」。也就是共幹們都反抗政策。這篇文字供說：一般共幹不願意攪樣板田或專搞攪好的地方「樣板田」，但們是在挑風挖水，是有意無意反抗既定的政策。

「泰國小姐」第二名 梁瑞瑩名花有主

【本報曼谷通訊】榮膺去年度「泰國副小姐」的華僑小姐梁瑞瑩，已經名花有主，和新加坡僑商歐陽墉訂婚，佳期初步定在今年八月。梁瑞瑩去年十二月當選「泰國小姐」第二名後，一直是此間泰國及華僑青年追逐的對象，「國姐」林紫華由美倫返國經泰小留時，二十二歲的梁瑞瑩曾對要赴機場迎迓，情形異常熱烈。她的父親梁劍鳴，是廣東大埔人，母親黃燄蘭，籍貫中山，所以她是最道地的華僑小姐。她自小在曼谷客屬總會主辦的進德學校念書，因此能講客潮、粵語、潮語及泰語。祖父母梁樹猗夫婦年逾七十，仍很健旺。梁劍鳴則在四丕耶路開設了一家永生隆公司，家庭生活是很幸福快樂的。

梁瑞瑩和歐陽墉的結合，說來也是一段富有情趣的故事。原來歐陽墉的父親歐陽奇，是新加坡的潮籍巨商，現任星洲聯華銀行董事兼總經理。三十四歲的歐陽墉自幼在廣州長大，嶺南大學畢業後，即赴美攻讀經濟，獲博士學位，近年來一直在美國工作，今年春始應乃父之召，回新加坡任分行經理。二月間來泰小遊，在曹察總監巴碩上將的歡迎宴會上，邂逅「泰國副姐」，驚爲天人，臨走時，即託父執曼谷百事可樂公司經理盧名光，爲他向女方試探願否下嫁，梁家也很慎重，沒有貿然答應，但不久即由盧名光夫人陪同梁瑞瑩赴星洲遊，一則探聽歐陽墉的家世；二則使他們有進一步的接觸機會，以便確定是否爲一辦美滿的婚姻。星洲之行的結果，歐陽奇老先生也看中了這位未來的媳婦，立刻託請曼谷商業銀行總經理陳道生爲月老，正式向梁家求親。

在曼谷，華僑社會的婚姻仍是講究聘金的，男方所下的聘金爲叻幣二十萬元（折合港幣三十六萬元），同時對於女方所提的一切條件完全答應，而男方的唯一條件乃是：「至遲要在今年八月完婚。」

過去幾年來，泰國雖無正式的「泰國小姐」選舉的活動，但若干地方性與季節性的競賽，如「甦榥拉瓦小姐」、「潑過小姐」、「商展小姐」、「宋干小姐」等，仍經常舉行，不過選美的效果是，大多數艷冠羣芳的小姐，都被故總理沙立元帥金珠聘去，藏諸金屋，所以不少人譏稱賽美是爲乃沙立安排，目的在替他挑選新的姨太太。自從他去世後，賽美才變成比較安全的玩意，除了梁瑞瑩已獲得良好的歸宿外，去年度的「泰國小姐」阿博涉娜、洪沙軍與其餘三位「副小姐」阿蘭耶等，在社交上也非常活躍。

阿博涉娜原在檳城修道院讀書，她是福建籍裔，祖先姓洪，父親爲空軍上校，伯伯是空軍副總司令哈林‧洪沙軍上將。阿博沙娜三月間已由檳榔嶼回國，準備代表泰國參加今年夏間在美國舉行的「世界小姐」賽美。本月初，她曾在泰王暨后御前表演時裝，復現身電視作慈善演唱，風頭之健，一時無兩。

梁瑞瑩原擬以「泰國副小姐」的身份，訪問她久已嚮往的自由祖國，現在佳期在邇，她的回國志願，恐怕要候諸蜜月旅行時纔能實現了。（本報駐泰記者乃汝良）

圖片說明：「泰國小姐」第二名梁瑞瑩和新加坡富商歐陽奇長公子歐陽墉訂婚後留影。

中共「工人日報」稱 所謂先進人物 全係共幹揑造

【中央社訊】中共所謂「先進」人物，據北平「工人日報」自承，有宣傳的許多所謂「先進」人物，很多是由共幹捏造出來的。「先進」事跡，也都是誇大渲染，甚至出之於張冠李戴等卑鄙手段。以致引起一般人的反感。

「工人日報」曾在五月十八日的社論中對此提出指責說：「在宣傳先進人物和標兵的時候，一定要實事求是，有一說一，有二說二，有多少是多少，不允許有任何渲染、誇大。有甚麼思想就宣傳甚麼思想，有多大成績就說多大成績，做多少就說多少，幾人合作的事，不歸功於個人；別人做的事，不要張冠李戴；他沒有做的事，不要說他做了。宣傳的材料，一定要核實清楚，爲先進人物自己和有關羣衆所承認。如果發現宣傳材料中有不符合事實之處，或誇大之處，就要及時採取措施糾正過來。只有實事求是地宣傳先進人物的事跡，才具有說服力，才會使別人心服口服，也才能使先進人物成爲大家學習的榜樣。」該報坦承：大陸有不少「先進」人物，因係用欺騙手法塑造出來，而且所出現的缺點由共幹一手包庇、隱瞞，結果紛紛變質、掉隊，甚至走上反共立場。

銅鑼灣 樂聲 ROXY ｜ 青山道 仙樂 ZENITH ｜ 紅磡 國華 MANDARIN ｜ 尖沙咀 新聲 SANDS ｜ 新蒲崗 國寶 METROPOLE

昨晚‧全綫爆滿 今天‧四場早請
注意時間 兩點半 五點半 七點半 九點半
請速定座
張慧嫻 白冰 陳方 莫愁 唐菁 領銜主演
伊士曼七彩 國泰綜藝體
說不盡風流佳話，看不盡冶艷鏡頭！祇一塲蘭湯出浴，包管你意亂情迷！
片上中英文字幕
聊齋誌異
電懋巨片 輝煌
導演 唐煌
王萊 劉恩甲 李芬 喬宏 林琳 李昆
聯合主演 李湄 陳浩 韓燕 沈華 馬劍棠

百樂門 ｜ 麗斯 ｜ 快樂 ｜ 東方

百樂門：今天獻映 美高梅間諜智鬥片 卅六小時間諜戰 主演 占士加納 片上中文字幕 今早十一點半 四點十二點 受薪爺姑 張英才 南紅

麗斯：連日狂滿請早 美聯歷史戰爭巨片 尤伯連納 佐治卓克 里斯 主演 風虎雲龍 特藝七彩 片上中文字幕 異族進攻拓荒亡命抵抗殺戮 今早 熱情夜生活

快樂：今天盛大獻映 和迪斯路 美英武星 湯杜倫 主演 神鎗掃蕩戰 七彩特藝 今早片 戰地奇女子

東方：即日盛大獻映 聯美皇牌史超域格加蘭 特務六虎將 七彩特藝 今早片 三大天王三傑大鬧仙宮

好片集中營 新華 豪華 下期又來一部 聯美公司槍戰巨片
職業神槍手
INVITATION TO A GUNFIGHTER
尤伯連納
大製片家：史丹利克藍馬榮譽貢獻
懦夫 叛徒 惡霸 蕩婦 財閥 關係複雜一榻糊塗
一隻勾魂的女人心 一個神取男的命

娛樂 荷李活
昨天絕早滿座 笑狂動兩院
今天請早 兩點半 五點半 七點四十五 八點半 九點半
環球國際輝煌出品 特藝七彩 片上中文
STRANGE BEDFELLOWS
繡榻風雲
洛赫遜 吉娜羅露寶烈姐
樂趣妙不可言

國寶 新蒲崗 樂聲 冷氣開放 即日獻映
電懋公司皇牌巨獻
聊齋誌異
張慧嫻 白冰 陳方 莫愁 唐菁 領銜主演

真光
昨狂滿今請早
公子多情
南紅 呂奇 姜中平 高梨
今早 玉女凡心
今公餘 聖誕千秋 主演

嘉園
化最低廉代價 可得最高享受
新設桌球室 標準面積 最平鐘費 全齊設備 到週務服 即日開放 歡迎光顧
門票七毫 小童三毫
傻人升官 錯把銀燈照玉郎 原子之舞 臥薪嘗胆
天涯二孤女 四郎探母 光明什技團 女子歌壇
節目最豐富 交通最便利 合你留連忘返

東城 獨家續映
第二週映
有武俠片的動作，有天體片的鏡頭
根奇勒 珍妮奇莉 主演
緊張驚險 間諜鬥智 搏鬥殺烈 壯彩色巨片
片上中文
特務018
好嘢 遠勝任何特務片！

公子多情
南紅 呂奇 姜中平 黃梨 鍾艷 林歧 江高 麗嫦
陳雲 導演

京華 皇都 樂聲 黃金 四院早滿
邵氏出品 彩色 動人文藝悲劇
Pink Tears
癡情淚
飽歷滄桑花容瘦．輕薄桃花逐水流
秦劍 導演
葉楓 凌雲 馮寶寶 領銜主演
邵逸夫 監製
悠悠蒼天空灑淚 茫茫孽海葬痴魂
SHAW SCOPE

英京：今早十一點 金銀珠寶進門來
金星：今天公餘七彩 臘虎奇緣
永華：今天起 手槍天下

嘈血街頭
美高梅公司本年度新版巨製
阿倫狄龍 安瑪嘉烈 主演
注意映期
黑社會最大陰謀 的賊行動驚世人界
Once a Thief

國華大戲院
電懋公司
聊齋誌異
神龍劍俠
本院昨天開幕荷蒙
國華大戲院 邱德根 謹啓

發財寶貝
Dear Brigitte
占士史超域
△注意影期地點▷
最新型特七麗彩大輕鬆喜劇
◁五大紅星合演▷

香港阿飛問題報告書全文

第一部　緒論

一　問題的提出

㈠「阿飛」在香港社會的活動，已經使香港社會各階層的生活，都受到了或大或小的各種不同程度的危害。

㈡我們覺得「阿飛」風氣逐漸侵入香港的教育圈，特別在各級學校所發生的不良影響，直接腐蝕了青年的思想和道德，對我們年青下一代的危害，實在至深且鉅，這就是我們——港九私立中英文學校聯合會之所以提出「肅清阿飛運動」這個課題來的最主要的一個原因。

二　「阿飛」問題的嚴重性

㈢「阿飛」活動，現在已不僅是青年人的一種頹廢和不齒進取的思想形態與行為，這種消極思想，對年輕的一代，當然是有害無益的。但問題的嚴重性，是「阿飛」的活動，早已演變到成為一種積極的青年犯罪活動。

㈣其可怕的程度，發展到有組織和有計劃的嚴重犯罪，例如共同强姦，合夥勒索，結黨打劫，公開鬥毆，濫傷人等等，而且犯案數字，與年俱增，據警務處統計透露，一九六一年有少年犯三、一七一名，一九六二年有少年犯三、三二六名，一九六三年四、八六八名，一九六四年增至五、九六〇名，且迭有命案發生。

三　「阿飛」——現代文明的副產品

㈤我們在研討整個「阿飛」之前，必須了解阿飛的產生和出現，是與社會經濟的變革和發展等俱來的。這也就說，新的經濟發展衝破了原有的社會組織關係，唯物主義過分崇尚金錢的力量，摧毀了道德觀念與自我約束，欺詐尋低，鮮廉寡恥，許多青年耳濡目染，不免自持，為了滿足個人的某些慾望，便不顧一切，為所欲為。

㈥「阿飛」活動之所以成為嚴重的問題，是第二次世界大戰之後才發生的，這個問題存在於美國，也存在於英國和歐洲大陸。香港的近鄰，如菲律賓，日本也同樣的嚴重。在這樣廣泛的地區，出現了「阿飛」，都是由於第二次世界大戰之後，各國經濟的再發展，形成了社會的演變，唯利是圖，人人為「搵錢」忙，家庭解體，道德淪喪，所直接產生的惡果。

四　香港產生「阿飛」的因素

㈦就香港而言，許多青年之成為「阿飛」，除了一般的社會經濟原因之外，還有特殊的地方性因素。

㈧第一，香港是一個華洋雜處的地方，青年人容易接受西方文化的皮毛，特別是歐美生活方式的薰染，與及一些西部打鬥片或警匪大戰之類的電影，色情與誨淫教導兒童去偷竊，而一些低級色情電影歌曲或舞蹈，更易激發青年的性活動。這些無知的少年，甚至以為銀幕中所出現的主人翁牛仔行徑，乃是受到現代社會所贊許的英雄作風，於是競相仿效，自視為歷狂。故我們堅決相信，此等引誘，是促使兒童和青年變成「阿飛」的可怕因素——傳染菌。

㈨第二，香港的學校教育，過份注重於知識灌輸，以升班會考爲最大目的，對於青年德性和人格的培養，便多忽畧，青年學生在潛意識中養成不是自視太高，就是充滿了自卑感而不自覺，這都是極容易促使青年身心和生活流於不正常的因素。

一般而言，他們中間有的被功課壓得喘不過氣來，除了背死書以外，就別無所知所能；其他的就是對功課感到厭煩，要向外尋求發展和刺激，稍一受外力引誘，便難免失足。

㈩香港教育不普及，缺乏像英國本土所實施的强制性國民義務教育，不少貧苦人家子弟，因爲要作工幫補家計，或操持家務，從小就沒有受過教育，自感無知無識中長大，身無一技，長大了自不免失業游蕩，好勇鬥狠，沾染惡性劣行，最易受人利用挑唆，淪爲犯罪工具。

⑪香港根本缺乏一種社會道德基礎和典範，社會正義亦不怎樣顯著和流行；因此，青少年自幼至長，就在一種不健康的氣氛中長大，對道德的觀念，與常識模糊，他們沒有行爲的準繩，也缺乏判斷是非善惡的根據，故不知潔身自愛，也不知自行約束檢點，因此很易就會習染上「阿飛」的行徑。

五　「阿飛」犯罪的原因

⑫阿飛犯罪的原因是極其複雜的，但最主要的，是缺乏家庭管束和追求金錢物慾的滿足，此外其中尚有不少是為了結怨尋仇或為不健全的好奇心所驅使等等。

據香港銅鑼灣法庭感化組提供的資料指出：一九六三年四月至一九六四年三月，接受感化的少年和青年共八百五十五人，他們全部是缺乏良好的家庭生活，或甚至完全失卻父母家長的管教的。又如一九六四年十一月在本港西環發生的羣飛鬥片，弄成一死二傷的流血大慘案，其中包括十歲至廿餘歲的十名被告中，絕大多數（八名）是沒有父親或父母不在港的。

⑬同時根據上項資料也指出，在八百五十五名感化犯中，有七百人是因為犯偷竊罪，而偷竊的目的，無疑就是為了金錢。此外與金錢直接有關的少年和青年嚴重犯罪行為尚有搶劫和勒索。根據香港警務處的紀錄，一九六〇年到一九六四年的五年之間，有如下的數字：

搶劫：一九六〇年三十九宗，一九六一年四十五宗，一九六二年九十七宗，一九六三年一百一十五宗，一九六四年四十五宗。

勒索：一九六〇年三十八宗，一九六一年二十三宗，一九六二年二十三宗，一九六三年五十四宗，一九六四年五十四宗。

⑭香港警務處的犯罪紀錄圖表指出：一九六〇年到一九六四年的五年之間，少年和青年嚴重犯罪行爲，屬於非禮婦女的，一共有一百九十四宗。計：一九六〇年五十六宗，一九六一年十四宗，一九六二年四十七宗，一九六三年二十三宗，一九六四年三十四宗。而且，在一九六〇年和一九六二年中，還發生過輪姦案。

無容諱言地，這些事實正足以表現了現代青少年道德墮落的嚴重。

六　根治之道——納青年生活於正軌

⑮徹底清潰「阿飛」，徹底消滅阿飛罪行，我們認爲應從根本着手，首先最重要的，就是納青年生活於正軌。本來我國一向就有一種良好的家庭傳統，這是一種生活方式，也是優良的美德，父慈子孝，兄友弟恭，充滿了人情味，淳樸敦厚，溫文儒雅。兒童生於斯，長於斯，自幼浴長，受這種良好的薰陶，皆莫不知有尊卑，長幼，男女之殊之別，有條有理，行規蹈矩，自重自愛，又何至淪為「阿飛」之倒行逆施？這可說是我國獨有的道德基礎之一。但香港因居留問題的嚴重困難，形成居住環境的特殊，破壞了多數居民的家庭生活，也破壞了中國道德基礎。換言之，中國傳統的家庭觀念，在今日香港一般青年的心目中，可說是非常低落的。

但我們確信，缺乏良好的家庭生活，對兒童和少年的身心發展，是無可限制的缺陷，同時也是一項重大的打擊。

事實上，我們根據銅鑼灣法庭感化組提出的報告，一九六三年四月到一九六四年三月，接受感化八百五十五名男女兒童和青年，他們都是缺乏良好家庭生活或者完全失掉父母家長的管制的。因，我們認為，如何使兒童和青年有良好的家庭生活，或者使他們重返到家庭來，是一個最重要的問題。

⑯除了缺乏家庭倫理道德觀念外，這裏我們也並不低估一些外來的引誘，對許多兒童和青年的重大影響，這也就是我們上面所指稱的阿飛傳染菌，牠們對兒童和青年的犯罪行為，實起了極大的誘導作用。因此這些可怕的傳染菌，我們相信應該加以對抗，及應該予以消滅，而且也一定可以消滅的。

⑰「阿飛」的產生，其原因既如是的複雜而多端，他們的犯罪範圍又這樣廣泛，要消除「阿飛」，質言之，要消除產生「阿飛」的原因，撲滅他們的罪行，藉以納他們的生活於正軌，也就不是單靠某一社會階層某一方面或者某一種力量，就能夠做得到的。因此，我們認為必須針對此一病症，從各方面而努力，大家配合起來，作一個全面的徹底的根治行動。

下面，我們提出的建議，也可說是適合了各方面的實際意見而構成的。

第二部　建議

（甲）政府方面

七　修改現行少年犯罪條例

⑱基本上，我們同意對青年採寬容的態度，少年犯罪應該受到特別的處理，這在原則上是無可厚非的。但少年犯罪亦應嚴重到足以危害社會安全，甚至未來社會發展也受到影響的時候，我們認為就非以嚴格和更鄭重的態度來考慮問題不可了。

⑲舉例來說，許多「阿飛」以暴力威脅誘惑等手段，姦污了未成年的女童，他們在法庭受審訊，因現行少年犯罪條例的限制，或感化院的不敷容納，結果僅判處警誡或交感化官監管。這不獨對被害人不公平，尤非使犯罪者悛改的有效辦法。特別是對於那些一再犯案的青少年，或有組織的「阿飛」份子，携械打劫，分幫鬥毆，勒索婦女和學生的，現行處置，已失其效用。因為他們都是些膽大妄為，游手好閒之徒，甘願以身試法。

嚴懲犯罪組織

⑳有些犯罪組織，利用現行少年犯罪條例的空隙，僱用少年或兒童代替他們進行販毒等非法勾當，而其本身卻逍遙法外。僅就上述事例，就足說明現行少年犯罪條例的必須迅予修訂不可。

杜絕法律漏洞

㉑我們建議，現行少年犯罪條例之修改，必須包括下列原則：

第一，首須杜絕漏洞，以免不法之徒可走法律罅，對於凡利用、指使、或操縱少年兒童作為犯罪工具的幕後主持人，必須加倍嚴厲懲處。

第二，對於輕微的初犯，必須責令其父母負責約束管教，使不再犯案。

第三，廣設兒童習藝所或教養所，對於沒有父母或父母不能管教的問題兒童，一律收容入所管教習藝。此項工藝訓練，必須配合本港社會的實際需要，俾能獲得謀生技能及就業機會。

設少年勞動營

第四，對於怙惡不悛的少年犯，我們以為最好能夠為他們在離島設立勞動營，一方面使他們參加勞動，一方面使他們接受生產教育和道德訓練，經過一個時期之後，認為確已改過自新，則使之重返社會，成為良好公民。

第五，設青少年就業輔導機構，對曾受管教的問題少年或游蕩街頭，負責施行就業輔導和監督，以免彼等遊手好閒，聚眾生非。

兒童體罰問題

㉒我們提及了這一點，並無寓有任何對兒童施用「私刑」之意。不過在中國社會中家長對其兒女，教師對其學生，使用「籐條」和「戒尺」，倒是極平常的事。我們知道英國若干小學校也容許教師打學生的「屁股」，教師對小學生施予輕微的體罰，不算違法，因此，我們希望在必要情形下，父母教師施予體罰也不應視為違法。

八　取締製造罪惡的淵藪

徹底掃除黃色書刊

㉓我們上面已經指出，有些兒童和青年並不是生而為「阿飛」的，他們是受了「時代」的邪惡的暗流所冲激站立不穩，隨波逐流而去。邪惡的暗流，可以目睹的是充斥市面的黃色書刊，如報紙和雜誌，許多裸露的色情照片，以「藝術攝影」為掩護便公然在街頭擺攤出售。此類出版物，對血氣方剛的青年特別具有誘惑，我們認為政府必須徹底加以取締。

加強檢查誨淫誨盜的電影

㉔與黃色書刊同樣足以誘致兒童和青年產生邪念和危險思想的，是若干取材怪誕和淫猥的電影，但過份的性暴露，以及若干在歐美視以為常的男女間的愛撫行為，我們必須提醒電影檢查當局，這在香港是極不適合於兒童和青年觀看的。此外，就是那些不合科學的神怪影片，和一些極端恐怖殘忍暴行的影片，同樣也可以誘致兒童和青年走進非份的「幻想世界」中去。故我們以為有些影片，電影檢查當局如發現其不適合兒童和青年觀看的，對其觀衆就必須加以限制。

㉕同時我們也籲請電視和無綫電廣播加以合作，對於粗鄙下流而違反教育原則的故事及節目，必須停止播演。

管制「變相公寓」和「小舞苑」

㉖「小舞苑」在香港成為「阿飛」的培養所，「公寓」則幾乎成為「阿飛」的巢穴。這些地方都得嚴格加以管制。我們認為經營「小舞苑」必須受當局限制，例如不滿十八歲的年輕男女，都不能接待，否則，舞苑經理人即應受懲罰。

㉗「公寓」也同樣不能接待不滿十八歲的年輕男女。青年男女同時投宿的，「公寓」經理人應該負責報告當地警察當局進行調查。

㉘缺乏家庭和教師指導的所謂「青年派對」，應該予以取締禁止。

遏止社會賭博風氣

㉙今日在香港社會普遍流行的「字花」、「外圍狗」、「外圍馬」，加深了社會的惡劣風氣，形成了普遍的瘋狂與沉迷。若干青年學生也秘密的參加了這種非法賭博。青年工人、學徒、店員成為「狗迷」的更多。這種非法賭博繼續深入各階層去，使香港的各行業都受到了打擊。我們一方面希望當局痛下決心，遏止社會賭博風氣，同時也特別要求學生家長與學校合作，注意學生賭博行為，一經發現，立即採取有效行動予以糾正制止。

九　擴大兒童和青年的文娛活動

普遍設立青年康樂中心

㉚年輕人的本性好動，我們必須加以利導，不能阻止其發展，最好就是由有關當局及社會熱心人士共同組織各項康樂活動。例如社會處和徙置處主持的新發展區康樂中心組織，目前已有的是黃大仙、觀塘和荃灣，以及在政府支持的大坑東新區，這種組織應擴展到各地區去。同時我們相信坊會和各區的學校，都應該成為這種組織的指導成員。分別小組負責建立和推動各康樂中心的工作，採取積極的主動，吸收青年加入組織，從事正當而有益的康樂活動。

鼓勵青年參加社會服務

㉛以青年康樂中心為核心，而推動的各種社會服務，使愛護公益和熱心服務對青年具有鼓舞作用的辦法，我們以為有大加擴充之必要。例如學校交通服務部，童子軍，紅十字會，少年團等組織，證明若干青年對之具有極大的興趣。我們相信，康樂中心組織能夠發動和安排一些青年可以參加的各種社會服務，不獨可大大地鼓勵發揚青年服務精神，也可以使他們獲得實際生活的體驗。例如協助指導兒童在兒童遊樂場的活動，協助指導兒童在兒童圖書館和書報閱覽處的學習，以致於街坊性的福利探訪等等，都是適宜於青少年的良好服務。

增闢兒童遊樂場所

㉜各地區的青年康樂中心，同時分設兒童遊樂處，組織和安排當地的兒童遊樂。政府最好能在各地區保留若干空地，用以建設兒童遊樂場。每一地區的康樂中心組織，對於那些長期或經常在街頭游蕩的兒童，必須特別注意派員到訪和了解他們的家庭環境。而且必須盡可能說服他們的家長，負起管教他們的責任，使他們遊戲時到兒童遊樂場去。

設立兒童圖書館

㉝香港小童羣益會的兒童圖書館的成效，說明了在各地區普遍設立兒童圖書館和兒童書報處的迫切需要。爲符合此種日益增加的需要，我們以爲最便當的辦法，是在政府管理的兒童遊樂場內，附設兒童圖書館。如屬小型的兒童遊樂場，不能同時附設兒童圖書館的，就應設法在附近設立兒童書報處。兒童圖書館和兒童書報處，除備有兼供兒童閱讀的圖書雜誌報刊之外，大可以利用富有教育性的電視和無綫電廣播，使兒童獲得正當的文娛消遣。

一零　重訂教育政策與普及義務教育

注重德育訓練

㉞我們需要對兒童和青年提出新的思想和精神訓練，使他們正在開始萌芽和開始發展的意識形態，獲得一條可以遵循的正確而無邪惡滲雜其中的道路。這種思想和精神訓練，當然包括兒童青年所需要的各種活動。例如體育，康樂，以至於社會服務。

㉟但除此之外，在中國人的觀念中，教育的更爲重要的目標，是在教導兒童和青年如何「做人」。這就是說，教育不獨在培養兒童和青年具有適應新生活活動的技能，更必須培養兒童和青年，在家庭成為良好的子弟，在社會國家成為良好的公民。

㊱故德、智、體三育並重，是中國人數千年來所標榜的教育理想，和努力欲達成的崇高目的。他們對香港的兒童和青年有其同等需要，不能畸重畸輕，更不能或缺其一。為符合此迫切的需要，我們相信現行教育政策和方案，有進行全面檢討和作出新的決定的必要。因為現行教育政策最大目標，顯然只在灌輸知識和訓練一些技術人員，此對謀生而言固極重要，但不能培養健全完整的人格，也就沒有達成教育的理想和目的。

我們建議政府在重訂教育政策時，應首先考慮將品德教育一科列入學校的必修課程。

普及免費教育

㊲一個民主自由社會，政府的最重要使命，在促進全體最大多數人的最大福利，因此政府要掃除文盲，撲滅犯罪，對抗貧窮，預防和消滅疾病。這因為愚昧，無知，貧窮與罪惡疾病，是互為因果影響的，而又是落後與動亂的根源。因此，我們相信，推行普及性的免費教育，實為當前急務。只有在人人均有機會受教育，而又受有良好的教育，成為具有良好的公民的情況下，才能遠離罪惡，才是根絕「阿飛」的良方。但目前香港失學的兒童，仍不在少數，此實為不容忽視的一個問題。

（乙）學校方面

一一　積極推行品德教育

㊳香港的學校教育，一般偏重於施行「會考」而不注重如何教導學生「做人」，教好學生「做人」具有兩重意義，其一使學生具備生活技能，又其一，使學生具備良好的品格。中國社會重視個人品格，要培養兒童和青年的品行人格，學校就當要進行品德訓練。而香港的學校對道德訓練幾乎付之闕如。我們在上面已經提及認爲教育當局須規定將品德教育列爲學校的必修科。而且，如果「會考」制度存在，就必須使之成爲應考的科目。

一二　建立「好學生」獎勵制度

㊴每一個身心正常的兒童和青年，都有競爭和進取心。學校教育應該鼓勵他們在一定的範圍內作合理競賽，使他們知道勉勵，奮發向上。在學校中舉辦「好學生」運動，我們認為對一般學生具有鼓舞作用。但必須注意的是，「好學生」可以有多方面的，例如學科成績好，品格好，富有公共服務精神或者在家庭孝順友愛等，故學校的教師，同時也應該特別注意到學科以外，品格不好，缺乏服務精神，或者在家庭也不受管教的學生。對這類的學生，品格教育也就特別重要。

一三　倡導正當課外活動

㊵課外的集體活動，可使學生身心獲得舒展，也可培養學生的羣性與服務精神。我們認為，學校必須多安排能使學生的過剩精力得到正當發洩的活動，例如旅行，在教師的指導下舉辦各種作業展覽，社會性的考察及服務，童子軍，體育康樂活動和交誼會等。

一四　學校與學生家長的緊密聯系

㊶學校與學校之間也應該有聯繫，在適當情形下舉辦聯誼交誼競賽，智力測驗，校際音樂比賽等活動使學生有更多的機會和校外團體接觸，藉以切磋學藝，也導使學生因多獲團體生活經驗，而養成「羣性」，這種活動對養成高尚的生活情操和開朗活潑的性格，很有積極性的幫助。

㊷多數家庭將其子女送入學校，在「返學」的這一段時間，他們就將子女交給學校，不加聞問，另一方面，學校在學生返回家庭之後，也無法管教得到。要使在學的兒童和青年，他們的作業和生活，不斷受到照顧，就產生了學校與家庭間聯系的必要。推行「家庭通訊」，「家庭探訪」，「家長教師聯誼會」等等活動，對學校、家庭和學生這三方面，我們相信都有裨益。

（丙）家庭方面

一五　家庭的管教責任

㊸中國社會的基礎在家庭，中國的家庭制度，建立在對家長的尊敬和服從。但最重要的，是身爲家長者，必須盡其對子女的教養責任。故自古即有「養不教，父之過」的明訓。作父母的不要以爲把子女送入學校，便算盡了責任。要知「學校教育」決難代替家庭薰陶。只有仁慈正直的父母的愛護指導，才能使子女獲得良好的楷模，才能培養出健全良好的品格並獲得正常的發展。如果父母冷落了他們，不止易受壞惡引誘，而且因缺乏溫暖、關懷、了解，性格容易變躁或變態，一旦發生問題或困難，好像孤寂無助，常易衝動而致錯誤，形成問題兒童，犯罪而姦。有的父母因服務社會，無暇管教子女，或由於生活所迫，缺乏能力教養，對於上述家庭，我們建議他們不妨向兒童福利機構申請求助，由該等機構予以適當安置，代爲管教，以免終日遊蕩街頭，愚昧無知，造成頑劣惡果。

一六　適當指導子女生活行爲

㊹家長的責任，不獨在使子女接受必要的教育，而且必須適當指導他們在開始進入社會時的行動，引導其走向健康的正常生活。

少年從十五到十七歲這一段時期，由於心理的生長加速，體力充沛，好奇心特强，並容易鬧「情緒病」；在教育心理學方面說，這一時期的少年人，最需要在情緒上獲得指導，故爲人父母者，不特要注意他們的生活行爲，還要洞察他們的心理，予溫暖與適當的鼓勵，使他們的情緒有了正常的寄托，才不致走上邪路去。

㊺許多兒童和青年，決不是生來就注定成爲「阿飛」的，他們之成爲「阿飛」，是絕對由於後天環境的影響。交上壞朋友，便是一個明顯的例子。因此父母對於子女日常的交友活動，是否正當，或者有沒有壞傾向，都必須特別留意。並予以正確的指導。兒童或青年與壞朋友來往，不是家長的疏忽，就是家長的放任。

一七　父母實行「身教」

㊻父母對子女的影響，在兒童教育過程佔極重要的份量。所謂「言教者訟，身教者從」，父母在日常生活中能以「見義勇爲」，「當仁不讓」，「犧牲小我完成大我」等品德的引領，具有不是說教的效果。所謂「其身正，不令而行；其身不正，雖令不從」，可見父母本身行爲對於子女所能發生的影響是何等重大，希望爲父母者理宜珍惜。

目前香港有若干家庭，充滿賭博氣氛，家長除在家玩「麻雀」，談「馬經」之餘，還要子女代他們去買「外圍狗」或「外圍馬」……此種行爲，無異鼓勵年青的一代存有僥倖心理及習染賭博行徑，嚴重影響其學業與進取心，此種歪風，長此下去，對於青少年人的不良後果，實在不堪設想。

㊼此外，一個家庭內夫妻間的吵鬧，同居間之爭端等，對兒童的純潔心靈，亦有不良影響，例如引致他們對別的仇恨，甚或在家庭得不到溫暖，便催有轉向社會尋求不正當的發洩等，都是屢所常有。根據統計，這一類的青少年，成爲「阿飛」的機會也不在少數。

總之，爲人父母者，應注意「身教」重於「言教」，要處處以身作則，勿使自己的行爲或習慣，予子女以不良影響，這樣，他們才不致有忝父母之責。

一八　有計劃的生育

㊽每一個家庭要能夠好好照顧他們的兒女或子弟，雖然這不一定要有充份的經濟能力，但家庭經濟太困難，往往成爲家長對兒童或子弟失教的原因。特別是經濟能力較差的家庭，兒女常會特別眾多，因而做成經濟更困難的現象。根據調查報告，少年犯罪比率最多者厥爲多子多女的家庭，尤其是窮困的家庭，由於其家庭破碎和經濟的原因，對子女未能予以適當教養，遂致兒童誤入犯罪途徑的，屢見不鮮。因此，我們籲請家長們，改變多子多女的落伍觀念，替之以有計劃的生育。我們希望經濟負擔較重的家庭，能夠去請教香港家庭計劃指導委員會，要求指導節育。

（丁）社會方面

一九　社會道德的重整

㊾我們同時也相信對兒童和青年的再教育，最重要的是重振道德，創造一種良好的社會風氣。因爲「近朱者赤，近墨者黑」，「習俗移人，賢者不免」，何況是兒童和青年。所以使社會保持良好的風氣，免使兒童和青年受到邪惡卑鄙的環境影響，使香港兒童和少年，人人均具有公忠正直無邪的德性，是社會各界的第一任務。而且社會道德之重整，不應是少數人的活動，每一個人，每一個家庭，都應視爲本身的任務，並且應視爲一項急切的社會運動來推行。

二十　輿論的指導與健康精神食糧的提倡

㊿我們尤其殷切期望，本港輿論界能站在指導地位，對「肅飛」這個課題，多廣爲宣傳，使各階層的男女老少所倡導，以及爲人父母者，皆深切了解此一問題發生的原因及嚴重後果與其本身所負的責任。特別是年青的一代，更須使其明辨是非，認清善惡，並知所警誡，不致陷入阿飛的罪惡泥淖。

(五一)目前本港正急切需要充份有益青年身心，內容健康的優良讀物，以代替一些流俗下流淫穢荒誕，導人邪惡的黃色書刊，以免年青下一代的純潔心靈，繼續受到它們的戕害。在此方面，我們深切希望出版界，甚至廣播界，電視界，電影界等各文化機構，切實拿出具體的行動來，予青少年們以豐富的健康的精神食糧，以協助扭轉今日的社會頹風。

二一　輔導青年就業

(五二)要減少社會上「阿飛」的滋長，對於青年就業與及輔導的工作，實在不容忽視，因此我們建議應該迅速設立一個青年職業輔導所，此項輔導所可籲請社會熱心人士合力設立，而由政府有關部門加以指導協助。凡具有一定之知識技能的青年未能覓致適當工作機會者，先由職業輔導所加以全盤瞭解，並予就業知識技能之補習，然後照其志趣願望，分別介紹適當工作，使其能獨立謀生，庶免遊手好閒，且可增加社會的生產力量。

二二　設立長期性青年指導機構

(五三)雖然，在工業社會之大城市中，青年犯罪問題頗屬普遍，但此不良歪風倘不迅予遏止，及沒有一個長遠性的處理計劃，則很容易任令其不良勢力繼續坐大，甚至會嚴重影響社會安寧及貽害無窮，實屬關係重大，因此，我們認爲本港十分迫切需要由政府機構與民間團體聯合組成的青年指導機構，例如「青少年輔導委員會」之類，一方面對政府處理青少年犯罪問題及措施，提供意見，同時長期負責研究如何防止青年淪爲阿飛的一切有關問題，現行處理是否有效及以便經常向政府提供改進建議。並負責上述青年職業輔導之設計與實施。

第三部　結論

二三　再教育——我們的結論

(五四)阿飛問題，我們以爲是社會演變過程中的一個不健康的病態，這種現象，社會各方面如能及時設法予以糾正和補救，不獨可使許多兒童和青年，自歧途走入正道，而且也可使許多具有智慧和活力的兒童和青年，獲得更好的教育和發展。因爲我們必須特別注意的是，所有的「阿飛」份子，並非個個都是「低能兒」，他們的智力和體力，都可以加以造就。因此，我們相信許多已走入歧途，或者正在「阿飛邊緣」徘徊的兒童和青年，接受再教育，這正是我們當前的急務，也成爲對付「阿飛」和整肅「阿飛」最正確和最有效的辦法。

二四　需要全面努力

(五五)最後，我們必須强調，「阿飛」既是現代社會的產物，由多種因素混合而成，故必要全面努力，才能力挽狂瀾。雖然事實上，現在香港方面，正在爲「肅飛」而採取各種必要的步驟，但因沒有滙合成一股宏流全面地展開，故難奏效。爲此，我們呼籲每一社會階層，每一個團體，每一個家庭，政府當局和每一部門，以至於每一社會份子，都能夠正視這個問題，爲「肅飛」而獻出各自的努力。

今日播音節目

香港電台　中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告，特別報告。[illegible]

麗的銀台　七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。[illegible]

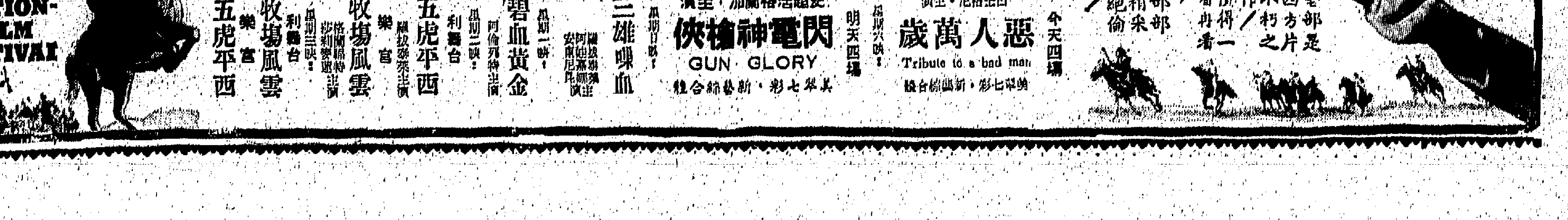
商業第一台　第一台波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。[illegible]

麗的金台　七時，麗的呼聲進行曲，早晨粵樂。[illegible]

商業第二台　第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。[illegible]

中文電視　下午六時二分，卡通[illegible]

綠村電台　中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。[illegible]



由廖、鄭反正說起

廖鄭兩氏的歸來，意義是重大的，由此而顯示了我國人的大團結，過去有問題的人物，都不成問題了。

社東西集　南宮

一些外國政客們似乎至今還要把台灣說成為一個「問題」地方。

一些外國政客們似乎要想從台灣人身上取得他們的利益，而極力設法把台灣脫離中華民國。

因而，他們一面提出所謂「一中一台」，「台灣人民自決」等謬論，一面利用台灣一些恐人攪其什麼「獨立」運動。

現在，廖文毅、鄭萬福兩氏之毅然反正，給了這些外國政客們以很好的答覆。這些外國政客們過去的陰謀，並未得逞，就算沒有廖、鄭兩氏的反正，他們也不過一廂情願地在發夢，現在有廖、鄭兩氏的公開有力行動，更等於向他們潑了一盆冷水。

這實清楚告訴他們：台灣過去是中國領土，現在是中國領土，永遠是中國領土。台灣人在日治前是中國人，現在是中國人，永遠是中國人。更清楚告訴他們：台灣人是愛國的，一時被利用的台灣人，始終是愛自己的國家的。

此外，曾經一個時期，有一撮野心分子，企圖利用「台灣人」、「大陸人」的區別，煽惑挑撥的惡計，實現其政治陰謀，但已為台灣同胞們所拆穿，為國法所不容，落得一個身敗名裂的結局。現在，有了廖、鄭兩氏的反正事實，那些野心分子能不愧死？

台灣自陷落日人之手後，台灣不少仁人志士，前仆後繼地從事抗日運動，彰彰史實，台灣同胞是永矢弗服的。後來雖經日本積極採取同化政策，和利用一些懷柔欺騙政策，但始終無法消滅得台灣同胞的民族精神，始終改變不了中國文化。緬懷先烈，和這一段可歌可泣的歷史，在台灣光復以後，台灣同胞所引以為光榮的。

並且，在共禍當中，雖都了解到台灣問題，是整個中國問題的一部份，中國的共禍不除，台灣是無法獨存的。同時，在十六年來，我國六億多人在水深火熱的慘痛之中，一千二百萬的台灣同胞，在政府維護之下，過得飽食暖衣，享受民主自由，方深自慶幸，誰還會懷着對不起國家的二心嗎？

再則，這些年來，人們都知道台灣同胞對於國家的貢獻，盡了極大的努力與忠誠，為各省與海外同胞所欽敬。台灣已成了我國反攻救國的基地，比之抗戰時期的四川，還要重要，這多年來我政府之得以堅強壯大起來，得力於台灣一千二百萬人的支持，厥功至偉，這是台灣同胞值得引為驕傲的。

廖、鄭兩氏的歸來，這意義是重大的，由此而顯示了我國人的大團結，連過去有問題的人物，都不成問題了。

雷神披異錄

山川人物

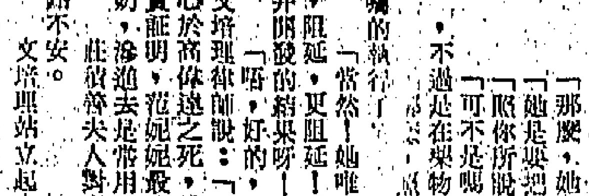
顯甫

夏日多雷，觸電傷亡，往往而有，夙昔民智未啟，對風雨之烈，雷電之威，莫知其由，以為有神司焉。

夏日多雷，觸電傷亡，往往而有，夙昔民智未啟，對風雨之烈，雷電之屬，莫知其由，以為有神司焉。觸電輒為雷劈，所以誅其惡，益為種種附會以實之，猶使作惡者有所懼憚，惟是慘遭雷殛，復蒙不美之名，良可嘆也，於是又有「雷劈三世冤」之說，前世之事，何得而知，豈不謬哉。前人所記雷神之異，無奇不有，如「稽神錄」：「庚申歲，番禺村中有老姥，與其女餉田，忽雲雨晦冥，及霽，乃失其女，姥號哭求訪，鄰里相與尋之，不可得。後月餘，復雲雨晦暝，及霽，而庭中陳列筵席，有鹿脯乾魚，果實酒醢，甚豐潔，其女盛裝至，姥驚喜，女自言為雷師所娶，至一石室，親族甚眾，婚姻之禮，一同人世，今使歸返面，他日不可再歸矣。姥問雷郎可得見耶？曰：「不可。」留宿數夕，一日，復風雨，遂不見。」雷異之事，不可勝紀，「廣異記」云：「唐，開元末，雷州有雷公與鯨鬥，鯨身出水上，雷公數十在空中上下，或縱火，或詬擊，七日方罷，海邊居人往看，不知二者何勝，但見海水正赤。」云云。然則雷州之人視雷之木偶非絕大神通，出動雷公數十，以與一鯨鬥，七日猶不知勝負。「錄異記」謂唐開元中，漳泉二州分疆不均，互訟於台省，制使不能斷，迨數年，辭理紛亂，終不能決，於是州官拱香，祈於天地山川，以祈神驗，俄而雷雨大作，霹靂一聲，崖壁中裂，所坐之地，拓為一徑，高千尺，深僅五里，因為官道，隱中有篆六行，皆廣數尺，共廿四字，雖共約以此為界，而篆人莫能識。至貞元初，李協辨之曰：「漳泉兩州，分地太平，永安龍溪，山高氣溢，千年不惑，萬古作程。」所云永安，龍溪者，兩郡首邑名也。「原化記」所載另云：唐，貞元中，漳浦縣界村墟典，妻與人通，又於鄰家，盜一手巾，鄰覺，至典家尋覓，典與妻共詐罵，此人冤憤，乃禱曰：「汝妻與人私，又盜物，仍共詐罵，神道豈容汝乎？」典曰：「我妻確無此事，如有私人盜物者，一家受雷殛。」既各自散，至夜，大風雨，雷果擊殺典妻，典腸上現數字曰：「痴人保妻真，將家口質。」妻屍腸上亦現數字云：「行姦仍盜，告縣檢視」云云。雷殛人亡非少，時有所聞，且及樹木，牛馬、屋宇，古者不知其為觸電，故「原化記」云：「洞庭子曰：昔夏帝武乙，射天震死，晉臣王導，殺柏而移災，斯則列於史籍矣，至於馬牛，以穿踏田地，害禾苗也。」又云：「樹木之類，龍藏其間，神既取龍，遂損樹木耳。」其解釋雷劈草木如此，古人之昧於事理若是，觀此，甚重古非今者，當知所變通，不能固執。須知科學日新月異，智識遠勝古人。相傳昔有假雷公以謀殺人者，人竟信以為真，據言有某甲與某乙妻通，久欲殺乙以佔其妻，一夕，雷雨大作，乙竟遭雷擊斃室中，咸疑乙作虧心之事，不可告人者，故受天殛，迨卒殮，於甲衣篋中，得一怪衣，肩上有翅，頓悟乙遭雷殛，乃甲之詭也，詒甲陰險，告官，甲論斬。當時鄰里俱見雷公奔入乙家，擊之而出，無有疑之者，足見前人迷信之深也。

湯碧湖

奇情偵探小說　史丹利加納著　南汀譯



莊積蒂夫人繼續說：「那塊地皮，標準石油公司正在那裡挖了一個深井，希望能夠找出油源，假如成功，那麼，那塊地就立刻變成寶藏了。」

「范妮妮對那幅土地最大的期望就是這些，因之，她唯一的希望，就是有足夠的時間去探測出結果來。」

「那麼，她自承謀殺商偉達，又是為了甚麼呢？」文培理律師問。

「她是要把商偉達的死因，弄到撲朔迷離和複雜化呀！」

「照你所說，難道她自承謀殺，完全是虛構事實嗎？」

「可不是嗎？為甚麼不可以呢？同時，也決不會構成犯罪的，因為她的口供，不過是在藥物作用下說出來，在法律上是不能作為根據呀。」

「噢，照你的說法，她是利用她的特殊身份，特殊方法，去盡量延擱那道囑的執行了！」

「當然！她唯一的目的，就是要阻延，阻延，更阻延！希望阻延到能夠知道油井開發的結果呀！」

「唔，好的，我很感謝你的解釋，」文培理律師說：「不過，現在你更可以安心於商偉達之死，是死於正常了。因為事實証明，范妮妮最後給商偉達吃的朱咕力奶，滲進去是常用的代用糖而已。」

莊積蒂夫人對文培理遞着話，感到有點不安。

文培理站立起來，作出準備送客的樣子。

莊積蒂夫人也要走了。最後，她念念不忘的說：「假如那塊土地，真的發現了油源，作為他的侄女的我，也應有點份兒吧？文律師，你說對嗎？」

「我以為你缺乏充分的理由呢！」文律師輕笑地說。

「那是我叔叔的遺產呀！」

「你太天真了！你應該動用一下你的腦筋呀！」

她回頭怒視着他，「你着了那小妖精的迷，竟說埋沒良心的話了！你記着，這樣是不會有好下場的！」

她憤然地掉頭便走了。

八

史邁玉回返律師樓。

文培理律師正在瀏閱一些有關高等法院的通告紀錄。

「史小姐，你打算怎樣安排你的生活呢？」

她笑着說：「噢！真的，我要好好的玩幾天了！我要到海灘去曬太陽，海浴——」

「那太好了，」文律師說：「我卻要跟檢察官巢衛倫在法庭上大戰一個回合呢！」

「你知道他確實要控訴你嗎？」

「不管他怎樣控訴，范妮妮與商偉達的事情，始終是要和他在法庭上相見了。」（二四）

煙草一段史話　吸煙者處死

今年恰好是煙草傳到英國的四百週年。但據專家們說，當時把煙草傳到英國的人，並不知道他會引起人們一種根深蒂固的癖好。

現在英國人每年消耗的煙草，達到二億七千萬磅。其中百分之八十七，是用來製成一百二十四億枝紙煙。

其餘則是雪茄（約六億枝）和吸煙斗用的煙葉。

英國煙草工業所僱用的工人，大約有五萬名。

吸煙的歷史，早在煙草傳到英國之前就已經存在了。

最早的紀錄顯示，在二千多年前，中美洲一種有高度文化的民族馬耶人，已經有吸煙的習慣。

但是馬耶人吸煙並不是一種嗜好，而是宗教儀式裡面的一環。

考古家發掘出的馬耶人古廟中，有一些雕刻品表現出馬耶人的祭司用特製的煙筒吹煙，把一縷縷的煙氣吹向他們所崇拜的太陽方面。

吸煙的風氣漸漸由中美洲的馬耶人傳到北美洲的印第安人。印第安人也是在重要的場合中，才會吸煙。

跟隨哥倫布前往新大陸的西班牙人第作利斯，據說是最先在歐洲吸煙的人之一。他是在一四九三年回到他的家鄉的時候，帶有若干煙草。

沒有人能夠確知煙草是在那一年傳到英國，但有人認為是在一五六五年。無論如何，說煙草是在十六世紀中葉傳到英國，將不會差得太遠。

但是直到十六世紀末期，由於英首相游利爵士的提倡，吸煙才是英國人一種時髦的行為。

其他國家也有吸煙的習慣。

但是在有些國家裡，有人極力反對吸煙。在一六三三年，土耳其蘇丹曾經下令，吸煙者將會被處死刑。

吸煙習慣在重大阻力下仍然能夠流傳的一個原因，是人們認為它有對抗疫症的能力。

這種信念是那樣堅強，使到在一六六五年英國發生大疫症的時候，若干學校的寄宿者每晨都要吸煙，並由教師在旁監督，抗命的學生將受到懲罰。

至於吸雪茄的習慣傳到英國，主要是十九世紀初期的半島之戰的功勞。惡靈吞麾下的士兵由西班牙人學懂吸雪茄之後，回到英國就把這種習慣傳播了。

在克里米亞之戰之後，英國人又有吸紙煙的癖好。英軍由法國人和土耳其人學得這種嗜好，回國之後其他人相繼效尤，很快就流行起來。（羌牙）

半靜寂地帶

丹尼

一位「世界美容專家」中國小姐稱，今年時髦女子，特別強調眼部化妝，用五種不同顏色的眼蓋膏塗成天然的色調云。

這叫做「目迷五色」，一方面是「迷人」，另一方面是「自迷」。

× × ×

防止虐畜會，為加強對畜服務，辦公時間，由上午九時至深夜十一時，除此時間以外，如有緊急事件，仍可電話通知該會服務。本來就是一般辦公時間以外的雞，鴨，狗，鼠之類的活躍時間。

× × ×

台灣銀行深夜被匪光顧。數以噸計的黃金和數百萬元鈔票均在無恙，僅打開二十多個抽屜，取去女行員用的一支唇膏，一個粉盒，及一包香煙，兩元美鈔。

這說明了唇膏，粉盒之類的誘惑力，是遠超過黃金鈔票的。

× × ×

世界拳擊協會專員，說克萊與李斯頓這次錦標拳賽，是「稻草壓斷駱駝背」。

如果說稻草一定不能壓斷駱駝背，不是錯誤便是無知了。

錢塘蘇小

南宮搏著

急於相見

他對鶴母迂緩有着不滿，急說：「我從京城專程趕來此地，就為看看她。」仙稍為頓歇，再問：「小小住在何處，相煩媽媽指點帶引。」

「噢——」鶴母仍然是迂緩的：「噢，小小聽到你來，會歡喜的，我知道，她一直在想着你，想你而病了。」

「媽媽，小小住在那兒？她病了？」

「阮公子不要着急啊！」鶴母微帶諷刺地接下去：「你去了幾年，又何必急於一朝呢？」

「啊——」仙無言可解，才站起又坐下來。

「小小病着，病了好些日啦，我也有三四天沒見着她，小小的身體——」鶴母黯然嘆息：「太單薄了，唉，阮公子，請在此地等等，我派人去通知她一聲，她在病中見你，自然要打扮一下的。」

「媽媽，我想……」

「小小就住在這後面，一棟別墅中，她不許我把住處告訴人的，我想，對你，大約是例外吧？」

「小小是什麼病？」

「先是感風寒吧，」鶴母說着，命人獻上酒菜，再說：「小小自己太不小心身體了，以前病過，這一回，可能有二十來天，個把月了——」

「媽媽，我就去！」仙又站起來。

「阮公子歇歇呀，喝一杯酒，多年不見，唉，小——」鶴母似乎也有所感慨：「這一晌，阮公子一定很好。」

「我到處走，有一個時期，我在江北，後來又入蜀。」仙勉強輕描了自己的行狀，又說：「媽媽，我回頭再來飲酒，現在，我去看小小。」

「噢，你心急——」鶴母笑着：「好，我親自陪你去，我也去看看小小。」她說着，吩咐一名婢女先行通告，又回身敬酒邀飲。

「媽媽，」阮郎將一杯酒飲盡：「這就去吧。」

鶴母終於站了起來，吩咐了下人，就引着阮郁由後門出去。

那是一條碎石砌成的小路，大約三十來丈，就折入了大路，行進不久，鶴母指着前面幾株柳樹：

「那柳樹後面的小院子，就是小小住的，她一個人住在這棟屋中。」

「噢……」阮郁的心房在烈地跳動着，他想着久時的分離，他想着她的獨居，他想着她的病，他也想着行將相見，自己的變情，就會將她擁抱……

「阮公子，小小對你，真夠痴心了，全杭州花間女子，祇怕沒有一個人如她那樣的，唉，人家說，痴心娘子負心漢，阮公子，這幾年，你好像沒什麼訊息來吧？」鶴母微帶諷刺。（廿四）

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十六回：人事天心興亡歸定數　奔鑾燭影恩怨費平章

李自成已經睡了，聽到營內鼓噪聲止自錯愕，外面帶進姜瓖使，登上降表。

李自成趕快披衣起身，把牛金星、宋獻策都喊進來，將降表遞給他們，說道：「卿等看，這是怎麼一回事？」

牛金星看過之後，喜得眉花眼笑，連聲賀道：「此皆吾主洪福齊天，正在萬乘一統之時，姜瓖首先來降，不但穩定了軍心，此風一開，大概官府同居節都可傳檄而定了。」

李自成遲疑道：「不過，我怕又是詭計，以周遇吉之勇，兩次接戰，姜瓖又怎會如此之怯，我軍尚未到大同，就這樣迎降，兩次是孽兵，不應敗走得這麼遠，可能是姜瓖已得到消息，知我軍即將退卻，所以派人來詐降，先穩住我軍不走，然後集合大軍來攻。」

宋獻策搖頭道：「這點陛下大可放心，臣昨天不主張退回陝西，其故在此。周遇吉這種人，到底少得很，大多數人都貪生怕死，想求功名富貴，寧武關一失，他等已經膽寒，派人迎降自是意中之事，何必多疑。」

牛金星說道：「臣也不以為姜瓖會是詐降，陛下不必多心，應該立時召見來使，厚予款待，臨行時再賜姜瓖大量珍寶，時以遣爵，風靡所披，相信宣府，居庸關都之而下，京師也就不難守了。」

李自成見兩個軍師都如此說，當時就壯了膽起身，就在帳內接了御座，大同來的三名使者也都向上行了三跪九叩首大禮，俯伏地下，聽候宣旨。

李自成當即降旨封姜瓖為侯爵，子孫永遠世襲，並把從秦晉二府搶來珍寶，揀出貴重的賜與姜瓖，並由宋獻策草了一道旨意，派人隨同來人去大同宣讀，姜瓖也備好香案，恭接如儀，從此大同就歸附了李自成。

寧武關失守消息傳到京師，舉朝震動，當大原失陷時，左中允李明睿上疏請求南遷，此時崇禎帝也不復隱諱，就把李明睿奏疏發交廷臣商議。

兵科給事中光時亨首先抗疏爭辯，指李明睿所言為邪說，並請先殺李明睿，不足以謝天下。

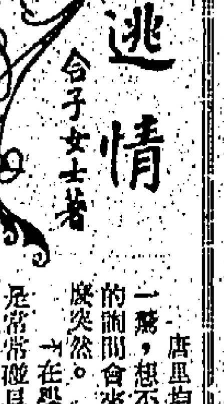
李明睿當然不服，反唇相稽道：「我倡議南遷，是為社稷打算，並非為了個人安危，我入京供職不足三個月，假若貪生怕死，當初也可以不來，躲在南昌豈不萬全無事，朝廷事到了今天地步，全是臨公所誤，還要不作切實計劃，一味放言高論，博取虛譽，於事不但無補，而且有害。」

光時亨說道：「你一句話就侮辱了全體大臣，似乎我等都不是與國家，祇有你一人才有經文緯武之才，不知京師為天下根本，一動勢必牽動全局，到時引致土崩瓦解，你負得了責任嗎？當年英宗北狩，也先入寇，于忠肅堅守京師，拒絕南遷之議，終成大功，這是本朝史實，我們不可以不讀。」

李明睿冷笑道：「本朝史實我自信比你讀得熟，比你懂得通。不錯當年也先圍城，于忠肅隻手挽狂瀾，建立不世奇功，但今日國力已不能與國初相比，更重要的，當今大臣中誰是于忠肅呢？」（五〇六）

逃情

合子女士著



唐里均吃了一驚，想不到她的詢問會來得那麼突然。

「在學校裡是常常遇見她的，」他打了一個噴嚏，心虛地掏出手帕來揩着鼻子說。

「這個女孩子太放浪了一點，」文太太道：「我早就擔心你逃不掉的。」

從文太太的語氣來，文維迪大概沒有告訴她甚麼，不然她就會更肯定的責備他，也不需旁敲側擊的詰問他了。

「維迪睡了嗎？」他也採詢地說。

「當然，現在快要天亮了，他怎麼還不早就睡了？」文太太笑了一下：「他倒真的變了不少，昨天練了球回來便一直躲在房裡讀書，連電視也不看了，他究竟是男孩子，當然不會像我這樣使你擔心。」

唐里均知道他的猜測是証實了，他不由得不佩服文維迪的能耐，難道感情上的挫折真的會使一個人成熟起來嗎？

「維迪是個好孩子，」他感慨似地說。

「他一定是受了你的影響，」文太太笑了，目光也變得柔和起來：「里均，你本來是比他更值得照顧自己的，假如剛來這地方便一下子變壞了，我的責任也就太大了，我一定替你想個辦法，讓你安心讀書。」

「姨母，你真的用不着替我擔心，」唐里均說着又是一個噴嚏。

「你一定是着涼了，還是快點睡一會吧，」文太太打了個呵欠：「有甚麼話明天再談好了。」

「姨母，你也早點休息了，那是我不好，」唐里均站起來，歉然地：「千萬不要為我的事操心。」

「怎麼可以不操心呢？」文太太搖頭點道：「對我來說，你不是像維迪一樣嗎？」

唐里均知道那一天上午十一時有課，還可以爭取幾個鐘頭的休息時間，他實在是太疲累了，到了床上，反覆想着文太太的話，他的睡意消失了一半。

文太太的豪爽固然不是多餘的，今後怎樣應付蘇蓮漣是一個嚴重的問題呢！（一〇一）

命運交響曲

方戈作

「我不寄錢給他，跟你有什麼相干？」

「就是因為你不寄錢給他，他才會搬到破子裏去住，他才會欠債，他才會生病！」

「他是你害死的！」

「他是你自己害死的！你知道他向我要錢的事嗎？」

「我不管這些，我想知道他是怎麼得病的。」

「我來告訴你吧，他身邊沒有錢，跑到麵館裏去吃麵，吃好麵，付不出錢，老闆毆了幾句難聽的話，他心裏不舒服，沒脫衣服就睡了，第二天醒來的時候，他已經着了涼！你說是我害死士敬，還是你害死士敬？」

「我才不相信這些話，我想知道士敬生病以後你們是不是送過一趟醫院？」

「你昏了頭！」柳綵說：「我見到他時，他早就躺在床上了！」

「我可不相信這話！我知道你們在家裏時就是不肯離床的！」

「你去問他的房東和醫生就知道了。」

「士敬是個連鐵棍都打不死的人，他從小就沒有生過病，要不是你拖壞了他的身體，他不會這麼容易就死去的。」

「你瘋頭人！」

王太太站起來，衝上前去打柳綵，柳子萊上前去阻擋，王士聰就來幫手，三個人打成一團了。要知道，房是一間小小的平房，丁方不過幾十尺，除了停放屍體之外，留下的地方就不多了。所以他們打架的時候，幾次都撞着了停屍板。

柳子萊本來是個守禮的斯文人，可是當他見到這兩個不講理的母女時，也有點惱怒了。他說：「克曼，我們走，不要理他們！」

「沒有那麼容易，她得跟我去殮葬！」王太太說。

「如果你要克曼留在這裏，你就得有個長輩的樣子！」柳子萊說。

「你的女兒害死我的兒子，還有甚麼長輩！」

柳綵因為丈夫生前對自己不錯，不願因為葬禮而不參加葬事。在柳綵的忍讓之下，王士敬總算草草成了殮，留下來的事就是如何將他的棺材運回家鄉去。

五天以後，棺材已運到縣城，迎來來接近的人就多了，多半都是王家的近房和親戚。他們到這裏來，其實是為的那一百五十多畝田地所清想？因為他們明白柳綵年輕，自己家裏又有幾十畝田，守不住這點財產的。

柳子萊和女兒商議起來，要不要扶王士敬的靈柩歸去，再守七子。按理，女人死了丈夫，那有不回家守七子的道理，可是一想起王太的那種糟後心理，就有點使人躊躇了。不過柳綵還是說服了父親，決定回夫家做完七子，免得別人在背後說她的閒話。柳子萊雖然覺得女兒此去又會受到虐待，可是為了守禮，為了女兒的名譽，他也只好讓女兒受一點委屈。（一〇〇）

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰指甲聖手

專科中醫師 歐威廉

牌子最老・資歷最早・經驗最多・成績最好・收費最廉

藥皇寶誕　依照往例減收半費七天

即日起至六月三日止星期日不停診限七天恕不展期

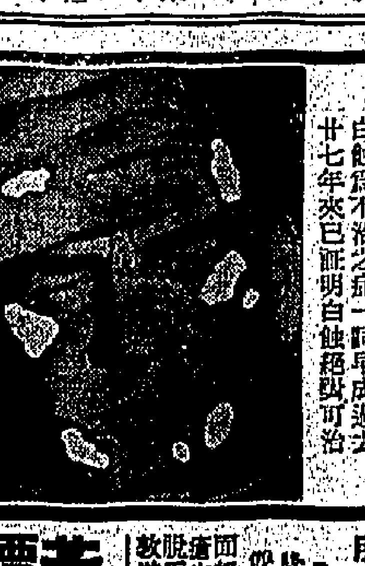
有國府合格中醫執照

夏季皮膚病開始猖獗，一經發覺，即應就醫，免貽後患。

擅治一切頑固皮膚疾患

白蝕

白蝕為不治之症，已經早成過去，廿七年來已証明白蝕絕對可治



肌膚發生白斑日漸擴大延及首面眉髮皆白，此皆施用本劑絕對有效在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗認為確屬有效有該院主任醫師證書為証，而國內外無數患者治愈之大批謝函可供檢閱。

鵝掌瘋　灰指甲

雖然頑固，討厭，不痛，不必悲傷，速來診治，兩三星期內，即可完全改觀。

手掌及指節間作痕皮肉隆起水蛭，挑破之則流膠狀脂水，不斷裂皮，日久則掌皮枯燥，汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之慮，本人用獨有秘方標本兼治，多年久患，百醫無效者保証痊癒，永不復發。

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋灰甲而享譽國際廿七年

提防魚目混珠東施效顰

外埠購藥自療同一功效

白蝕鵝掌瘋說明書備索

△香港東區波斯富街廿號三樓近紐約戲院鑽石酒家對面

上午十時至晚六時候診　電七七二〇二五

分類廣告

醫藥

王秀珍醫師　婦科

康寧整容所　面容　狐臭　疤痕　曲線

黃標專科腰病丹

梁大姑醫師　痔瘻（在本港行醫卅餘年）

老醫陳劍秋　根治正宗皮膚　癬

無效退銀　尿病

女醫余玉芬　婦科

女性煩惱事！月經唔來？　沈如妙婦科

周田專醫跌打

郭苑真　孕　閉

黃綺華　婦科

婦科九

陳復生　痺風　痛濕

重振雄風

朱智卿　婦科

靜林氏

腦暈　虛弱

彭利

紅露皮膚癬

雷一鳴

耳鼻

皮膚風毒癬

洪冠洲

耳鳴耳聾丸

伍覺能　哮喘

龍虎風濕丹

吳華　風濕痛症

朱勵華　風

譚素蘭　婦科

謝仲生　尿病

朱辰東　癧症　腫症

男性寶

謝秀芳　婦科

一服通

彭錦業　頭

暈　心跳

李翰祥十萬火急 電促江青趙雷 下月初返台灣

來自最可靠消息透露：李翰祥最遲下月中旬便由台灣飛返香港，這次歸來，目的何在？柴楓曾稍有報導，而據那位透露者說，李氏這次歸來，的確是計劃多多，其一，要和香港的有關人士洽談，以後「國聯」的拍片計劃，其次而對影片排期問題，尤其那部「西施」，更非洽談不可。其三，便是策劃江青走埠大計。

說來，對於江青走埠，李翰祥早在去年，便有此計劃，當時，這位名導演，曾親赴星洲，為江青安排走埠大計，預算江青和容容一同登台，以壯聲威，及後李氏回台，計劃開拍「西施」，於是改變方針，先由容容携「七仙女」一片前往，江青押後携「狀元及第」一片上陣，而直到現在，「西施」一片尚未完成，因此，江青總是延期往，而據那位透露者說，無論如何，江青七月初便要登場了，原因「電懋」計劃，江青去後一月，白冰也携「聊齋」和「七重天」兩片前往，故避免有阻白冰江青這回非去不可。因此，李翰祥十萬火急的催趙雷赴台，續拍「西施」，但趙雷目前，的確是行不得也，因為趙雷拍那部「危險人物」，正式是打得更多夜又長，小心、慎重之下，這回和拍，拍多了十多個工作日，趙雷天天參加拍攝，該片一日未完，有關人士未說「O．K」，休想離港半步呢！

而與其說李翰祥，這位名導演，也是無論如何，要趙雷早日赴台，否則，一切發展，便有影響，因此多方面商討，而趙雷最遲下月初便和江青前往。說來，小休後江青，又開始大忙了，忙於趕拍「西施」，更忙於籌備登台前的一切，例如排練歌舞，趕製新衣等，更有的是，先要研究該地風土人情，大忙的她，李翰祥又有大發展，以後「國聯」可能真的更入軌道了。

·大鵬·

好萊塢畫景

再造瑪麗蓮夢露 梅琳狄夢嬌扮夢露

·前座客·

自孤寂，不滿又無從發洩及沒有表達的能力，欲求更多的成功，直至不能愛護而單純的事物，不能被成功克服的事物，因為平凡的香消玉殞，如果這是瑪麗蓮夢露的生活寫照，毋寧說是世界上百分之五十的女人的寫實。一位劇作家劇造一個性格，是由隨他的幻想女人實際上能代替她的尤物地位。這個問題也許最近找到答案了，影迷並不陌生的法國艷女星梅琳狄夢嬌，可能與的取代夢露的地位。

梅琳狄夢嬌是在法國尼斯出生的，她現在被影界視為「再造」的瑪麗蓮夢露，實際上她與夢露相同的特點很多，在小動作上尤其是表現得顯著，如果形容她是「第二」夢露，雖不中亦不遠，梅琳狄夢嬌很有演戲天才，這個金髮尤物靚女，首次在夢露前夫劇作家阿瑟米勒所作的名作「殘酷的考驗」一片內，擔任要角，受至嚴酷的考驗，因為拍檔的對手，都是第一流演員，這部法國片的其他主角是男星尤蒙頓及女星西蒙絲婼烈，梅琳狄夢嬌演最吃力的年青女子阿比嘉爾，受顛倒於慾念及幻想所驅使，有劇烈的佔有慾。

但還不止，夢露不適宜扮演「琊姬」。以下是最近訪問她的一問：新拍的德國艷女星，有關此片的問題。（問）你對於再作的「琊姬」，要找愛姬森琊對于此角色她擔任主角，阿瑟米勒頗有希望，別一位藝術的道一劇本內容，大利女星愛莎瑪汀妮據說就是描繪一代性感尤物瑪麗蓮夢露的一生，在爭奪此角色的高潮，曾經迥好幾個大牌女星考慮過擔任主角，義大利肉彈蘇菲亞羅蘭則認為她實在適宜扮演琊姬，因為她具生有夢露同樣特點米勒的筆底下，她是最生受生活折磨，在是阿瑟米勒創造的「琊姬」吧，琊姬間夢露之前，讓我先遊夢露幻想之感想如何？（答）：在你發

，即使最佳的幻想也是出自人類經驗的。（問）那麼你說為「琊姬」是米勒對于他的前妻夢露的誇貝嗎？（答）不大如此，瑪麗蓮夢露的故事，實際與「秋天之後」一片內的「琊姬」是有不同之處，夢露在成功後才下嫁米勒的，是她自己造成與他們的不快樂，也許有些相同的是瑪姬與夢露兩者均是絕望的女人。

（問）你願意成為新的瑪麗蓮夢露嗎？（答）我奉祟夢露這位大明星的記憶，但我不以為任何人能容易地代替她追上的地位，雖然她的結局是悲慘的，她的藝術生命是我極願追隨的榜樣，不過我決不願有她的私生活狀況，永遠不要。

（問）你拍片的工作妨礙你的生活？（答）成功對于我的重要，一若其他在歐洲的許許多女明星一樣，我工作但我還是要做一個女人，但倘若在拍一部新片與丈夫去渡假之間作決擇，我寧願與丈夫去渡假。

痴情淚 連環故事

④麗蘭染上的雖是絕症，如調養得宜，還有痊愈希望。但追求她的人，只是色情的顧客，隨到她患絕症，但是避而之他。香閣烟告冷落。國是教師張志華，了解她的身世，同情她遭遇，常常送鮮花及親到她香閨慰問，粹她排遣寂寞。麗蘭在病中得這位知己，大感安慰。

女星胸脯大 泳裝寄芳名

女星克麗絲蒂妮．霏蜜絲說，西德把一襲上空泳裝稱為「霏蜜絲」。理由安在？

她回答說，「我猜因為我有性感美的緣故。」

這位大胸脯德籍女星有一個適於套上空泳裝的尺嗎——胸圍四十二吋。

克麗絲蒂妮小姐說：「西柏林的上空泳裝的商標上，甚至繡上她的名字，但她並沒有抽到商標稅。她說，「你們英國人從生意眼。我們考慮藝術。對我而言，上空泳裝以我的名字命名，是件光榮的事，我不願多談錢。」

有位記者問她，究竟有多少件仔裝用過她的名字命名，她考慮了片刻說，「可能我現在出了大名，到我回德國時才曉得。」

影圈動態

劇壇隨筆

金漢視談情為畏途

米樂聲加盟，是電懋冷手執個熱煎堆，原因樂聲曾經一度傳出，準備拆建，故這間映西片的戲院，今年便沒有和西片公司簽約，如今，改建之下，據說暫不拆建，因此，電懋便立刻和戲院搭介，於是條件談妥，五間戲院，分別港九五個區域，這新綫比過去的好得多，電懋的發展，以後可一顯身手了。

據說，如無特殊情形，這條新院綫下週四便正式開始，首映的可能是那部「聊齋誌異」。

「他們的產量，能夠供應嗎？」其中一位插口問。

「如果單是「電懋」，當然是供不應求，」仍是那個那位答：「但電懋支持的公司不少，例如李翰祥的「國聯」，黃月娟的「新藝」，朱旭華的「國風」，尚有王引的，何況還有其他代理的，影片是不愁不夠供應，祇是要做得他們更重視的是，影片製作問題，目前，國語片和粵語片都是那般不振，如果不一切認真，更會成問題。」

「啊！追來的那個不是金漢嗎？」另一位失聲的說。

我們不約而同的向前望，所以那般重視，原因這幾個來，想找這位小生並不容易，尤其會一

影人茶市中，和幾位國中人閒談，其中一位消息靈通者說：「電懋組的新院綫，現在終於成功了，屬的是五院聯綫，這五院是樂聲、新聲、新建成的國泰、國賓，及過去曾與電懋合作的仙樂。說起來，樂聲加盟...」

度給傳，他約滿後擬退出影壇，不少關心者，曾多方打探，也難以尋覓，故如今，見這位小生出現，每位都隨而重之的上前和他打招呼。

這位待人坦誠的小生，上前和我們寒喧一番，細看之下，他氣色很好，可能是心情開朗吧！其中一位開口問他：「金漢，目前我進邵氏看拍片，總是找不到你，你很少返公司的嗎？」他坦誠答道：「每天都在呢！」「每天都忙於配音，你也知道的，公司買了不少日本片，我們便整天為這些片配對白，但願這是一個轉變性的，如果長期真是……。」

「你那部『歡樂青春』拍成怎樣？」柴楓插口問。

「還沒有拍好，」他坦誠答道：「內景還有一堂，外景要等完全類定才拍，因為外景大部份拍的是游水，滑水及海灘的鏡頭，何況，現在還要為日本片忙。」

談話中，其中有人問他關於愛情的事，說來，對於這事，已成過去，本來不願重提，但難得的是，這位小生並不因此而耿耿於心，反之，他坦誠答道：「失敗了一次，我有些膽怯了，還是攻心一意於事業上吧！」「月內，我不會將精神時間，再在那方面發展，我希望先打好自己的基礎。」說來，金漢終於聽友好們的勸告，埋頭於事業發展了，相信關心他的讀者們，也為他高興吧！

（郭英璋：「潔鳳」沒有拍片很久，公司地址也沒有，相片欠奉，請諒） 江紫楓

娛樂

聊齋誌異 連環故事

㊀書生萬子祥（唐菁飾演）貧家無依，得同窗馬伏波（劉恩甲飾演）招留，宿於鄉中舊宅，傳說此宅有狐作祟，子祥不信「邪」，一突然之，遷入宅內居住，宵來，忽聞怪聲，子祥循聲尋去，忽見房中有一具屍體懸于樑上，為之大驚，召馬伏波等來察看。

公子多情 連環故事

④玉芬機警，伺機逃走，免背狼吻，適遇家四少學文（呂奇飾）學文年少有為，英俊瀟洒，愛幫助人，背發助巨欸而認識玉芬。從玉芬口中瞭悉學頭的色狠行徑，他痛恨大哥，同情玉芬，安慰玉芬，兩人因此而成好友。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報接理刊登手續

洽刊處：
㊀中區辦事處利源東街十二號二樓 電話：二二五四九五、二二一三八
㊁灣仔分處城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油麻地上海街三一九號老實公司電話：八四三七三六
㊄九龍城西門生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
㊅深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）電話：六六六七二二
㊇荃灣周生生金行荃灣分行（沙咀道山道）電話：八八八——荃灣二五二八
㊈元朗康莊市場對宿街六號仁愛診所電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔芬域街本報領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。

信箱 273 274 275 278 280 283 287 290 293 294

伙伴單邊

石硤尾街25號大廈「雲華」紫大大家有伙住地迎地方交適合用比較便宜，可參觀分期付款，特別折扣，德輔道中二十五號三樓，電話：二三一五二二洽辛記

租售 灣瓜士

售出樓位唐樓鋪位消息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

章記

德輔道中廿五號三樓 電話：二三〇九五二

買樓合時

（1）大翠樓雲 元洲街163號
（2）嘉泰大樓 油麻地新填地街174號
（3）翠園二期 旺角廣東道二至十八號

欲從速購現貨八五折

旺舖租售

沙咀柯士甸路11號 金閣大廈 接洽處：昌興置業有限公司 德輔道中十三樓大廈 電話：二三九六一四六八二

住宅廉售

南向深水埗荔枝角道九四號五樓 地址電話洽

招租

全間四層 出售

唐樓租售

德寶大廈

（深水埗欽州街47號）

建築完成 分層租售 單邊房 向南 窗

一廳三房 二萬餘元 適中舖位 六萬餘起 新訂樓價 平過七五

翠華園 地下旺舖 每呎由627元起 地下旋所4331呎全部冷氣鋼鐵門

接洽處本地產電話237191

石房急賣

澳門售屋

南方大廈

單邊三樓（香港）

利源東街

石屎唐樓

新樓廉租

跑馬地

梗房騎樓

旺舖招租

華麗住宅

全層廉租

遊客舖位（九龍）

尖沙咀華麗樓宇

尖沙咀舖

商場廉價 百貨

招租分類櫃舖 租金：單位伍百元 地點：九龍元洲街 開幕日期：本年七月 函香港郵箱13413號

現成貨倉平租

大角咀廠街下約前東貨倉免電梯五二二一三九八頂位有一方連上呎千號梯上一〇三一〇〇洽

彌敦道樓

吉樓廉租

向南新樓

新樓招租

工廠廉租

二診所分租

旺舖租廉

六樓平租

免頂舖位

田氏塑膠廠

吉舖出租

洋樓招租

工廠廉租

電話梗廳房

吉舖閣樓

廉價樓租

石屋廉讓

二萬五讓

戲院隔士多

手機廠佳音

旺舖出讓

電器工業

出讓

寫字樓讓

工廠分層 出讓

商業

萬能角鋼

萬能角鋼

立勝搬屋公司

港：221264 九：848810

取價最平·工作妥善·大小搬遷

雄記搬屋

服務遠港上府為專 價廉妥當 請電八九〇三七

牌入孖

菲利浦 耳聾機

1965最新款式 總代理：益林公司 TEL：235581

業主建樓

水泵救星

狗貓劏

昌記裝修

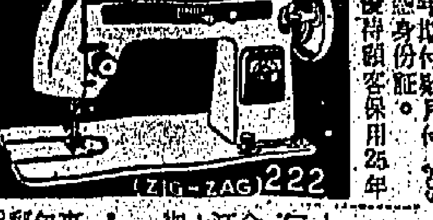
瑞香園 代客貯貨

人髮漂染

申請來港

專改西裝

非凡牌衣車



修理收音機

修收音機

窗簾公司

假髮權威

百葉窗簾

冷氣機

仙紫牌頭香 仙姿噴膠

汽水凍櫃

大小書包

聘請

女仕童工

增聘職員

請水電技工及補師

招請司機

薪俱優

口文牘員

女收銀員

請推銷員

新車司機

招生

日語講習班

航空入口文員班

青年會

東亞日文夜校

香港文科專日夜校

陳子俊書畫苑

永生英文中學附屬小學

招男女寄宿生

寄宿學校

會計速成班

機械繪圖

陽光打字社

各國留學升學

華通旅運社

日語講習所

各國留學

國語會話

導正日文校

小林日文會話

待聘

喇沙F6

上門補習

到府補習

私家補習

中學畢業生

到府補習

理科補習

啟事

退股聲明

承頂啟事

買屋聲明

離職啟事

領長壽金

領長壽金

友聯公司

羅氏宗親會

羅氏宗親會

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

徵求

中醫

尋訪

尋招哥通弟

醫務

外皮

婦科

安生堂溫灸器藥

治療壯健一月廿磅

外皮專科

尿病

手軟脚軟

名醫鄭達明

尿病專家